



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 10 - Numéro 17

2 mai 2013



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2013

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision</b>	<b>13</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers et Services monétaires</b>	<b>45</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires	
3.7 Avis d'audiences	
3.8 Décisions administratives et disciplinaires	
3.9 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>96</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	

4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>103</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>110</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>206</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

**1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**Protocole d'entente entre l'Autorité des marchés financiers et le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal**

L'Autorité des marchés financiers publie ci-dessous le *Protocole d'entente entre l'Autorité des marchés financiers et le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal* signé le 24 avril 2013.

Le 2 mai 2013

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS ET LE CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS DE MONTRÉAL

Le présent protocole d'entente a pour objectif la mise en place d'un canal de référence afin de rendre disponibles des services d'ordre psychosociojudiciaire aux victimes de criminalité financière résidant ou travaillant sur l'île de Montréal.

**ENTRE** Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal (ci-après le « CAVAC »), agissant et représenté par madame Jenny Charest, directrice générale, et dont le bureau administratif est situé au 1030, rue Beaubien Est, bureau 401, Montréal (Québec), H2S 1T4.

**ET** L'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité »), personne morale de droit public constituée par la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, agissant et représentée par monsieur Mario Albert, président-directeur général, et dont le siège est situé au 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec), G1V 5C1.

Ci-après « les parties ».

#### PRÉAMBULE

**ATTENDU QUE** l'article 4 de la *Loi sur l'aide aux victimes d'actes criminels*, L.R.Q., c. A-13.2, prévoit notamment le droit de la personne victime à de l'information sur ses droits et recours, sur son rôle dans le cadre du processus pénal et sur l'état et l'issue de celui-ci ainsi que son droit à des services d'aide appropriés à sa situation;

**ATTENDU QUE** l'article 10 de la *Loi sur l'aide aux victimes d'actes criminels* prévoit le pouvoir du ministre de la Justice de reconnaître des centres d'aide aux victimes d'actes criminels dont la mission est de mettre en œuvre des services d'aide aux personnes victimes d'actes criminels;

**ATTENDU QUE** le CAVAC est un organisme reconnu par le ministre de la Justice conformément à la *Loi sur l'aide aux victimes d'actes criminels*;

**ATTENDU QUE** le CAVAC a pour mission, entre autres, de dispenser des services de première ligne à toute personne victime d'un acte criminel et à ses proches ainsi qu'aux témoins d'un crime. L'aide du CAVAC est disponible que le présumé responsable du crime soit ou non identifié, arrêté, poursuivi ou reconnu coupable;

**ATTENDU QUE** le CAVAC adhère à la définition de « victime » contenue dans la [\*Déclaration des principes fondamentaux de justice relatifs aux victimes de la criminalité et aux victimes d'abus de pouvoir\*](#) de l'ONU qui définit la « victime » comme étant une personne qui, individuellement ou collectivement, a subi un préjudice, notamment une atteinte à son intégrité physique ou mentale, une souffrance morale, une perte matérielle ou une atteinte grave à ses droits fondamentaux, en raison d'actes ou d'omissions qui enfreignent les lois pénales en vigueur dans un État membre, y compris celles qui proscrivent les abus criminels de pouvoir;

**ATTENDU QUE** les victimes de criminalité financière représentent une clientèle pouvant être desservie par le CAVAC;

**ATTENDU QUE** les services du CAVAC sont disponibles pour tous les citoyens ayant été victimes d'un acte criminel sur le territoire de l'île de Montréal;

**ATTENDU QUE** l'Autorité est l'organisme mandaté par le gouvernement du Québec pour encadrer les marchés financiers québécois et pour prêter assistance aux consommateurs de produits et services financiers;

**ATTENDU QUE** le présent protocole de collaboration porte sur une matière pour laquelle l'Autorité exerce ses fonctions et pouvoirs aux termes de l'article 7 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*;

**ATTENDU QUE** l'Autorité a pour mission, entre autres, de veiller à la protection des consommateurs de produits et services financiers, leur prêter assistance et assurer le traitement de leurs plaintes et de leurs réclamations auprès du Fonds d'indemnisation, conformément à l'article 4 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*;

**ATTENDU QUE** l'Autorité dispose de pouvoirs d'enquête en vertu desquels des enquêteurs sont parfois amenés à interroger des témoins ayant besoin de services d'ordre psychosociojudiciaire;

**ATTENDU QUE** le personnel qui relève de la surintendance à l'assistance aux clientèles de l'Autorité peut également être en relation avec des consommateurs ayant besoin de services d'ordre psychosociojudiciaire;

**ATTENDU QU'**il est de la volonté de l'Autorité de prêter assistance aux consommateurs qui demandent de l'aide;

**ATTENDU QUE** le CAVAC et l'Autorité souhaitent travailler en étroite collaboration afin d'apporter aux victimes de criminalité financière le soutien psychosociojudiciaire dont elles ont besoin;

**ATTENDU QUE** le CAVAC et l'Autorité reconnaissent la complémentarité de leurs champs d'expertise respectifs et l'atout que représente leur collaboration pour aider et favoriser le bien-être des victimes.

## **OBJET DE L'ENTENTE**

La présente entente vise à établir les modalités de collaboration entre les parties.

## **LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :**

Article 1      Préambule

Le préambule ci-haut fait partie intégrante de la présente entente.

## Article 2 Objectifs poursuivis

2.1 Les parties conviennent de rendre disponibles les ressources humaines requises pour la réalisation de l'entente.

2.2 Les parties conviennent de contribuer à la référence et à l'accès aux services de consultation en matière de victimisation économique et de préciser les modalités de collaboration et de fonctionnement entre l'Autorité et le CAVAC.

2.3 De façon plus particulière, les parties veulent briser l'isolement des personnes victimes, améliorer leur sentiment de sécurité et procéder avec diligence au traitement de leur demande d'aide afin qu'elles retrouvent rapidement l'équilibre dans leurs activités quotidiennes.

2.4 Les parties facilitent aux personnes victimes l'accès aux ressources et le soutien en vue d'une démarche personnelle de rétablissement.

2.5 Les parties s'entendent pour maintenir une collaboration dynamique et systémique en mettant en commun leurs expertises respectives.

## Article 3 Responsabilités de l'Autorité

3.1 Le personnel du Centre d'information de l'Autorité est désigné pour agir à titre d'agent de liaison dans le cadre du présent protocole.

3.2 L'Autorité communique au CAVAC les renseignements personnels des victimes qui ont consenti par écrit à la transmission de ceux-ci. Le formulaire prévu à cette fin est joint à la présente entente.

3.3 Le personnel de la Direction de l'inspection et des enquêtes de l'Autorité participe à la formation de l'équipe des intervenants du CAVAC affectée spécialement au service des victimes de criminalité financière.

3.4 L'Autorité respecte la confidentialité des interventions réalisées par le CAVAC auprès des personnes qu'elle lui a référées.

3.5 L'Autorité coopère, s'il y a lieu, à des échanges d'information à caractère public avec le personnel de référence du CAVAC dans l'unique but de fournir des interventions adaptées à la situation de victimisation des personnes référées tout en préservant la nature confidentielle de ses dossiers d'enquête.

## Article 4 Responsabilités du CAVAC

4.1 Le CAVAC mandate la direction générale pour agir à titre de répondant et de gestionnaire du protocole.

4.2 Le CAVAC mandate le chef de service des Services courants pour agir à titre d'agent de liaison et de superviseur de projet.



4.3 Le CAVAC mandate le chef de service du Service d'intervention et de références policières 24/7 pour offrir des services d'intervention immédiate.

4.4 Le CAVAC constitue une équipe restreinte d'intervenants spécialement formée et affectée au service des victimes de criminalité financière.

4.5 Le CAVAC s'assure que le personnel de l'équipe affectée au service des personnes référées par l'Autorité respecte la confidentialité des renseignements personnels contenus dans le formulaire transmis.

4.6 Le CAVAC coopère, s'il y a lieu, à des échanges d'information à caractère public sur la problématique associée au dossier avec le personnel désigné par l'Autorité dans l'unique but de fournir des interventions adaptées à la situation de victimisation des personnes référées.

4.7 Le CAVAC offre un service d'intervention immédiate et brève ou avec suivi, sans limites de durée dans la mesure où les services du CAVAC demeurent pertinents et appropriés; une intervention individuelle ou de groupe, selon le besoin exprimé par les personnes référées par l'Autorité.

#### Article 5      Durée de l'entente

5.1 La présente entente prend effet à la date de la dernière signature et elle a une durée indéterminée.

5.2 Toute modification à la présente entente doit être constatée par écrit et signée par chacune des parties.

5.3 La présente entente devient caduque et inopérante si l'une des parties transmet un avis écrit à cet effet à l'autre partie.

#### **EN FOI DE QUOI,**

Les parties ont signé la présente entente en deux (2) exemplaires à Montréal, le 24 avril 2013 :

Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal

(s) Jenny Charest

Jenny Charest, Directrice générale

L'Autorité des marchés financiers

(s) Mario Albert

Mario Albert, Président-directeur général



### FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

<b>Personne désirant les services gratuits et confidentiels d'un(e) intervenant(e) du CAVAC</b>	
Nom, Prénom <input type="checkbox"/> Mme <input type="checkbox"/> M.	Date de naissance (jj/mm/aaaa) <i>FACULTATIF</i>
Adresse	
Je désire être contacté(e) par	Téléphone 1 <input type="checkbox"/> Jour <input type="checkbox"/> Soir <input type="checkbox"/> Nuit <input type="checkbox"/> Semaine <input type="checkbox"/> Fin de semaine
	Téléphone 2 <input type="checkbox"/> Jour <input type="checkbox"/> Soir <input type="checkbox"/> Nuit <input type="checkbox"/> Semaine <input type="checkbox"/> Fin de semaine
	Courriel
L'intervenant(e) peut-il (elle) laisser un message sur le répondeur téléphonique ou dans la boîte vocale ?	Téléphone 1 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non Téléphone 2 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<p><b>Je consens à ce que l'Autorité des marchés financiers communique au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal (CAVAC) les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire. Cette divulgation a pour but de permettre à un(e) intervenant(e) du CAVAC d'entrer en communication avec moi.</b></p> <p><b>Je comprends la portée de mon consentement. Par ma signature, j'accorde mon consentement pour une durée d'un an à compter de ce jour.</b></p>	
Signature	Date (jj/mm/aaaa)
Référence à l'Autorité	Numéro du dossier d'enquête
<b>AGENT(E) DU CENTRE D'INFORMATION</b>	
514.395.0337 ou 1.877.525.0337	<a href="mailto:information@lautorite.qc.ca">information@lautorite.qc.ca</a>

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

**1.3 AUTRES DÉCISIONS****DECISION N° 2013-SECG-0088****INCLUSION DU NUMÉRO MISA AUX REGISTRES DE L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Vu la mise en opération des systèmes liés à l'initiative de modernisation et d'intégration des systèmes d'affaires (« MISA ») de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») au début du mois de mai 2013;

Vu la mise en place de services en ligne, par l'Autorité, dans le cadre de MISA afin d'assurer un meilleur service à ses clientèles;

Vu l'attribution aux représentants autonomes, cabinets, sociétés autonomes et représentants d'un numéro d'identification personnel (« numéro MISA ») afin de faciliter et de sécuriser leurs échanges avec l'Autorité par l'entremise des services en ligne;

Vu l'article 235 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2, (« Loi sur la distribution ») en application duquel l'Autorité tient et conserve un registre des cabinets, des représentants autonomes et des sociétés autonomes qu'elle inscrit;

Vu l'article 236 de la Loi sur la distribution qui prévoit que les registres contiennent, en outre, tout autre renseignement relatif aux représentants, aux cabinets ainsi qu'aux représentants autonomes et sociétés autonomes que l'Autorité estime approprié;

Vu la délégation de pouvoirs n° 2012-PDG-0059;

EN CONSÉQUENCE,

La secrétaire générale détermine, en application de l'article 236 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, que le numéro MISA attribué aux représentants, cabinets, sociétés autonomes et représentants autonomes est un renseignement devant faire partie de ses registres.

Fait le 16 avril 2013.

Me Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire générale de l'Autorité des marchés financiers

# 2.

## Bureau de décision et de révision

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
1.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Joseph Otis (Gerry Otis), 9110-3176 Québec inc., 9116-4152 Québec inc. et 9179-1178 Québec inc.	2013-005	Claude St Pierre Léonard Serafini	2 mai 2013 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'opérations sur dérivés et mesure propre au respect de la loi
2.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Joseph Otis (Gerry Otis), 9110-3176 Québec inc., 9116-4152 Québec inc. et 9179-1178 Québec inc.	2013-005	Claude St Pierre Léonard Serafini	3 mai 2013 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'opérations sur dérivés et mesure propre au respect de la loi
3.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Tactex Gestion d'actifs inc. et Liam Cheung	2013-011	Alain Gélinas	6 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives  <i>Audience pro forma</i>
4.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Jacques Gauthier ( <i>Woods s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative  <i>Audience pro forma</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
5.	R Dave Jacques et Solange Vachon I Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc. (M <sup>e</sup> Pascal A. Pelletier) M Autorité des marchés financiers (Girard et al.) M Banque Nationale du Canada	2012-010	Alain Gélinas	7 mai 2013 9 h 30	Demande de levée partielle de l'ordonnance de blocage
6.	D Autorité des marchés financiers (Girard et al.) I Martin Couture	2013-003	Claude St Pierre Léonard Serafini	8 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription, radiation d'inscription, suspension d'inscription et mesure propre au respect de la loi
7.	D Autorité des marchés financiers (Girard et al.) I Gour Assurances inc. et Christiane Gour (Tremblay Bois Mignault Lemay, s.e.n.c.r.l.)	2012-044	Alain Gélinas	9 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, de conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant, mesures propres au respect de la loi, suspension d'inscription et mesure de redressement

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
8.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I MWM Assurances inc. et Pierre Mercier ( <i>Tremblay Bois Migneault Lemay s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-008	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 mai 2013 14 h	Demande d'imposition de pénalité administrative, de mesure propre au respect de la loi, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant et suspension d'inscription  <i>Audience pro forma</i>
9.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gour Assurances inc. et Christiane Gour ( <i>Tremblay Bois Mignault Lemay, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-044	Alain Gélinas	10 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, de conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant, mesures propres au respect de la loi, suspension d'inscription et mesure de redressement
10.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gestion de portefeuille Tahar Mansour inc. et Tahar Mansour ( <i>Charbonneau Avocats conseils</i> )	2012-027	Claude St Pierre	13 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et retrait des droits conférés à l'inscription  <i>Audience pro forma</i>



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
11.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I 9095-0049 Québec inc, John Dracontaidis (faisant affaire sous le nom ICC Capital Management), Axia consulting inc., Axia Business Center inc., Glacier Foods Canada inc., Dimitrios (Jimmy) Kavathas, Filipo Argento et Stéphane Charbonneau (<i>BCF s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>M Banque TD Canada Trust (<i>Kaufman Laramée, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>M TD Waterhouse</p> <p>M Chambre de la sécurité financière</p> <p>IT Nicolas Boily (Raymond Chabot) (<i>McCarthy Tétrault</i>)</p> <p>R Nectario Retsinas, David Mak, Terry Wong, Lazaros Papadopoulos, Linda Legros et Pierro Vacante, Antonio Karagiannakis et Dimitrios (Jimmy) Kavathas (<i>Leinhos Lalonde, Avocats s.e.n.c.r.l.</i>)</p>	2009-018	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 mai 2013 9 h 30	<p>Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage</p> <p>Demande de levée partielle de l'ordonnance de blocage</p> <p>Audience <i>pro forma</i></p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
12.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Normand Bouchard, Mario Dumais, Tri Minh Huynh, Mario Paquin, Gérald Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartelomeo Torino, Richard Tremblay, Claude Valade, René Viau, Serge Belval, 9175-9704 Québec inc., Fonds de placement Nor-West</p> <p>M TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion, Caisse populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc. et BMO Ligne d'action inc.</p> <p>IT Gendarmerie Royale du Canada (<i>M<sup>e</sup> Hans Gervais, Service des poursuites pénales du Canada</i>)</p>	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 mai 2013 9 h 30	<p>Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage</p>
13.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Les Assurances du Bon Quartier inc. et Danny Napier</p>	2013-007	Claude St Pierre Léonard Serafini	15 mai 2013 9 h 30	<p>Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement, mesure propre au respect de la loi, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et radiation d'inscription</p> <p><i>Audience pro forma</i></p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
14.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Windermere Capital (Canada) inc. et Christopher D. Wright	2013-012	Claude St Pierre	15 mai 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives  Audience <i>pro forma</i>
15.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I René Adam	2013-013	Alain Gélinas	15 mai 2013 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et mesure propre au respect de la loi  Audience <i>pro forma</i>
16.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Downs Lepage, s.n.a.</i> )  I Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva  M Banque CIBC	2010-005	Claude St Pierre	16 mai 2013 9 h 30	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
17.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, PNB Management inc., Mario Bright, Focus Management inc., Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes</p> <p>M Interactive Brokers (<i>M<sup>e</sup> Jean-François Bernier</i>)</p> <p>M Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de Gestion de PNB Managementl inc. (<i>McCarthy Tétraul</i>)</p> <p>M Banque CIBC</p>	2007-033	Alain Gélinas	21 mai 2013 9 h 30	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage
18.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Les services de gestion CCFL inc.</p>	2013-009	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 mai 2013 9 h 30	<p>Demande d'imposition d'une pénalité administrative, de mesure propre au respect de la loi, de conditions à l'inscription et de radiation d'inscription</p> <p>Audience <i>pro forma</i></p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
19.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Poulin et 9169-8993 Québec inc. ( <i>M<sup>e</sup> Pascal A. Pelletier</i> )  M Banque Nationale du Canada	2012-010	Alain Gélinas	24 mai 2013 14 h	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
20.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I DBSG Fonds d'investissements inc., Sid-Ali Djenadi et Ahmed-Yassin Sedjal  I Nader Zebib ( <i>M<sup>e</sup> Felipe Morales</i> )  I Younes Ben-Ghabrit ( <i>M<sup>e</sup> Sami Iskandar</i> )	2013-004	Claude St Pierre Léonard Serafini	27 mai 2013 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'opérations sur dérivés et mesure propre au respect de la loi
21.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I DBSG Fonds d'investissements inc., Sid-Ali Djenadi et Ahmed-Yassin Sedjal  I Nader Zebib ( <i>M<sup>e</sup> Felipe Morales</i> )  I Younes Ben-Ghabrit ( <i>M<sup>e</sup> Sami Iskandar</i> )	2013-004	Claude St Pierre Léonard Serafini	28 mai 2013 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'opérations sur dérivés et mesure propre au respect de la loi

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
22.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I DBSG Fonds d'investissements inc., Sid-Ali Djenadi et Ahmed-Yassin Sedjal  I Nader Zebib ( <i>M<sup>e</sup> Felipe Morales</i> )  I Younes Ben-Ghabrit ( <i>M<sup>e</sup> Sami Iskandar</i> )	2013-004	Claude St Pierre Léonard Serafini	29 mai 2013 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'opérations sur dérivés et mesure propre au respect de la loi
23.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Renée Roy ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Jean Pierre Lavallée ( <i>Casavant Mercier</i> )	2012-037	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
24.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Renée Roy ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Jean Pierre Lavallée ( <i>Casavant Mercier</i> )	2012-037	Alain Gélinas Claude St Pierre	5 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
25.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Renée Roy ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Jean Pierre Lavallée ( <i>Casavant Mercier</i> )	2012-037	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
26.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Solutions Monétaires Monarc inc., Karina Stevens et Paul Hauck ( <i>Prévost Fortin D'Aoust, Avocats</i> )	2012-046	Claude St Pierre	10 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, mesures propres au respect de la loi, retrait des droits d'inscription et suspension d'inscription
27.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Solutions Monétaires Monarc inc., Karina Stevens et Paul Hauck ( <i>Prévost Fortin D'Aoust, Avocats</i> )	2012-046	Claude St Pierre	11 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, mesures propres au respect de la loi, retrait des droits d'inscription et suspension d'inscription
28.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Solutions Monétaires Monarc inc., Karina Stevens et Paul Hauck ( <i>Prévost Fortin D'Aoust, Avocats</i> )	2012-046	Claude St Pierre	12 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, mesures propres au respect de la loi, retrait des droits d'inscription et suspension d'inscription

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
29.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Pierre Dastous ( <i>Cabinet de services juridiques inc.</i> )	2013-001	Claude St Pierre	13 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription, radiation d'inscription, mesure propre au respect de la loi et suspension d'inscription
30.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Pierre Dastous ( <i>Cabinet de services juridiques inc.</i> )	2013-001	Claude St Pierre	14 juin 2013 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription, radiation d'inscription, mesure propre au respect de la loi et suspension d'inscription
31.	D Gregory H. Chamandy  I Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )	2013-010	Claude St Pierre	18 juin 2013 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité des marchés financiers



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
32.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
33.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
34.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
35.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
36.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Daniel Pharand (<i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i>)</p> <p>I Jacques Gagnon (<i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais (<i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i>)</p> <p>I Louis Paquet (<i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i>)</p>	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
37.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Daniel Pharand (<i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i>)</p> <p>I Jacques Gagnon (<i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais (<i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i>)</p> <p>I Louis Paquet (<i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i>)</p>	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
38.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
39.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>Gowling Lafleur Henderson s.e.n.c.r.l., s.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

Le 2 mai 2013

**Légende :**

D : Partie demanderesse I : Partie intimée R : Partie requérante  
M : Partie mise en cause IT : Partie intervenante

**Coordonnées :**

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7  
Téléphone : (514) 873-2211 Télécopieur : (514) 873-2162  
Courriel : [secretariat@bdr.gouv.qc.ca](mailto:secretariat@bdr.gouv.qc.ca)

**2.2 DÉCISIONS****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2008-013

DÉCISION N° : 2008-013-006

DATE : 1<sup>er</sup> mai 2013

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS**

---

**ANDREW HOFFMAN**

et

**CAROL HOFFMAN**

Parties requérantes

c.

**FUTURE GROWTH GROUP INC.**

et

**FUTURE GROWTH FUND LIMITED**

et

**FUTURE GROWTH GLOBAL FUND LIMITED**

et

**FUTURE GROWTH MARKET NEUTRAL EQUITY FUND LIMITED**

et

**FUTURE GROWTH WORLD FUND**

et

**ADRIAN SAMUEL LEEMHUIS**

Parties intimées

et

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie mise en cause

---

**LEVÉE D'INTERDICTION D'OPÉRATIONS SUR VALEURS ET ORDONNANCE DE RACHAT DE PARTS**

[art. 265, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V.-1.1 et art. 93, 94 et 115.14, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

---

M<sup>e</sup> Marianna Ferraro

(Girard et al.)

Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Andrew Hoffman et Carol Hoffman

---

## DÉCISION

---

### L'HISTORIQUE DU DOSSIER

[1] Le 25 avril 2008<sup>1</sup>, le Bureau de décision et de révision (le « Bureau »), à la suite d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») et d'une audience *ex parte* tenue le 24 avril 2008, a prononcé une ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs à l'encontre des personnes intimées dont les noms apparaissent ci-après :

- Future Growth Group inc.,
- Future Growth Fund Limited;
- Future Growth Global Fund Limited;
- Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited;
- Future Growth World Fund; et
- Adrian Samuel Leemhuis.

[2] Cette ordonnance fut prononcée en vertu des articles 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>, tels qu'en vigueur à ce moment.

[3] Les conclusions d'interdiction d'opérations sur valeurs allaient comme suit :

« Il interdit aux personnes et aux entités dont les noms apparaissent ci-après toute activité, directement ou indirectement, en vue d'effectuer toute opération sur valeurs :

- Adrian Samuel Leemhuis ;
- Future Growth Group inc.;
- Future Growth Fund Limited ;
- Future Growth Global Fund Limited ;
- Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited ; et
- Future Growth World Fund. »<sup>4</sup>

### LES DEMANDES DE LEVÉE D'INTERDICTION ET D'ORDONNANCE DE RACHAT

[4] Entre le 20 avril et le 7 juin 2011, sept investisseurs ont saisi le Bureau d'une demande afin d'obtenir la levée de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs visant les intimés en la présente instance et l'un d'eux a demandé à ce qu'une ordonnance de rachat des parts qu'il détient dans les fonds soit prononcée. Une audience s'est tenue au siège du Bureau le 13 juin 2011, afin d'entendre les demandes des requérants.

---

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Future Growth Group inc.*, 2008 QCBDRVM 18.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>3</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>4</sup> Précitée, note 1.

[5] À l'occasion de cette audience, le procureur de l'Autorité a indiqué au Bureau que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a levé, en novembre 2009, l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs temporaire visant les intimés, qu'elle avait prononcée le 22 avril 2008.

[6] Suivant cette audience, le Bureau a prononcé le 14 juin 2011<sup>5</sup> une ordonnance de levée de l'interdiction d'opérations sur valeurs prononcée le 25 avril 2008 et une ordonnance de procéder au rachat des parts des requérants :

« **LÈVE** seulement en faveur des requérants suivants l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs qu'il avait prononcée le 25 avril 2008 en vertu de la décision du Bureau portant le numéro 2008-013-001 :

- Maurizio Favretto;
- Claude Grant ès qualité de liquidateur de la succession de Mary Laura Woolhead Grant;
- Sylvia Lato;
- German A. Marino;
- Barry H. Shapiro;
- Monica Shapiro; et
- Nicary International inc.

**ORDONNE** aux intimés suivants de procéder au rachat des parts des requérants susmentionnés :

- Future Growth Group inc.,
- Future Growth Fund Limited;
- Future Growth Global Fund Limited;
- Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited; et
- Future Growth World Fund. »<sup>6</sup>

[7] Par la suite, en juillet et août 2011, le Bureau a reçu trois autres demandes de levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs et les mêmes ordonnances ont été prononcées le 1<sup>er</sup> novembre 2011<sup>7</sup>.

[8] De plus, suivant une autre demande de levée partielle, le Bureau a, le 27 septembre 2012<sup>8</sup>, accordé la même ordonnance de levée partielle de l'interdiction d'opérations sur valeurs dans les mêmes conditions.

#### LA DEMANDE DE LEVÉE D'INTERDICTION DES REQUÉRANTS

[9] Finalement, le 18 février 2013, le Bureau a reçu des requérants Andrew Hoffman et Carol Hoffman des demandes visant à obtenir la levée de l'interdiction d'opérations sur valeurs relativement à deux comptes détenus auprès de Future Growth Group inc. et portant respectivement les numéros 1000249 et 1000259.

[10] Les requérants ont signé un affidavit en date du 2 avril 2013. Le 11 avril 2013, le Bureau a reçu une lettre de la procureure de l'Autorité indiquant qu'elle a pris connaissance des demandes des requérants et que l'Autorité ne conteste pas ces demandes à condition que les ordonnances émises soient de même nature que celles rendues les 14 juin, 1<sup>er</sup> novembre 2011 et 27 septembre 2012.

[11] Dans ce contexte, la procureure de l'Autorité a indiqué qu'il s'agit d'un cas où le Bureau peut procéder sur dossier sans audience formelle, tel que prévu à l'article 12 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*<sup>9</sup>.

<sup>5</sup> *Favretto c. Future Growth Group inc.*, 2011 QCBDR 47.

<sup>6</sup> *Ibid.*

<sup>7</sup> *Hutchins c. Future Growth Group inc.*, 2011 QCBDR 90; *Favretto c. Future Growth Group inc.*, 2011 QCBDR 89.

<sup>8</sup> *Blair Wallace c. Future Growth Group inc.*, 2012 QCBDR 106.

<sup>9</sup> (2004) 136 G.O. II, 4695.



## LA DÉCISION

[12] Le Bureau est d'accord pour procéder sur dossier en vertu de l'article 12 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision* considérant le consentement des requérants et de la procureure de l'Autorité et vu que les intimés ne se sont pas manifestés.

[13] Par conséquent, après avoir pris connaissance des demandes de levée partielle d'Andrew Hoffman et de Carol Hoffman et considérant que l'Autorité ne conteste pas les conclusions recherchées et que les intimés ne se sont pas manifestés, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et des articles 93, 94 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* :

**LÈVE** seulement en faveur d'Andrew Hoffman et de Carol Hoffman l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs qu'il avait prononcée le 25 avril 2008 en vertu de la décision du Bureau portant le numéro 2008-013-001<sup>10</sup>;

**ORDONNE** aux intimés suivants de procéder au rachat des parts d'Andrew Hoffman et de Carol Hoffman :

- Future Growth Group inc.,
- Future Growth Fund Limited;
- Future Growth Global Fund Limited;
- Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited; et
- Future Growth World Fund.

Fait à Montréal, le 1<sup>er</sup> mai 2013.

(s) *Alain Gélinas*

---

**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

---

<sup>10</sup> Précitée, note 1.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-018  
 DÉCISION N° : 2010-018-012  
 DATE : Le 19 mars 2013

---

**EN PRÉSENCE DE :** M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS  
 M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

Partie requérante

c.

**ALEXANDRE ROYER**

Partie intimée

et

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie mise en cause/demanderesse

**ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE**

[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V.-1.1, art. 93, 94 et 115.14, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2 et art. 62, *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*, (2004) 136 G.O. II, 4695]

---

M<sup>e</sup> Stéphanie Côté  
 (Joyal, LeBlanc)  
 Pour le Procureur général du Canada

M<sup>e</sup> Sébastien Simard  
 (Girard et al.)  
 Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 7 mars 2013

**DÉCISION**


---

[1] Le 26 mai 2010, le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») a prononcé une ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller à l'encontre des intimés

et à l'égard de la mise en cause dont les noms apparaissent ci-après<sup>1</sup>. Le tout a été prononcé en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>.

#### Les intimés

- Henri Lemieux, faisant affaires sous la raison sociale Financière Hélios Capital;
- Agence Créditis Plus inc.;
- Altima Environnement Technologie inc. (« Altima »);
- 9218-3524 Québec inc., personne morale faisant affaires sous la raison sociale Altima Environnement Technologie;
- Michel Rolland;
- Alexandre Royer;
- Rémy Pelletier;
- Jeffrey Harris;
- Jonathan Archer; et
- Raymond Rivard;

#### La mise en cause

- Caisse Desjardins des Rivières de Québec.

[2] Cette ordonnance de blocage a été prolongée aux dates suivantes pour des périodes renouvelables de 120 jours :

- 21 septembre 2010<sup>4</sup>;
- 13 janvier 2011<sup>5</sup>;
- 10 mai 2011<sup>6</sup>;
- 1<sup>er</sup> septembre 2011<sup>7</sup>;
- 20 décembre 2011<sup>8</sup>;
- 16 avril 2012<sup>9</sup>;
- 3 août 2012<sup>10</sup>; et
- 27 novembre 2012<sup>11</sup>.

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2010 QCBDR 37.  
<sup>2</sup> L.R.Q., c. V-1.1.  
<sup>3</sup> L.R.Q., c. A-33.2.  
<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2010 QCBDR 69.  
<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2011 QCBDR 4.  
<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2011 QCBDR 33.  
<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2011 QCBDR 74.  
<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2011 QCBDR 135.  
<sup>9</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2012 QCBDR 32.  
<sup>10</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2012 QCBDR 82.  
<sup>11</sup> *Autorité des marchés financiers c. Lemieux (Financière Hélios Capital)*, 2012 QCBDR 128.

## LA REQUÊTE POUR LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[3] Le 19 février 2013, le Bureau a été saisi d'une requête du Procureur général du Canada pour obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage à l'égard de l'intimé Alexandre Royer.

[4] Une audience a été fixée au 7 mars 2013 et les parties concernées ont reçu signification d'un avis d'audience.

[5] Les faits suivants sont allégués à cette requête :

1. Le 30 décembre 2009, Alexandre Royer (Royer) et 3152405 Canada inc. ont conclu une entente par laquelle il acquerrait 600 000 actions ordinaires de Ressources Créso.
2. Personne ne sait avec certitude avec quel argent Royer a fait l'acquisition de ces actions.
3. Le 7 mai 2010, Royer a fait cession de ses biens auprès de M. Diamond et Associés inc., syndic.
4. Plusieurs créanciers ont produit une preuve de réclamation. Les créances non garanties totalisent 569 712,73 \$ :

Nom du créancier	Montant de la créance non garantie
Amex Bank of Canada	21 707,96 \$
Birks	26 425,71 \$
Decarie Motors inc.	4 888,46 \$
Desjardins - Visa	23 880,01 \$
Future Shop	2 471,09 \$
HBC	9 919,96 \$
Revenu Québec	227 990,04 \$
Agence du revenu du Canada	240 970,11 \$
TD Canada Trust	11 459,39 \$
Total	569 712,73 \$

5. Au moment de faire cession de ses biens, Royer n'a pas révélé au syndic qu'il détenait des actions de Ressources Créso inc.

6. Le 10 juin 2010, Royer a déposé 440 000 actions de Ressources Grésa inc. dans le compte de courtage de la société 9046-4272 Québec inc. portant le numéro 4AZK5A-4 auprès de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

7. Ressources Grésa inc. a fusionné avec Exploration Grésa inc. le 1<sup>er</sup> janvier 2011, la nouvelle entité se nommant Exploration Grésa inc. (Crésa).

8. La principale activité de cette société est l'exploration minière.

9. Le 11 août 2010, Royer a acquis 16 667 actions de Capital Vtechlab inc. dans ce même compte auprès de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

10. Capital Vtechlab inc. a depuis changé de nom pour Capital DGMC inc. (DGMC).

11. La principale activité de DGMC est l'analyse et l'évaluation d'entreprises.

12. Le 7 juillet 2011, le syndic s'est vu remettre les certificats d'actions de Créso et de DGMC. Il y avait à ce moment au compte de courtage 416 000 actions de Créso et 16 667 actions de DGMC.

13. Le 18 février 2013, les actions de Créso valent 27 040 \$ et les actions de DGMC valent 1 667 \$, pour une somme totale de 28 707 \$.

14. Le 18 février 2013, le Procureur général du Canada (PG) s'est vu octroyer, par une ordonnance du Registraire des faillites, tous les droits du syndic dans ces actions, et peut donc procéder à leur vente.

15. Ainsi, le PG est investi des pouvoirs du syndic à la faillite, cet officier public chargé de gérer la faillite. Le PG souhaite procéder à la vente des actions de Créso et de DGMC pour le bénéfice des créanciers de la faillite qui souhaiteront participer au présent recours (les créanciers participants).

16. Or, Royer fait l'objet d'une ordonnance de blocage depuis le 26 mai 2010, tel que le démontre le dossier du tribunal.

17. Cette ordonnance de blocage empêche le PG de procéder à la vente des actions et cause préjudice à l'ensemble des créanciers participants qui ne peuvent bénéficier des sommes qui leur reviennent, du fait que ces actions, qui sont tombées sous la saisine du syndic le jour de la faillite, seraient normalement vendues par ce dernier pour le bénéfice des créanciers.

18. Le PG et les créanciers participants subissent aussi un préjudice de ne pas pouvoir disposer des actions au moment le plus bénéfique pour eux.

19. Comme le démontre la pièce R-3, l'ensemble des créances non garanties totalise la somme de 569 712,73 \$. Or, le syndic a réussi à collecter une somme nette d'environ 161 093,84 \$.

20. Royer ne touchera aucun sou de la vente des actions de Créso et de DGMC, car les sommes recueillies lors de la vente seront partagées entre les créanciers participants au prorata de leurs créances, lesquelles sont supérieures à la valeur actuelle des actions.

21. Il est par conséquent dans l'intérêt de la justice que le tribunal ordonne une levée partielle de l'ordonnance de blocage pour permettre au Procureur général du Canada de procéder à la vente des actions de Créso et de DGMC, et ce, dans le meilleur intérêt des créanciers participants.

[6] Par conséquent, le requérant demande au Bureau d'accorder une levée partielle de l'ordonnance de blocage rendue le 26 mai 2010, telle que renouvelée depuis, à l'égard des 416 000 actions d'Exploration Créso inc. et des 16 667 actions de Capital DGCM inc. remises au syndic, afin de permettre au Procureur général du Canada et à l'Agence du revenu du Canada de procéder à leur vente.

## L'AUDIENCE

[7] L'audience s'est déroulée le 7 mars 2013 en présence de la procureure du requérant et de celui de l'Autorité des marchés financiers.

[8] La procureure du requérant a relaté les faits apparaissant à la requête, tels que mentionnés précédemment. Elle a noté que le requérant a été autorisé à tenter des procédures en son nom et en lieu et place du syndic en vertu de l'article 38 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*<sup>12</sup>.

[9] Elle a ajouté que seulement l'Agence du revenu du Québec a répondu à l'invitation du requérant pour se joindre à la présente requête en vue de recevoir les montants qui seront obtenus par la vente des actions. Elle a souligné que les créances de l'Agence du revenu du Canada et celle du Québec représentent près de 80 % de l'ensemble des créances.

<sup>12</sup> L.R.C. 1985, c. B-3.

[10] Ainsi, les sommes qui seront obtenues de la vente des actions seront distribuées entre ces deux agences. La procureure du requérant a indiqué que la vente des actions sera effectuée par l'entremise d'un courtier qui procédera à la vente d'une manière à protéger le marché. La possibilité d'un rachat d'actions est également envisagée.

[11] Le procureur de l'Autorité a indiqué que cette dernière ne conteste pas la requête et que dans les circonstances du présent dossier, cette requête est dans l'intérêt public.

## L'ANALYSE

[12] Le Procureur général du Canada demande au Bureau d'accorder une levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée dans le présent dossier à l'égard d'Alexandre Royer.

[13] Ce dernier a fait cession de ses biens le 7 mai 2010. Il détient 440 000 actions d'Exploration Gréso inc. et 16 667 actions de Capital Vtechlab inc. dans un compte de courtage auprès de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

[14] Le 7 juillet 2011, le syndic s'est vu remettre les certificats d'actions de Créso et de DGMC. En date du 18 février 2013, les actions de Créso valaient 27 040 \$ et les actions de DGMC valaient 1 667 \$, pour une somme totale de 28 707 \$.

[15] Le 18 février 2013, le Procureur général du Canada s'est vu octroyer, par une ordonnance du Registraire des faillites, tous les droits du syndic dans ces actions, et peut donc procéder à leur vente.

[16] Le Bureau note que l'intimé Alexandre Royer ne touchera aucun sou de la vente des actions de Créso et de DGMC, car les sommes recueillies seront partagées entre les créanciers participants au prorata de leurs créances, lesquelles sont supérieures à la valeur actuelle des actions. Ces créanciers participants sont l'Agence du revenu du Canada et l'Agence du revenu du Québec dont les créances représentent 80 % de la masse des créances.

[17] Le Bureau souligne également que l'Autorité n'avait pas identifié ces actions dans le cadre de son enquête et de l'ordonnance de blocage du Bureau. Cependant, étant donné l'ordonnance de blocage générale visant Alexandre Royer, ce dernier ne peut se départir de ces actions. De plus, l'Autorité a indiqué qu'elle n'avait pas identifié ces actions comme étant reliées à des investisseurs.

[18] Dans ces circonstances, le Bureau est d'avis qu'il y a lieu d'accorder la requête du Procureur général du Canada afin de lui permettre de procéder à la vente des actions en conformité avec la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

[19] De plus, le Bureau est d'avis qu'il y a lieu d'ordonner que cette vente procède d'une façon ordonnée, suivant le marché et comme le ferait un bon père de famille, tel que le Bureau l'avait ordonné dans un autre dossier<sup>13</sup>.

[20] Enfin, le Bureau estime qu'il est justifié de prononcer une ordonnance de non-divulgaration, non-diffusion et de mise sous scellés de la décision pour une période de 30 jours suivant le prononcé de la décision, afin de permettre la vente des actions de manière ordonnée et pour éviter de nuire au bon fonctionnement des marchés.

## LA DÉCISION

[21] **PAR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, des articles 93, 94 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et de l'article 62 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*<sup>14</sup> :

**IL ACCUEILLE** la requête du Procureur général du Canada;

<sup>13</sup> *Autorité des marchés financiers c. Productions Action Motivation inc.*, 2010 QCBDR 107.

<sup>14</sup> (2004) 136 G.O. II, 4695.

**IL ACCORDE** la levée partielle de l'ordonnance de blocage rendue le 26 mai 2010, telle que renouvelée depuis, à l'égard des 416 000 actions d'Exploration Créso inc. et des 16 667 actions de Capital DGCM inc. (anciennement Capital Vtechlab inc.) remises au syndic, afin de permettre au Procureur général du Canada et à l'Agence du revenu du Canada de procéder à leur vente conformément à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

**IL ORDONNE** que la vente de ces titres soit effectuée d'une façon ordonnée, suivant le marché et comme le ferait un bon père de famille;

**IL ORDONNE** la mise sous scellés, la non-divulagation et la non-diffusion de la présente décision pour une période de 30 jours suivant son prononcé.

Fait à Montréal, le 19 mars 2013

*(S) Alain Gélinas*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

*(S) Claude St Pierre*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2011-024

DÉCISION N° : 2011-024-011

DATE : Le 16 avril 2013

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS**

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**WARREN ENGLISH**

et

**MÉGA INTERNATIONAL BUSINESS**

et

**ALAIN-ANDRÉ DESARZENS**

et

**MICHÈLE AMIOT**

et

**INSTITUT DES MÉDECINES UNIVERSELLES**

Parties intimées

et

**BANQUE ROYALE DU CANADA DE LAVAL**

et

**BANQUE ROYALE DU CANADA DE RIMOUSKI**

et

**RBC PLACEMENT EN DIRECT**

et

**CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIMOUSKI**

et

**ALERTPAY INC.**

et

**BANQUE CIBC, SUCCURSALE DE RIMOUSKI**

et

**JACQUES DUMONT**

et

**LINE GAUDREAU**

Parties mises en cause

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE**

[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]



M<sup>e</sup> Stéphanie Jolin  
 (Girard et al.)  
 Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 5 avril 2013

---

## DÉCISION

---

[1] Le 3 juin 2011, l'Autorité des marchés financiers (l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») d'une demande *ex parte* afin qu'il prononce des ordonnances de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller, de fermeture de site Internet, de publication au registre foncier et de dépôt au greffe de la Cour supérieure, ainsi qu'une ordonnance réciproque.

[2] Ces ordonnances furent demandées en vertu des articles 249, 256, 265, 266, 318.2 et 323.8.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>1</sup> et des articles 93, 94, 115.9 et 115.12 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup>. Une audience *ex parte* a eu lieu le 6 juin 2011 et le Bureau a, le 9 juin 2011<sup>3</sup>, prononcé les ordonnances demandées, à l'exception de l'ordonnance réciproque.

[3] Suivant une nouvelle demande de l'Autorité, le Bureau a prononcé le 15 juin 2011<sup>4</sup> une autre ordonnance de blocage et a autorisé le dépôt de sa décision aux greffes de la Cour supérieure des districts de Laval et de Rimouski. Le 13 septembre 2011, l'Autorité a adressé au Bureau une nouvelle demande de blocage, une demande de fermeture de deux sites Internet et une ordonnance d'inscription devant être adressée à l'Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Rimouski.

[4] Lors de l'audience du 19 septembre 2011, les intimés visés par cette demande ont consenti aux conclusions de celle-ci. Suite à une audience tenue le 21 septembre 2011, le Bureau a prononcé les ordonnances demandées le 27 septembre 2011<sup>5</sup>.

[5] Il est à noter que les intimés ayant adressé une demande afin d'être entendus, une audience *de novo* a eu lieu les 19, 20 et 21 septembre 2011 à cet effet. Une décision a été rendue le 16 mai 2012<sup>6</sup>, laquelle maintient les ordonnances prononcées les 9 et 15 juin 2011.

[6] Le 5 octobre 2011<sup>7</sup>, le Bureau a prolongé les ordonnances de blocage prononcées les 9 et 15 juin 2011.

[7] Les ordonnances de blocage prononcées les 9 et 15 juin 2011 ainsi que celle du 27 septembre 2011 ont été prolongées aux dates suivantes :

- le 20 janvier 2012<sup>8</sup>;
- le 15 mai 2012<sup>9</sup>;
- le 29 août 2012<sup>10</sup>; et

---

<sup>1</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>3</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2011 QCBDR 51.

<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2011 QCBDR 54.

<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2011 QCBDR 82.

<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2012 QCBDR 52.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2011 QCBDR 86.

<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2012 QCBDR 4.

<sup>9</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2012 QCBDR 50.

- le 20 décembre 2012<sup>11</sup>.

### LA DEMANDE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[8] Le 28 février 2013, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation des ordonnances de blocage prononcées les 9 et 15 juin 2011 et celle du 27 septembre 2011. Un avis d'audience a été transmis aux parties pour une audience devant se tenir le 5 avril 2013.

### L'AUDIENCE

[9] L'audience a eu lieu à la date prévue, en présence de la procureure de l'Autorité. Les intimés n'étaient pas présents ni représentés à l'audience.

[10] La procureure de l'Autorité a tout d'abord déposé une lettre du procureur des intimés Alain-André Desarzens, Michèle Amiot et l'Institut des médecines universelles dans laquelle il consent à la demande de prolongation de blocage de l'Autorité.

[11] Elle a également indiqué avoir discuté avec le procureur des intimés Warren English et Méga International Business. Il lui a mentionné qu'il n'aurait pas de représentations à faire lors de l'audience.

[12] Par la suite, la procureure de l'Autorité a fait entendre une enquêteuse qui œuvre au sein de cet organisme. Elle a mentionné que ce dossier est volumineux et complexe. Le contentieux de l'Autorité devra poursuivre l'analyse du rapport d'enquête. Elle continue de collaborer avec le contentieux relativement à cette étape d'analyse. L'enquêteuse a mentionné que les motifs ayant mené aux ordonnances initiales existent toujours.

[13] Elle a ajouté qu'une perquisition avait eu lieu dans ce dossier. Les biens saisis sont toujours en possession de l'Autorité et la Cour supérieure a ordonné la prolongation de la rétention des biens saisis jusqu'au 5 juillet 2013.

[14] La procureure de l'Autorité a demandé la prolongation des ordonnances initiales de blocage prononcées les 9 et 15 juin 2011 et le 27 septembre 2011. Elle a plaidé que les motifs initiaux existent toujours, que l'enquête est toujours en cours et qu'il est dans l'intérêt public que le Bureau accorde cette demande. L'analyse de la preuve par le contentieux se poursuit et celui-ci devra déterminer si des procédures devront être entreprises à l'encontre des intimés. Elle a souligné que ces derniers étaient absents pour contester la présence des motifs initiaux.

### L'ANALYSE

[15] À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau s'intéresse notamment à l'existence des motifs qui ont justifié que soit prononcée l'ordonnance de blocage initiale. Il appartient aux intimés d'établir qu'ils ont cessé d'exister. Or, les intimés n'étant pas présents à l'audience, ils ont fait défaut d'établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister. De plus, le procureur de certains intimés a consenti à cette demande.

[16] Par ailleurs, la procureure de l'Autorité a souligné que l'enquête est toujours en cours, que les motifs initiaux existent toujours et que le rapport d'enquête a été transmis au contentieux, qui devra poursuivre l'analyse puis décider si des procédures seront entreprises à l'encontre des intimés. Ajoutons que ce dossier est passablement complexe et qu'il nécessite l'analyse de milliers de transactions faites sur l'Internet. Dans ces circonstances, et vu que les motifs initiaux n'ont pas cessé d'exister, la prolongation des ordonnances de blocage demandée doit être accordée.

<sup>10</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2012 QCBDR 98.

<sup>11</sup> *Autorité des marchés financiers c. English*, 2012 QCBDR 143.

## LA DÉCISION

[17] Après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité, du témoignage de son enquêteuse et des représentations de la procureure de cet organisme, tel que présenté à l'audience du 5 avril 2013, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, prolonge les ordonnances de blocage qu'il a prononcées les 9 et 15 juin 2011 et celle prononcée le 27 septembre 2011, telles que renouvelées depuis, de la manière suivante :

**IL ORDONNE** à Warren English de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession, notamment l'immeuble qu'il détient au 805 boulevard Chomedey no. 407 à Laval (Québec) H7V 0B1;

**IL ORDONNE** à Warren English de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle;

**IL ORDONNE** à la Banque Royale du Canada ayant un établissement au 965, boulevard Curé-Labelle, à Laval (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Warren English;

**IL ORDONNE** à Alertpay inc., ayant un établissement au 5200, de la Savane, bureau 220, Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Warren English;

**IL ORDONNE** à Alain-André Desarzens de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession;

**IL ORDONNE** à Alain-André Desarzens de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle;

**IL ORDONNE** à la Caisse populaire Desjardins, ayant un établissement au 100, rue Julien-Rehel, case postale 800, Rimouski (Québec) de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Alain-André Desarzens;

**IL ORDONNE** à la Banque Royale du Canada, ayant un établissement au 1, rue St-Germain Est, à Rimouski (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Alain-André Desarzens;

**IL ORDONNE** à la RBC Placement en Direct, ayant un établissement au 1, Place Ville-Marie, 2<sup>e</sup> étage, Aile Ouest, Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Alain-André Desarzens;

**IL ORDONNE** à Alertpay inc., ayant un établissement au 5200, de la Savane, bureau 220, Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Alain-André Desarzens;

**IL ORDONNE** à l'Institut des médecines universelles et à ses dirigeants, représentants et administrateurs, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens que cet institut a en sa possession;

**IL ORDONNE** à l'Institut des médecines universelles et à ses dirigeants, représentants et administrateurs, de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens de cet Institut d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle;

**IL ORDONNE** à l'Institut des médecines universelles de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession, notamment de l'immeuble qu'il détient au 28, rue Saint-Pierre, à Rimouski (Québec) G5L 1T3;

**IL ORDONNE** à la Banque Royale du Canada, ayant un établissement au 1, rue St-Germain Est, à Rimouski (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour l'Institut des médecines universelles;

**IL ORDONNE** à Michèle Amiot de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession;

**IL ORDONNE** à Michèle Amiot de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle;

**IL ORDONNE** à Alertpay inc., ayant un établissement au 5200, de la Savane, bureau 220, Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Michèle Amiot;

**IL ORDONNE** à la Banque Royale du Canada, ayant un établissement au 1, rue St-Germain Est, à Rimouski (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Michèle Amiot;

**IL ORDONNE** à la Banque CIBC, succursale ayant une place d'affaires au 70, St-Germain Est, Rimouski (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt, ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Michèle Amiot;

**IL ORDONNE** à la Caisse populaire Desjardins de Rimouski, sise au 100, rue Julien-Rehel, case postale 800, Rimouski (Québec) G5L 7C9, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Michèle Amiot;

**IL ORDONNE** à la Banque Royale du Canada, ayant une place d'affaires au 965, boul. Curé-Labelle, Laval (Québec) de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour Méga International Business.

[18] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, l'ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 16 avril 2013.

(s) *Alain Gélinas*

\_\_\_\_\_  
**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

# 3.

## Distribution de produits et services financiers et Services monétaires

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
  - 3.7 Avis d'audiences
  - 3.8 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.9 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

#### **Protocole d'entente entre l'Autorité des marchés financiers et le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal**

(Voir la section 1.1 du présent bulletin)

## 3.2 RÉGLEMENTATION

### 3.2.1 Consultation

#### **Publication d'un projet de règlement à la Gazette officielle du Québec pour consultation – Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles<sup>i</sup>**

Vous trouverez, ci-dessous, le projet de règlement suivant, en versions française et anglaise :

- *Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles.*

Ce projet de règlement a été publié dans la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 1<sup>er</sup> mai 2013 (145<sup>e</sup> année, n° 18). Le texte du projet pourra être approuvé avec ou sans modification par le gouvernement à l'expiration du délai de 45 jours à compter de sa publication dans la *Gazette officielle du Québec* le 1<sup>er</sup> mai 2013.

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit à l'adresse mentionnée dans l'avis, avant l'expiration du délai de 45 jours à compter de la publication à la *Gazette officielle du Québec*.

**Le 2 mai 2013**

---

<sup>i</sup> Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

## Projets de règlements

### Projet de règlement

Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2)

#### Droits, les cotisations et les frais exigibles — Modification

Avis est donné par les présentes, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (chapitre R-18.1), que le « Règlement modifiant le Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles », dont le texte apparaît ci-dessous, pourra être soumis au gouvernement qui pourra l'approuver avec ou sans modification, à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de la présente publication.

Pris en vertu des articles 225, 226 et 278 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2), ce projet de règlement a pour but de préciser certains frais prévus en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et facturés actuellement en vertu de dispositions génériques d'analyse et d'étude de dossiers. Le projet de règlement vise également à abroger certaines dispositions désuètes.

Des renseignements additionnels concernant ce projet de règlement peuvent être obtenus en s'adressant à madame Veerle Braeken, directrice des Pratiques commerciales, ministère des Finances et de l'Économie, 8, rue Cook, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 0A4, par téléphone au numéro 418 646-7419, par télécopieur au numéro 418 646-5744 ou par courrier électronique à l'adresse suivante : [veerle.braeken@finances.gouv.qc.ca](mailto:veerle.braeken@finances.gouv.qc.ca)

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler au sujet de ce projet de règlement est priée de les faire parvenir par écrit avant l'expiration du délai de 45 jours mentionné ci-dessus au ministre des Finances et de l'Économie, 12, rue St-Louis, Québec (Québec) G1R 5L3.

*Le ministre des Finances et de l'Économie,*  
NICOLAS MARCEAU

### Règlement modifiant le règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles

Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2, a. 225, 226 et 278)

**1.** L'article 3.1 du Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles (chapitre D-9.2, r.9) est modifié par la suppression du troisième alinéa.

**2.** Les articles 4 et 5 de ce règlement sont abrogés.

**3.** L'article 6 de ce règlement est modifié :

1<sup>o</sup> par la suppression, dans le premier alinéa, du mot « autre »;

2<sup>o</sup> par la suppression du deuxième alinéa.

**4.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 6, des suivants :

« **6.1.** Les frais pour une demande de reconnaissance d'équivalence de formation minimale sont de 35 \$.

**6.2.** Les frais pour une demande de reconnaissance d'un cours de tutorat privé sont de 200 \$.

**6.3.** Les frais pour une demande de reconnaissance de cours visé au deuxième alinéa de l'article 14 du Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (chapitre D-9.2, r.7) dispensé par un organisme de formation non subventionné par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sont de 200 \$.

Dans le cas d'une demande de reconnaissance d'un programme de formation, les frais exigibles sont de 200 \$ par cours correspondant aux compétences évaluées par les examens prescrits par l'Autorité et de 100 \$ de l'heure pour l'analyse des documents complémentaires.

**6.4.** Les frais pour une demande d'analyse de dossier pour la qualification d'un superviseur sont de 35 \$ . ».

**5.** L'article 7.1 de ce règlement est abrogé.



**6.** L'article 10 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **10.** Les frais relatifs aux examens prescrits par l'Autorité sont de :

1<sup>o</sup> 65 \$ pour l'admission aux examens;

2<sup>o</sup> 134 \$ pour l'inscription aux examens pour chacune des disciplines;

3<sup>o</sup> 40 \$ par demande de révision d'examen. »

**7.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 10, des suivants :

« **10.1** Les frais relatifs aux reports des examens prescrits par l'Autorité sont de :

1<sup>o</sup> 66 \$ lorsque la demande de report est reçue à l'Autorité dans un délai d'au moins 5 jours précédant la date de la séance d'examen lorsque ces examens sont échelonnés sur une période de 90 jours et que la date du report se situe à l'intérieur de cette période;

2<sup>o</sup> 200 \$ dans le cas où les examens sont échelonnés sur une période de 90 jours lorsque la date de report souhaitée est prévue après cette période.

« **10.2** Les frais pour la communication de renseignements, par écrit, à un tiers avec l'autorisation d'un postulant sont de 24 \$.

Les situations visées par une telle communication sont énoncées aux formulaires prescrits par l'Autorité. »

**8.** L'article 11 de ce règlement est modifié par l'insertion, après les mots « sont de 29 \$ » des mots « et ceux pour la délivrance d'un certificat probatoire sont de 29 \$. ».

**9.** L'article 12 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **12.** Le coût d'un manuel de formation vendu par l'Autorité est de 79 \$.

Toutefois, le coût d'un manuel reproduisant la législation s'appliquant à l'activité de représentant est de 25 \$. ».

**10.** Les articles 13 et 14 de ce règlement sont abrogés.

**11.** Les articles 16 à 19 de ce règlement sont abrogés.

**12.** L'article 20 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **20.** Les frais pour l'impression ou la reproduction, par l'Autorité, des formulaires prescrits sont de 1 \$ par formulaire. ».

**13.** Les articles 21 et 22 de ce règlement sont abrogés.

**14.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 28, du suivant :

« **28.1** Les droits, cotisations et frais prévus au présent règlement sont non remboursables. ».

**15.** Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

59449

## Projet de règles

Loi sur les loteries, les concours publicitaires et les appareils d'amusement (chapitre L-6)

### Casinos d'État

— Règles sur les normes relatives à l'admission du public, au maintien de l'ordre public et à la sécurité des personnes dans les casinos d'État  
— Modification

Avis est donné par les présentes, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (chapitre R-18.1), que les Règles modifiant les Règles sur les normes relatives à l'admission du public, au maintien de l'ordre public et à la sécurité des personnes dans les casinos d'État, dont le texte apparaît ci-après, pourront être approuvées par le gouvernement à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de la présente publication.

Ce projet de règles retire l'interdiction d'entrer dans les aires de jeux d'un casino d'État avec un manteau et abroge la disposition qui prohibe la vente, le service et la consommation de boissons alcooliques à l'intérieur des aires de jeux.

À ce jour, l'étude de ce dossier ne révèle aucun impact négatif sur les entreprises.

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à madame Johanne Lamontagne, secrétaire de la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boulevard Charest Est, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1K 3J3, téléphone: 418 528-7225, poste 23003; télécopieur: 418 646-5204; courriel: johanne.lamontagne@racj.gouv.qc.ca

**Publication of draft Regulation in the *Gazette officielle du Québec* for comment – Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable<sup>i</sup>**

Below are the English and French versions of the following draft Regulation:

- *Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable.*

This draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated May 1, 2013 (Vol. 145, No. 18). The text of the draft Regulation may be approved by the government, with or without amendment, after 45 days have elapsed since its publication in the *Gazette officielle du Québec* on May 1, 2013.

Comments regarding the above may be made in writing to the address given in the notice before the expiry of the 45-day period from the date of publication in the *Gazette officielle du Québec*.

**May 2, 2013**

---

<sup>i</sup> Publication authorized by *Les Publications du Québec*

## Draft Regulations

### Draft Regulations

An act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2)

#### Fees and contributions payable —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the “Regulation to amend the Regulation respecting fees and contributions payable”, appearing below, may be submitted to the Government for approval with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

This draft Regulation, made under sections 225, 226 and 278 of An Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2), specifies certain fees under the Act that are currently billed under generic provisions pertaining to the analysis and study of files. The draft Regulation also repeals certain outdated provisions.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Veerle Braeken, Director, Direction des pratiques commerciales, Ministère des Finances et de l'Économie, 8, rue Cook, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 0A4; telephone: 418 646-7419; fax: 418 646-5744; email: veerle.braeken@finances.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments within the 45-day period to the Minister for Finance and the Economy, 8, rue Cook, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

NICOLAS MARCEAU,  
*Minister of Finance and the Economy*

### Regulation to amend the regulation respecting fees and contributions payable

An Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2, ss. 225, 226 and 278)

**1.** Section 3.1 of the Regulation respecting fees and contributions payable (chapter D-9.2, r. 9) is amended by deleting the third paragraph.

**2.** Sections 4 and 5 of the Regulation are repealed.

**3.** Section 6 of the Regulation is amended:

- (1) by deleting the word “other” in the first paragraph;
- (2) by deleting the second paragraph.

**4.** The Regulation is amended by inserting the following after section 6:

“**6.1.** The fees payable for an application for recognition of equivalence of minimum qualifications are \$35.

**6.2.** The fees payable for an application for recognition of a privately tutored course are \$200.

**6.3.** The fees payable for an application for recognition of courses referred to in the second paragraph of section 14 of the Regulation respecting the issuance and renewal of representatives’ certificates (chapter D-9.2, r. 7) provided by a training body not subsidized by the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* are \$200.

In the case of an application for recognition of a training program, the fees payable are \$200 for each course corresponding to the competencies evaluated by the examinations prescribed by the Authority and \$100 per hour for an analysis of additional documents.

**6.4.** The fees payable for an application to analyze the qualifications of a supervisor are \$35.”

**5.** Section 7.1 of the Regulation is repealed.

**6.** Section 10 of the Regulation is replaced by the following:

“**10.** The fees payable for the examinations prescribed by the Authority are:

- (1) \$65 to determine eligibility;
- (2) \$134 to register for the examinations in each sector;
- (3) \$40 for each application to review examination results.”

**7.** The Regulation is amended by inserting the following after section 10:

“**10.1** The fees payable to postpone an examination prescribed by the Authority are:

(1) \$66 where the application to postpone an examination is received by the Authority at least 5 days preceding the date chosen for the examination session if the examinations are scheduled over a period of 90 days and the postponement date falls within this period;

(2) \$200 if the examinations are scheduled over a period of 90 days and the requested postponement date falls after this period.

“**10.2** The fees payable to disclose information in writing to a third party with the authorization of a candidate are \$24.

The situations contemplated for such a disclosure are set out in the forms prescribed by the Authority.”.

**8.** Section 11 of the Regulation is amended by inserting after the words “are \$29” the words “and those for the issuance of a probationary certificate are \$29.”.

**9.** Section 12 of the Regulation is replaced by the following:

“**12.** The cost of a training manual sold by the Authority is \$79.

However, the cost of a manual reproducing the legislation applicable to the activities of a representative is \$25.”.

**10.** Sections 13 and 14 of the Regulation are repealed.

**11.** Sections 16 to 19 of the Regulation are repealed.

**12.** Section 20 of the Regulation is replaced by the following:

“**20.** The fees payable for the printing or reproduction by the Authority of prescribed forms are \$1 per form.”.

**13.** Sections 21 and 22 of the Regulation are repealed.

**14.** The Regulation is amended by inserting the following after section 28:

“**28.1** The fees and contributions provided for in this Regulation are non-refundable.”.

**15.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2649

## Draft Rules

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines  
(chapter L-6)

### State casinos

— Rules respecting conditions governing admission of the public, maintenance of public order and safety of persons in State casinos

#### — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Rules to amend the Rules respecting conditions governing admission of the public, maintenance of public order and safety of persons in State casinos, appearing below, may be approved by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Rules remove the prohibition to enter the gaming areas of a State casino with a coat and revoke the provision that prohibits the sale, service and consumption of alcoholic beverages inside the gaming areas.

Study of the matter has shown no negative impact on enterprises.

Further information may be obtained by contacting Johanne Lamontagne, Secretary, Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boulevard Charest Est, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1K 3J3; telephone: 418 528-7225, extension 23003; fax: 418 646-5204; email: johanne.lamontagne@racj.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Rules is requested to submit written comments within the 45-day period to Johanne Lamontagne, Secretary, Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boulevard Charest Est, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1K 3J3.

STÉPHANE BERGERON,  
*Minister of Public Security*

NICOLAS MARCEAU,  
*Minister of Finance and the Economy*

### 3.2.2 Publication

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

## Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Abbadie Djillali	Eric	Fonds d'investissement Royal inc.	2013-04-18
Aboua	Fabien	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-08
Beauchamp	François	Fonds d'investissement Royal inc.	2013-04-20
Beitinjaneh	Hani	Placements Banque Nationale inc.	2013-04-16
Boily	Linda	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Bouchard	Audrey-Stéphanie	BMO Ligne d'action Inc.	2013-04-22
Boucher	Josee	Placements CIBC inc.	2013-04-22
Boutin	Gabrielle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Brazeau	Daniel	Services en placements Peak	2013-04-26
Brochu	Louise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Buono	Stephanie	Consultants C.S.T. inc.	2013-04-23
Ceriani	Jean-Pierre	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2013-04-19
Champagne	Alain	Mica Capital inc.	2013-04-18
Cloutier	Guillaume	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Couture	Anabelle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-05
D'Amours	Réjean	Services en placements Peak	2013-04-24
Della Serra	Bruno	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-15
Denis	Germain	Investia services financiers inc.	2013-04-23
Deslauriers	Michel	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2013-04-19
Douville	Alexandre	Marchés mondiaux CIBC inc.	2013-04-20
Drouin-Blouin	Audrey	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2013-03-28
Dufour	Christian	Services d'investissement Quadrus ltee.	2013-04-15
Dumoulin	Yvon	BMO investissements inc.	2013-04-16
Dupont	Lise Raphaëlle	Services d'investissement TD inc.	2013-04-22
Durocher	Sophie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Fortin	Martin	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Fournier	Suzie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Fournier	Hélène	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-25
Fu Linares	Rocio	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-23
Gagné	Stéphanie	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2013-03-29

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Hamel	Valérie	Placements Banque Nationale inc.	2013-04-18
Karalekas	Alexander	Placements Scotia inc.	2013-04-19
Lamrani	Safae	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-12
Langlois	Tracey	Placements Banque Nationale inc.	2013-04-12
Larochelle	Dany	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-25
Lashkari	Jamal	Services d'investissement TD inc.	2013-04-21
Lehoux	Martine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Lessard	Danielle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-18
Levesque	Maxime	Placements Scotia inc.	2013-04-20
Maheu	Claudia	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Mansour	Suzanne	BMO investissements inc.	2013-04-24
Martel	Guillaume	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2013-04-17
Martin	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Masih	Dawood	Fonds d'études pour les enfants inc.	2013-04-22
Mendioroz	Mireille	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2013-04-25
Mongeau	Julien	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-18
Nguyen	Linh	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-23
Ntibarikure	Diane Kamana	Placements Banque Nationale inc.	2013-04-19
Olivo	Carolina	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2013-04-09
Painchaud	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Perreault	Alexandre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-23
Pili-Pili	Raphael	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Plasse	Diane	Services d'investissement TD inc.	2013-04-16
Pointejour	Stéphanie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Provencher	Gilles	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2013-04-15
Roy	Fernand	Placements Banque Nationale inc.	2013-04-05
Rus	Oana	Services d'investissement TD inc.	2013-04-22
Sakr	Mohamed	BLC services financiers inc.	2013-04-16
Seddiki	Karim	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-17
St-Pierre	Robin	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Talbot	Réjean	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-18
Talbot	Pierre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-20
Talbot	Carole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Tanguay	Dominique	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-19
Trépanier	Josette	Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.	2013-04-25



Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Turmel	France	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22
Vézina	Amélie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2013-04-22

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Chapados	Martin	Lombard Odier & cie (Canada), société en commandite	2013-03-08

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	

- 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)
- 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)
- 4a Assurance de dommages (Courtier)
  - 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)
  - 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)
- 5a Expertise en règlement de sinistres
  - 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers
  - 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises
- 6 Planification financière

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100599	Assayag	Charles	3A	2013-04-29
102193	Bélec	Diane	6	2013-04-25
102226	Bélisle	Raymonde	3A	2013-04-30
102427	Benjamin	France	6	2013-04-25
103237	Biron	Francine	4A	2013-04-27
104164	Bouchard	Jacinthe	1A, 2A, 6	2013-04-26
104289	Boucher	Brian	1A	2013-04-29
106376	Ceriani	Jean-Pierre	1A	2013-04-24
107021	Chénier	Diane	4A	2013-04-27
108769	Dallaire	Armand	1A, 2A	2013-04-29
109299	Della Serra	Bruno	6	2013-04-24
109860	Deslauriers	Michel	1A	2013-04-30
111166	Dufour	Yolande	E	2013-04-25
111618	Durocher	Sophie	6	2013-04-24
112909	Francoeur	Sylvie	6	2013-04-26
114615	Gingras	Jean-Guy	2C	2013-04-25
115393	Grégoire	Georges	1A	2013-04-30
116306	Hébert	Pierre Amherst	1A	2013-04-24
118532	Lalancette	Lyne	4A	2013-04-24
118933	Landry	Clément	1A	2013-04-24

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
119109	Langlois	Jean-Pierre	3A	2013-04-24
121436	Lessard	Denis	1A, 2A, 6	2013-04-24
122018	Longtin	Gisèle	4A	2013-04-24
123805	Meunier	Jacques	5A	2013-04-30
124772	Nadeau	Claudette	4A	2013-04-29
127996	Provencher	André	4A	2013-04-29
131548	St-Martin	Hélène	4A	2013-04-29
131680	St-Pierre	Robin	6	2013-04-24
131766	Sylvain	Raymond	1A	2013-04-30
131876	Talbot	Réjean	6	2013-04-24
134325	Villeneuve	Gilles	5A	2013-04-26
136589	Belliard	Chantal	4B	2013-04-24
136608	Gévry	Denis	5A	2013-04-27
136982	Montagnon	Sylvie	5A	2013-04-30
137846	Pronovost	Francine	5A	2013-04-27
139768	Deschamps	Anne	4B	2013-04-24
143838	Jalette	France	4A	2013-04-24
144909	Massicotte	Réjean	6	2013-04-29
144909	Massicotte	Réjean	1A, 2A, 6	2013-04-29
147895	Hennessy	Karen	6	2013-04-24
148878	Vézina	Amélie	6	2013-04-24
152482	Chouinard	Stéphane	6	2013-04-30
152644	Plouffe	Josée	4B	2013-04-30
153383	Thibault	Simon	6	2013-04-30
153749	Jean	Christine	1A	2013-04-24
154069	Valcourt	Grégory	3B, E	2013-04-29
159664	Cabrera Medina	Mario Alberto	1A	2013-04-24
159762	Marchand	Josée	4B	2013-04-29
161172	Morissette	Yan	1A	2013-04-29
161845	Desrochers	Martine	3B	2013-04-24
162416	Couture	Anne	4A	2013-04-24
164583	Boutin	Julie	4B	2013-04-29
164666	Fowler	Robert	1A	2013-04-24
167542	Massé	Marie-Eve	4A	2013-04-25
168051	Benoit	Frédéric	5A	2013-04-24
168892	Cohen	Simon	3B	2013-04-30

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
169052	Lapointe	Chantale	3B	2013-04-29
169257	Roy	Fernand	6	2013-04-27
170112	Jean-Louis	Yves-Rony	3B	2013-04-24
170491	Coderre	Valérie	3B	2013-04-29
171339	Bilinski	Anna-Maria	5B	2013-04-30
174448	Ruggero	Béatrice	5B	2013-04-27
177885	Mameri	Ferhat	3B	2013-04-30
178128	Couture	Marie-Claude	3B	2013-04-24
178277	Goyer	Francis	4A	2013-04-27
178701	Dinardo	Erick	5A	2013-04-29
179307	Sienche Djieleu	Franck	6	2013-04-27
180691	Jacques	Karl	5A	2013-04-16
181109	Morley	Sherry	4C	2013-04-29
182932	Filkorn	Anna Karina	1A	2013-04-30
184380	Jensen	Maj-Britt	4C	2013-04-29
184999	Harvey-Tremblay	Jean-Philippe	1A	2013-04-24
185589	Plante	Geneviève	3B	2013-04-27
185802	Lucifero	Antonella	4C	2013-04-27
186551	Brownlee	Marc	3B	2013-04-29
186595	Alfred	Nahum	1A	2013-04-30
187116	Gagnon	Manuelle	1A	2013-04-26
187466	Hammad	Rabih	4B	2013-04-24
187715	Saumure	Sébastien	5B	2013-04-24
188528	Pinard	Edith	4B	2013-04-25
189043	Anger	Bernard	4B	2013-04-29
189192	Benchekroun	Abbas	1B	2013-04-30
189770	Hemmer	Julien	1A	2013-04-30
189813	Urquhart	Cynthia	4A	2013-04-24
189890	Gentner	Christina	4C	2013-04-27
191028	Michel	Henrik	1A	2013-04-30
191114	Beaudry Montminy	Laura	3B	2013-04-29
192282	Houle	Marie-Pier	3B	2013-04-24
192470	Kpowbie	Essosolam	3B	2013-04-29
192692	Ismaili Alaoui	Nezha	1A	2013-04-27
193297	Bilodeau	Stéphane	4A	2013-04-27
193380	Sakr	Gisèle	3B	2013-04-30

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
193445	Laribi	Mahmoud Ismail	4B	2013-04-25
193976	Sewa	Kwami	1A	2013-04-25
194569	Perrotti	Stella Maris	1A	2013-04-25
194719	Lamoureux	Julie	4B	2013-04-27
194920	Kanaty	Christian	3B	2013-04-24
195221	Carrière	Maxime	1A, 4B	2013-04-30
195701	Girard	André	1A	2013-04-24
196130	Beaulieu	Karine	1A	2013-04-30
196468	Chkounda	Yassine	1A	2013-04-24
196707	Martel	David	1A	2013-04-30
196942	Cheng	Yang	1A	2013-04-24
197236	Grignon-Roy	Benoit	1A	2013-04-25
197285	Sousa	Nancy	1A	2013-04-24
197388	Côté	Marjorie	1A	2013-04-30
197434	Zavorsky	Roy Guy	1B	2013-04-30
198088	Deschamps	Alcindo	1A	2013-04-30
198152	Sauvageau	Anne	1A	2013-04-24
198443	Côté	Steeve	1B	2013-04-29
198518	Veilleux	Donna	1B	2013-04-30
198602	Zhu	Yu Hua	4B	2013-04-27
198614	Lamarre	Olivier	1A	2013-04-29
198879	Daniel-Rivest	Samuel	1A	2013-04-24
198957	Tonda Pousseu	Arie	1A	2013-04-30
198984	Chung	Do Hyeon	1A	2013-04-30
199145	Rivest	Annie	1B	2013-04-30
199200	Barboza Pasquel	Teo Enrique	1A	2013-04-24
199309	Laverdière	Lise	1A	2013-04-24
199310	Abella	Kim	1B	2013-04-27
199334	St-Pierre	Jonathan	1A	2013-04-30
199347	Asselin	Félix	3B	2013-04-24

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet-	Nom	Prénom	Date de cessation
502808	Van Thi To inc.	Fend	Jie	2013-04-25
503585	Groupe-Conseil Aon inc.	Laberge	Eric	2013-04-26
507305	L'Alpha, Compagnie d'assurances inc.	Bernier	Michel	2013-04-26
515282	Groupe Fisca inc.	Lessard	Michel	2013-04-26
516172	Les services financiers Gaétan Goudreau inc.	Goudreau	Gaétan	2013-04-26

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500459	Robert Markowski	Assurance de personnes	2013-04-24
500509	Michel Grondin	Assurance de personnes	2013-04-30
500585	Jacques Bédard	Assurance de personnes	2013-04-25
500796	Alain Lacaille	Assurance de personnes Planification financière	2013-04-29
503002	Les services financiers Laval Théberge inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2013-04-29
503004	Services financiers Armand Dallaire inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-04-29
503122	Jocelyn Roux	Assurance de personnes	2013-04-29
504686	Clément Landry	Assurance de personnes	2013-04-24
506632	3608034 Canada inc.	Assurance de personnes	2013-04-30
506673	André Loisel	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2013-04-26
507344	Info-ligne assurance-vie inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2013-04-29
507703	Pierre-Amherst Hébert	Assurance de personnes	2013-04-24
509022	Jean Gareau	Assurance de personnes	2013-04-24
509023	Suzanne Loisel	Assurance collective de personnes	2013-04-25

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
509647	Courtier d'assurance-crédit Berman-Cast inc.	Assurance de dommages	2013-04-25
510761	Roger Dumont	Assurance de personnes	2013-04-25
512323	Denis Forcier	Planification financière	2013-04-24
513019	Quelmec Experts en sinistres (Toronto) ltée	Expertise en règlement de sinistres	2013-04-26
513601	6942938 Canada inc.	Assurance de personnes	2013-04-30
514271	Joëlle Lapierre	Assurance de personnes	2013-04-30
514309	Anick Nadeau	Assurance de personnes	2013-04-30
514505	Jean-Philippe Harvey-Tremblay	Assurance de personnes	2013-04-24
514663	Charlène Grignon	Assurance de personnes	2013-04-24
514717	DiFabio & Associates inc.	Assurance de personnes	2013-04-29
514856	Shek Lun Hui	Assurance de personnes	2013-04-30
515312	Jean-Michel Daussin	Assurance de personnes	2013-04-29
515595	SWA assurance crédit inc.	Assurance de dommages	2013-04-27
515859	Guillaume Martel	Assurance de personnes	2013-04-25
515873	Véronique Jacques	Assurance de personnes	2013-04-24
516256	Marie Thérèse Dumont	Assurance de personnes	2013-04-25

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées

#### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Callidus Capital Corporation	Nohdomi	Daizo	2013-04-25
Desjardins cabinet de services financiers inc.	Lachaine	Éric	2013-04-29
Lombard Odier Valeurs Mobilières (Canada) inc.	Davidson	Peter Ross	2013-04-29

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet-	Nom	Prénom	Date
502808	Van Thi To inc.	Liu	Chao	2013-04-25
503585	Groupe-Conseil Aon inc.	Tremblay	Réjean	2013-04-26
507305	L'Alpha, Compagnie d'assurances inc.	Dugas	Firmin	2013-04-26
515282	Groupe Fisca inc.	Sirois Robert	Hugo	2013-04-26

Inscription	Nom du cabinet-	Nom	Prénom	Date
516172	Les services financiers Gaétan Goudreau inc.	Arbour	Éric	2013-04-26

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
516139	Assurancia Duclos & associés inc.	Dominic Duclos	Assurance de dommages	2013-04-26
516210	Groupe Cyr et Lyras inc	Frank Douhaud	Assurance de personnes Assurance de dommages	2013-01-07
516352	Etic Groupe Financier inc.	Cédric Ellefsen	Assurance de personnes	2013-04-26
516372	Les assurances Dubois Belley	Hélène Dubois	Assurance de dommages	2013-04-24
516375	Assurabili-T-Mep inc.	Marie-Ève Poudrette	Assurance de dommages	2013-04-26
516385	9258-0703 Québec inc.	Alain Lacaille	Assurance de personnes Planification financière	2013-04-29
516394	9272-9805 Québec inc.	Danielle Ouellette	Assurance de dommages	2013-04-25
516399	Centre Virtuel de Sécurité Financière inc.	Denis Forcier	Planification financière	2013-04-24
516400	Loisel Actuariel Inc.	André Loisel	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2013-04-26
516408	9274-2295 Québec inc.	Diane Blanchet	Assurance collective de personnes	2013-04-29
516411	P S Assurances Inc.	Patrick Sorgente	Assurance de dommages	2013-04-26



### 3.6 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

### 3.7 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

## **3.8 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES**

### **3.8.1 Autorité**

Aucune information.

### **3.8.2 BDR**

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### **3.8.3 OAR**

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

### 3.8.3.1 Comité de discipline de la CSF

# COMITÉ DE DISCIPLINE

## CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0771 et CD00-0804

DATE : 23 avril 2013

---

LE COMITÉ : M<sup>e</sup> Sylvain Généreux  
M. Tan Pham

Président  
Membre

---

**CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**JOSEPH JEKKEL**, conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives et planificateur financier (numéro de certificat 117 071)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

#### LES PROCÉDURES ET LE DÉROULEMENT DE L'AUDIENCE SUR SANCTION

[1] Aux termes d'une décision du comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) du 16 avril 2012, l'intimé a été reconnu coupable des infractions suivantes :

- avoir fait souscrire, entre le 23 octobre 2003 et le 1<sup>er</sup> février 2004, à son client Michael Barratt, un placement émis par Focus Management inc. au montant de 14 000 \$ alors qu'il n'était pas autorisé à offrir un tel placement en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la*

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 2

*distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 12 et 16 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2) et à l'article 9 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.01) (paragraphe 1 de la plainte CD00-0771);

- avoir fait souscrire, le ou vers le 15 février 2001, à sa cliente Terry Tierney un placement émis par Focus Management inc. au montant de 50 900 \$ alors qu'il n'était pas autorisé à offrir un tel placement en vertu de sa certification contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, à l'article 234.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières* et à l'article 9 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (paragraphe 2 de la plainte CD00-0771);
- avoir fait souscrire, le ou vers le 15 janvier 2000, à ses clients, Terry et Kevin Tierney, un placement émis par Focus Management inc. au montant approximatif de 49 829,78 \$ US alors qu'il n'était pas autorisé à offrir un tel placement en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et 9 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (paragraphe 1 de la plainte CD00-0804);
- avoir fait souscrire, le ou vers le 15 janvier 2000, à ses clients, Terry et Kevin Tierney, un placement émis par Focus Management inc. au montant approximatif de 64 778,71 \$ US alors qu'il n'était pas autorisé à offrir un tel placement en vertu de sa certification , contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi*

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 3

*sur la distribution de produits et services financiers et 9 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (paragraphe 2 de la plainte CD00-0804);

- avoir fait souscrire, le ou vers le 15 janvier 2000, à ses clients, Terry et Kevin Tierney, un placement émis par Focus Management inc. au montant approximatif de 87 677,50 \$ US alors qu'il n'était pas autorisé à offrir un tel placement en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers et 9 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (paragraphe 3 de la plainte CD00-0804).

[2] Le comité a ensuite procédé à l'audience sur sanction le 6 juillet 2012. La plaignante était représentée par M<sup>e</sup> Sylvie Poirier et l'intimé par M<sup>e</sup> Luc Mannella.

[3] La plaignante a alors produit les pièces SP-1 à SP-21. Un débat a eu lieu quant à la portée, en regard des règles de preuve, des décisions produites sous les cotes SP-1 à SP-20. Le comité a permis la production de ces pièces sous réserve de disposer de l'objection soulevée par l'intimé dans la décision au fond.

[4] La plaignante n'a pas fait entendre de témoin.

[5] L'intimé a témoigné.

[6] La plaignante a recommandé au comité d'imposer à l'intimé la radiation permanente. L'intimé a suggéré au comité de lui imposer des réprimandes.

[7] Le comité a ensuite pris l'affaire en délibéré.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 4

**LA PREUVE PERTINENTE À LA DÉTERMINATION DE LA SANCTION****La preuve présentée dans le cadre de l'audience sur culpabilité**

[8] Pour l'essentiel, le comité retient les éléments suivants :

**- quant aux témoignages de Terry et Kevin Tierney :**

- l'intimé leur a été recommandé par une amie, laquelle était satisfaite des services professionnels rendus par celui-ci et des placements qu'elle avait faits par son entremise dans Focus Management inc. (Focus);
- Kevin Tierney se souvient d'avoir parlé à l'intimé de son intérêt pour Focus lors de la première entrevue avec lui;
- l'intimé a fait souscrire aux Tierney des placements émis par Focus et il est devenu leur conseiller financier eu égard à leurs autres placements;
- en 2003, les Tierney, insatisfaits du travail de l'intimé en regard de leurs autres placements, ont décidé de confier leur portefeuille à un autre représentant;
- les Tierney ont plus tard renouvelé les placements émis par Focus sans l'intervention de l'intimé;
- les Tierney n'ont jamais recouvré les sommes correspondant aux placements émis par Focus.

**- quant au témoignage de Michael Barratt :**

- il avait 19 ans à l'époque où il a souscrit un placement émis par Focus;



CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 5

- il n'avait aucune connaissance en matière d'investissement;
  - il s'est fié aux conseils de l'intimé; il avait confiance en lui;
  - l'intimé lui a dit qu'il lui ferait faire de l'argent;
  - il lui a dit que de souscrire un placement émis par Focus serait fort intéressant;
  - l'intimé lui a dit qu'il s'agissait d'un placement fait à l'extérieur du Canada;
  - il a perdu l'argent investi dans Focus.
- **quant au témoignage de l'intimé :**
- il a reçu des honoraires eu égard aux placements émis par Focus auxquels les Tierney ont souscrit par son entremise;
  - il a indiqué à Michael Barratt qu'il s'agissait d'un placement privé comportant des risques;
  - il a offert à Michael Barratt de rencontrer les représentants de Focus mais ce dernier a répondu que ce n'était pas nécessaire;
  - il n'a reçu ni commission ni honoraire en ce qui a trait au placement de Michael Barratt dans Focus;
  - du milieu des années 1990 au début de l'année 2000, il a été l'associé de messieurs Papadopoulos et Bright dans « Tri Global Capital Management » et dans « Tri Global Life Insurance Brokerage inc. »;

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 6

- il n'a cependant pas été leur associé dans Focus ni dans PNB Management inc.; ces deux entreprises étaient contrôlées par messieurs Bright et Papadopoulos;
- lorsqu'il a rencontré les Tierney en 2000, son bureau était au 43<sup>e</sup> étage du 1250 René-Lévesque à Montréal et celui de PNB Management inc. était au 40<sup>e</sup> étage du même édifice; c'est à cet endroit que les Tierney, à sa suggestion, ont brièvement rencontré monsieur Papadopoulos.

**- quant à la collaboration de l'intimé à l'enquête de la syndique :**

- le 17 septembre 2008, une enquêteuse de la CSF a requis par écrit (P-16A à D) des informations et des documents de l'intimé;
- plutôt que de fournir ce qui lui était demandé, l'intimé a indiqué dans une lettre du 17 octobre 2008 que son certificat avait été illégalement suspendu et il a demandé à l'enquêteuse de bien vouloir suspendre sa demande (P-16E);
- par lettre du 18 novembre 2008, l'enquêteuse a exigé une réponse à sa demande avant le 1<sup>er</sup> décembre 2008 (P-16F et G);
- le 3 mars 2009, l'intimé a écrit à l'enquêteuse afin de l'aviser que l'AMF avait saisi, le 17 février 2009, tous les documents pertinents en sa possession et, par conséquent, qu'il n'était plus en mesure de répondre aux demandes formulées (P-16M et N).

**La preuve présentée dans le cadre de l'audience sur sanction**

[9] Le comité retient ce qui suit de la preuve alors présentée :

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 7

- l'intimé a 69 ans;
- il n'a pas d'antécédents disciplinaires;
- ni Michael Barratt ni les Tierney n'ont formulé contre lui de réclamation devant les tribunaux de juridiction civile;
- il ne détient pas de certificat émis aux termes de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et il n'a pas l'intention d'en requérir un nouveau ni de continuer à pratiquer.

**L'objection soumise quant à la portée des pièces produites lors de l'audience sur sanction (SP-1 à SP-20)**

[10] La plaignante a produit sous les cotes SP-1 à SP-20 une série de décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (le Bureau) dans son dossier 2007-033.

[11] On y retrouve la décision rendue le 21 décembre 2007 (SP-1) aux termes de laquelle le Bureau, à la demande de l'Autorité des marchés financiers (AMF) (lors d'une audience *ex parte*) émet, à l'égard de plusieurs personnes dont les noms ont été prononcés dans le présent dossier (dont Gestion de capital Tri Global inc., Themistoklis Papadopoulos, Mario Bright, Focus et l'intimé) une ordonnance de blocage (en vertu de la *Loi sur l'autorité des marchés financiers* et de la *Loi sur les valeurs mobilières*); il ordonne à l'intimé (et à d'autres personnes) de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à des investisseurs et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à Focus. De plus, le Bureau

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 8

interdit à l'intimé (et à d'autres personnes) toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs.

[12] Invoquant l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, l'AMF a ainsi demandé et obtenu du Bureau qu'il prononce une décision à l'effet d'ordonner à des personnes qui font l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession de façon à protéger les intérêts des épargnants.

[13] À la demande de l'AMF, le Bureau a prolongé, à plusieurs reprises, les ordonnances émises le 21 décembre 2007.

[14] Lors d'une audience devant le Bureau les 22 et 23 septembre 2008 et 21 janvier 2009, le procureur de l'intimé a plaidé que ce tribunal administratif avait perdu compétence à l'égard de son client et il n'a pas, par la suite, assisté à l'enquête.

[15] Lors de celle-ci, plusieurs personnes ont été entendues lesquelles ont témoigné du fait que l'intimé avait été impliqué dans d'autres placements émis par Focus que ceux mentionnés à la plainte dont le comité est saisi.

[16] Par décision du 5 mai 2010 (SP-10), le Bureau a maintenu les ordonnances émises le 21 décembre 2007.

[17] Le 21 octobre 2011, le Bureau a refusé d'ordonner la prolongation de l'ordonnance de blocage à l'égard de l'intimé (SP-18).

[18] Il a notamment écrit ceci :

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 9

*Considérant l'ensemble de la preuve, le Bureau refuse d'ordonner la prolongation de l'ordonnance de blocage à l'égard de l'intimé Joseph Jekkel notamment pour les motifs suivants :*

- *Aucune procédure civile ou pénale n'est ou n'a été entreprise à l'encontre de Jekkel pour des investissements qui ont eu lieu avant 2006;*
- *Aucune réclamation n'est en cours sur les sommes que détient Jekkel;*
- *Ses anciens clients n'ont pas entrepris de procédure civile contre lui pour être remboursés et les investissements ont eu lieu avant 2006, alors que la prescription civile de trois ans pourrait être invoquée;*
- *L'Autorité n'a pas fait part de son intention d'entreprendre d'autres procédures qui nécessiterait (sic) de préserver les actifs de l'intimé.*

[19] Le 22 décembre 2011, le Bureau a ensuite levé partiellement l'interdiction d'opérations sur valeurs prononcée le 21 décembre 2007 afin de permettre à l'intimé d'effectuer des opérations sur valeurs à des fins strictement personnelles (autre décision produite sous SP-18).

[20] La procureure de la plaignante a invité le comité à tenir compte de ces décisions à titre de faits juridiques. Le procureur de l'intimé ne s'y est pas objecté.

[21] La procureure de la plaignante est allée plus loin en suggérant au comité de considérer les témoignages dont le Bureau fait état dans les décisions produites (et en particulier dans SP-10).

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 10

[22] Elle a plaidé qu'il s'agissait d'éléments que le comité pouvait considérer afin d'évaluer la personnalité de l'intimé et le risque de récidive qu'il représente. Elle a cité à l'appui de ses prétentions les décisions rendues dans les affaires *Ali*<sup>1</sup>, *McKeown*<sup>2</sup>, *Déry*<sup>3</sup> et *Dupont*<sup>4</sup>.

[23] Le procureur de l'intimé s'est objecté à ce que les faits relatés dans les décisions du Bureau fassent preuve dans le présent dossier. Il a notamment invoqué comme argument que les témoins avaient été entendus hors la présence de l'intimé et n'avaient pas, par conséquent, été contre-interrogés.

[24] La procureure de la plaignante a également plaidé qu'il était indiqué à la décision du Bureau du 21 octobre 2011 (SP-18) que l'intimé ne remettait pas en cause les faits qui lui sont reprochés dans la décision du 5 mai 2010 (SP-10).

[25] Afin d'alimenter sa réflexion, le comité a analysé certaines décisions.

[26] À la suite d'un incendie d'origine criminelle d'un édifice dans lequel M. Ali exploitait un restaurant, celui-ci a été reconnu coupable d'avoir mis le feu volontairement à l'immeuble.

[27] En dépit de cela, il a poursuivi son assureur au civil afin d'être indemnisé.

[28] Appelée à déterminer la portée du jugement pénal dans le cadre du débat civil, la Cour d'appel a écrit :

---

<sup>1</sup> *Ali c. Compagnie d'assurance Guardian du Canada*, [1999] RRA 427.

<sup>2</sup> *Autorité des marchés financiers c. McKeown*, 2011 QCBDR 79.

<sup>3</sup> *Champagne c. Déry*, CD00-0843,11 août 2011.

<sup>4</sup> *Dentistes c. Dupont*, 2005 QCTP 7.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 11

*Le jugement pénal est un fait juridique que nul ne peut ignorer, qui est pertinent et qui peut s'imposer quant à sa valeur probante. Le juge civil donc, sans attribuer à la condamnation pénale l'autorité de chose jugée en droit ou en fait, est libre, selon les circonstances, d'en tirer les conclusions et les présomptions de faits appropriées.*

*Comme l'a exprimé la Cour suprême d'Ontario dans l'affaire Demeter<sup>5</sup> dont le jugement a été confirmé par la Cour d'appel de cette province, un individu trouvé coupable, à la suite d'un procès équitable et tenu selon les normes strictes de notre droit criminel, ne peut de façon incidente à la faveur d'un procès civil, réouvrir le débat sur la question de savoir s'il a, oui ou non, commis le crime reproché.*

[29] Dans *Dupont*<sup>6</sup>, le professionnel a plaidé coupable en janvier 2004 à une plainte logée en juillet 1992. Il a ensuite été sanctionné par le comité de discipline en avril 2004.

[30] Entre-temps, en juillet 2001, le syndic a déposé contre ce même professionnel une autre plainte dans laquelle il lui était reproché des fautes similaires à celles qui étaient alléguées dans la première plainte. En regard de cette seconde plainte, le comité a ordonné la radiation provisoire de l'intimé en avril 2003.

[31] Le Tribunal des professions s'est penché sur la question de savoir s'il pouvait être tenu compte, dans la détermination de la sanction de la première plainte, de la radiation provisoire ordonnée à l'égard de la seconde.

<sup>5</sup> *Demeter c. British Pacific Life Insurance Co.*, 43 O.R. (2<sup>o</sup>) 33 (H.C.O.) - 48 O.R. (2<sup>o</sup>) 266 (C.A. Ont.).

<sup>6</sup> *Dentistes c. Dupont*, préc. note 4.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 12

[32] Le Tribunal a écrit ce qui suit à ce sujet :

*52. Néanmoins, dans l'évaluation des facteurs subjectifs devant être prise en compte dans la détermination de la sanction, le Comité mésestime cette dimension du dossier et confond possiblement l'antécédent disciplinaire, en terme de condamnation, inscrite comme telle au dossier du professionnel, et la conduite du professionnel, vue comme un aspect important de l'évaluation du risque de récidive, et par voie de conséquence, de la détermination de la sanction juste et appropriée.*

*[...]*

*57. Or, la décision du Comité occulte cette partie importante de l'analyse aux fins de la détermination de la sanction qui consiste à tenir compte de la conduite de l'intimé postérieure à la perpétration des infractions auxquelles il plaide coupable.*

*58. Avec égard, dans une perspective où la protection du public se trouve en jeu, il n'est pas possible d'ignorer non seulement qu'un professionnel doit subséquemment répondre à 33 infractions survenues, pour certaines d'entre elles, à peine cinq ans plus tard, et impliquer 10 patients différents, mais encore fait l'objet en raison de ces nouvelles infractions d'une ordonnance de radiation provisoire.*

*59. En vertu de l'article 130 du Code des professions précité, la radiation provisoire constitue une mesure exceptionnelle qui ne s'applique que si la protection du public l'exige.*



CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 13

60. *En omettant de considérer cet aspect dans la perspective du risque de récidive, le comité commet une erreur déraisonnable faussant son appréciation et le menant inévitablement à une sanction banalisant la protection du public.*

[33] Dans *Huneault*<sup>7</sup>, l'intimé s'est vu imposer le 8 juin 2004 par le comité de discipline de la Chambre des notaires une sanction de radiation temporaire pour des infractions commises en 1995.

[34] Le 1<sup>er</sup> juin 1998, l'intimé a plaidé coupable à une autre plainte dans laquelle on lui reprochait des manquements survenus entre 1994 et 1996 et il a été sanctionné. En appel, le Tribunal des professions a conclu que la condamnation prononcée en 1998 ne pouvait être considérée comme un antécédent mais plutôt comme un élément important de la conduite du professionnel postérieure à la perpétration de l'infraction examinée sous l'angle du risque de récidive.

[35] Dans l'affaire *Corriveau*<sup>8</sup>, le Tribunal des professions a appliqué le même principe.

[36] Le comité considère les décisions du Bureau (SP-1 à SP-20) comme des faits juridiques; des ordonnances de nature « conservatoire » ont été émises à l'égard de l'intimé, elles ont été prolongées puis le Bureau y a mis fin.

[37] Contrairement à ce que l'on retrouve dans les affaires *Dupont*, *Huneault* et *Corriveau*, de nouvelles plaintes disciplinaires n'ont pas été portées contre l'intimé et un tribunal n'a pas prononcé de décision (sanctions ou radiation provisoire) au sujet de manquements de nature déontologique postérieurs à ceux indiqués dans la plainte.

<sup>7</sup> *Notaires c. Huneault*, 2005 QCTP 53; *Laliberté c. Huneault*, 2006 QCCS 66; *Huneault c. Provost*, 2006 QCCA 929.

<sup>8</sup> *Corriveau c. Avocats*, 2007 QCTP 25.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 14

[38] De plus, dans aucune des autorités examinées par le comité n'a-t-on permis que la relation que fait un tribunal dans une décision des témoignages entendus serve de preuve dans une autre affaire.

[39] Le comité a retenu la culpabilité de l'intimé en regard de certains manquements reprochés dans les deux plaintes logées contre lui. Dans la détermination des sanctions à imposer, le comité ne peut considérer que les manquements dont l'intimé a été reconnu coupable. Si tant est que les faits relatés dans les décisions du Bureau aient pu faire l'objet d'une plainte disciplinaire, le comité n'en est pas saisi. Le comité ne peut sanctionner l'intimé plus sévèrement en presumant qu'il aurait été reconnu coupable d'infractions additionnelles si celles-ci avaient été ajoutées aux plaintes portées contre lui. Au stade de la détermination de la sanction, il est vrai que le comité doit prendre en compte la « personnalité » de l'intimé et ses antécédents disciplinaires mais il doit éviter de le sanctionner pour des infractions qui ne lui ont pas été reprochées et au sujet desquelles sa culpabilité n'a pas été établie. De plus, la preuve de ces éléments additionnels n'a pas été faite devant lui de façon conforme aux règles de preuve<sup>9</sup>.

[40] D'autre part, le comité ne peut conclure à la lecture du paragraphe 34 de la décision du Bureau du 21 octobre 2011 (SP-18) que l'intimé a admis les faits relatés dans la décision du 5 mai 2010 (SP-10).

[41] Dans la section « Représentations du procureur de l'intimé » le Bureau a écrit :

---

<sup>9</sup> Au-delà de l'objection formulée par son procureur, l'intimé a, au cours de son témoignage lors de l'audience sur sanction, contredit la version des faits de certains témoins dont les propos sont résumés dans les décisions du Bureau.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 15

*L'intimé ne remet pas en cause les faits qui lui sont reprochés dans la décision du Bureau du 5 mai 2010, mais l'enquête de l'Autorité est terminée et les sommes faisant l'objet du blocage sont des sommes accumulées par Jekkel tout au long de sa vie.*

[42] Le comité est d'avis que cette phrase ne fait pas état d'une admission de l'intimé; le Bureau indique plutôt que sa contestation ne porte pas sur les faits constatés dans la décision du 5 mai 2010 mais sur les autres éléments dont le Bureau fait ensuite l'énumération.

[43] Le comité accueille donc l'objection de l'intimé : par la production des pièces SP-1 à SP-20 la preuve a été faite que le Bureau a émis contre plusieurs personnes (dont l'intimé) des ordonnances en date du 21 décembre 2007, qu'elles ont été renouvelées à plusieurs reprises, que le Bureau a refusé le 21 octobre 2011 d'ordonner la prolongation de l'ordonnance de blocage à l'égard de l'intimé et qu'il a levé (à certaines fins) le 22 décembre 2011 l'interdiction d'opérations sur valeur prononcée contre celui-ci. C'est donc en considérant l'ensemble des faits dont il a permis l'introduction en preuve que le comité considérera les recommandations des parties quant aux sanctions à imposer.

## **LES REPRÉSENTATIONS SUR SANCTION**

### **Par la plaignante**

[44] Après avoir souligné la gravité objective des infractions dont l'intimé a été reconnu coupable et l'absence d'antécédents disciplinaires comme seul facteur atténuant, la

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 16

procureure de la plaignante a énuméré les facteurs aggravants que le comité devait considérer :

- l'âge (19 ans) et l'absence de connaissance en matière de placements de Michael Barratt;
- les objectifs de placement à long terme qu'avaient en tête les clients Barratt et Tierney;
- les sommes importantes investies;
- ces clients ont perdu les montants correspondant aux sommes investies et ils n'ont pu les récupérer de l'intimé ou du Fonds d'indemnisation des services financiers;
- les infractions ont été commises à plusieurs reprises;
- l'intimé a 69 ans et est un représentant expérimenté ; il savait ou devait savoir qu'il ne pouvait agir de la façon dont il l'a fait;
- l'intimé n'a pas agi par inadvertance et a pris part à toutes les étapes des souscriptions;
- bien que les Tierney aient décidé de ne pas continuer à faire affaire avec l'intimé et qu'ils aient procédé sans son intervention au « renouvellement » des placements émis par Focus, il est quand même responsable de leur perte puisqu'il est à l'origine des placements effectués;
- il n'a pas collaboré à l'enquête du bureau de la syndique;

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 17

- bien qu'il soit actuellement inactif, le risque de récidive serait grand, si l'intimé obtenait de nouveau sa certification;
- quant à la conduite générale de l'intimé et à sa personnalité examinée sous l'angle du risque de récidive, certains des éléments soumis en plaidoirie par la procureure de la plaignante ne seront pas tenus en compte par le comité vu la décision rendue sur l'objection formulée en regard de la portée des décisions du Bureau (SP-1 à SP-20) (paragraphe 10 à 43 de la présente décision).

[45] Référant à la décision rendue par le comité dans l'affaire *Papadopoulos*<sup>10</sup>, la procureure de la plaignante a recommandé au comité d'imposer à l'intimé la radiation permanente et de le condamner au paiement des déboursés.

### **L'intimé**

[46] En substance, le procureur de l'intimé a plaidé ce qui suit:

- l'intimé a été l'associé de messieurs Bright et Papadopoulos jusqu'en 2000;
- l'intimé n'a pas profité personnellement des placements mentionnés aux chefs d'infraction dont il a été reconnu coupable;
- il n'est pas responsable de la perte subie par les Tierney car il n'agissait plus pour eux au moment où ils ont renouvelé les placements émis par Focus;
- l'intimé n'a pas agi de mauvaise foi; il n'a pas fait de fausses représentations à Michael Barratt ni aux Tierney; il n'a pas abusé de leur confiance;

---

<sup>10</sup> *Thibault c. Papadopoulos*, CD00-0758, 18 mai et 14 septembre 2010.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 18

- il n'a pas d'antécédents disciplinaires;
- ni Michael Barratt ni les Tierney ne l'ont poursuivi au civil;
- l'intimé n'a pas de certificat, il n'a pas l'intention d'en requérir à l'avenir ni ne veut pratiquer sa profession de nouveau;
- la sanction à imposer ne doit prendre en compte que les infractions au sujet desquelles la culpabilité de l'intimé a été retenue.

[47] Au soutien de sa recommandation quant à l'imposition de réprimandes, le procureur de l'intimé a référé le comité à la décision rendue dans l'affaire *Abbey*<sup>11</sup>.

#### **L'ANALYSE ET LES MOTIFS**

[48] Dans l'affaire *Papadopoulos* soumise par la plaignante, l'intimé ne s'est pas présenté à l'audience sur culpabilité ni à l'audience sur sanction. En son absence, la preuve a été faite des éléments suivants :

- l'intimé a conseillé et fait souscrire neuf de ses clients à des placements qu'il n'était pas autorisé à offrir en vertu de sa certification;
- les infractions ont été commises entre juin 2002 et décembre 2006;
- l'intimé était présenté aux clients comme étant le propriétaire de Tri Global, cabinet d'investissement;
- il se présentait lui-même comme gestionnaire de capital;

---

<sup>11</sup> *Thibault c. Abbey*, CD00-0750, 12 octobre 2010 et 14 septembre 2011.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 19

- il faisait valoir à ses clients que les placements en plus d'offrir des rendements généreux étaient garantis (il leur représentait que ces placements étaient plus en sécurité que ceux confiés à une banque) et même à l'abri de l'impôt;
- les consommateurs ont subi des pertes de plus de 1,5 millions, sommes qu'ils n'ont pu récupérer;
- l'intimé s'est vu imposer la radiation permanente.

[49] Le comité est d'avis que la présente affaire se distingue, à certains égards, de la décision rendue dans l'affaire *Papadopoulos* notamment en ce qui a trait aux montants d'argent impliqués, à la période de temps au cours de laquelle les infractions ont été commises, au nombre de clients touchés et à la teneur des représentations faites à ceux-ci.

[50] Le comité est d'avis que la décision *Abbey* soumise par le procureur de l'intimé n'est pas pertinente : les infractions dont monsieur Abbey a été reconnu coupable ne sont pas de même nature que celles commises par l'intimé.

[51] Au cours des dernières années, le comité et la Cour du Québec (en appel) ont sanctionné plusieurs représentants reconnus coupables d'infractions analogues à celles commises par l'intimé.

[52] L'analyse à laquelle le comité s'est prêté l'a amené à considérer plus particulièrement les décisions rendues dans les affaires suivantes :

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 20

- *Nick Mylonakis*<sup>12</sup> : le représentant a plaidé coupable; les placements totalisaient environ 360 000 \$; les infractions ont été commises sur une période de trois ans à l'égard de trois clients; il avait rassuré ses clients quant à la valeur des produits financiers concernés et quant aux risques qu'ils pouvaient comporter ; les clients n'ont pas été indemnisés par le représentant ni ne peuvent espérer une quelconque forme de réparation de la part du Fonds d'indemnisation des services financiers; le représentant avait dix ans d'expérience et aucun antécédent disciplinaire; il avait fait défaut depuis quelques années de renouveler ses permis et était sans emploi au moment de l'audience; le représentant n'a offert que peu ou pas de collaboration au syndic; il était directeur d'une entreprise dont la place d'affaires était à la même adresse que Mount Real Acceptance Corporation (l'entreprise auprès de laquelle les investissements avaient été faits) et dont l'un des membres du conseil d'administration était une personne associée à Mount Real Acceptance Corporation. Le comité a ordonné sa radiation temporaire pour une période de trois ans.
  
- *François Ledoux*<sup>13</sup> : la Cour du Québec a imposé une radiation temporaire de six mois à ce représentant; les placements totalisaient 160 000 \$ et concernaient quinze clients; ces sommes n'ont pas été récupérées et ne le seront probablement jamais; en plus d'investir lui-même dans Groupe Krypton inc., il avait incité sa conjointe, ses parents et ses beaux-parents à faire de même; il avait proposé ce produit financier à certains de ses clients mais il avait imposé à

---

<sup>12</sup> *Thibault c. Mylonakis*, CD00-0718, 30 avril 2009.

<sup>13</sup> *Ledoux c. Chambre de la sécurité financière*, 2011 QCCQ 15733.



CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 21

chacun une limite d'environ 5% de la valeur de leur portefeuille afin de leur assurer une certaine diversification de leurs investissements; certains clients ont témoigné que le représentant les avait avisés d'un risque potentiel élevé alors que d'autres ont prétendu qu'il avait présenté l'investissement comme étant sûr; il n'en a retiré aucune commission ni autre avantage; plusieurs clients n'ont pas perdu confiance en lui et font encore affaire avec ce représentant; il a pleinement collaboré à l'enquête de la syndique et a plaidé coupable à la première occasion; l'intimé avait une dizaine d'années d'expérience à l'époque de la commission des infractions dont il s'est reconnu coupable.

- *Réjean Deschênes*<sup>14</sup> : ce représentant a enregistré un plaidoyer de culpabilité; les investissements totalisaient 117 000 \$ et cinq consommateurs étaient concernés; les manquements ont été commis entre 2005 et 2008; le représentant a touché des commissions; au moment de l'audience, il était âgé de 63 ans, œuvrait dans le domaine des services financiers depuis 17 ans et n'avait pas d'antécédents disciplinaires; il a collaboré à l'enquête de la syndique; il s'est assuré que la valeur des investissements suggérés ne représentait qu'une faible part des actifs de ses clients; il a de plus incité ses clients en contribuant « de sa poche » aux honoraires des avocats dont les services ont été retenus aux fins de la présentation d'une réclamation auprès du syndic à la faillite des entreprises en cause; deux des consommateurs touchés ont témoigné qu'ils n'avaient pas perdu confiance en ce représentant et continuaient à faire affaire avec lui; le représentant a lui-même souscrit le produit qu'il recommandait à ses clients. Le comité lui a imposé une radiation temporaire de six mois.

---

<sup>14</sup> *Lelièvre c. Deschênes*, CD00-0890, 30 octobre 2012.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 22

- *Fayza Rifai*<sup>15</sup> : les deux clients concernés ont eux-mêmes réclamé le produit en cause à la représentante; les placements totalisaient environ 100 000 \$; le cabinet de la représentante a remboursé aux clients le capital investi; la représentante a rassuré ses clients sur la valeur des produits concernés et sur le risque que ceux-ci pouvaient comporter; au moment de l'audience, la représentante avait cessé ses activités professionnelles depuis deux ans. Le comité lui a imposé une radiation temporaire de deux ans.

[53] Faire souscrire à des clients des placements pour lesquels un représentant n'a ni certification ni compétence reconnue pour le faire est une infraction dont la gravité objective est grande et qui appelle l'imposition de sanctions sévères. En procédant ainsi, un représentant met à risque les intérêts de ses clients.

[54] Voyons maintenant les circonstances propres au dossier afin de déterminer les sanctions justes et opportunes devant être imposées.

[55] L'intimé a maintenant 69 ans et, aux termes d'une longue carrière, il a été reconnu coupable, pour une première fois, de fautes déontologiques.

[56] Par contre, compte tenu de son expérience, il savait ou devait savoir qu'il ne pouvait procéder sans détenir la certification nécessaire.

[57] Les infractions ont été commises en trois occasions : le 15 janvier 2000 à l'égard du couple Tierney, le 15 février 2001 à l'égard de Terry Tierney et pendant la période du 23 octobre 2003 au 1<sup>er</sup> février 2004 pour ce qui est de Michael Barratt.

---

<sup>15</sup> *Thibault c. Rifai*, CD00-0717, 3 décembre 2008 et 6 novembre 2009.

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 23

[58] Les Tierney et Michael Barratt n'ont pu recouvrer les sommes investies; ils n'ont pas été remboursés par l'intimé. Ils ne peuvent espérer être indemnisés par le Fonds d'indemnisation des services financiers car leur perte résulte d'actes commis par l'intimé alors qu'il agissait sans certification.

[59] Dans le cas de Michael Barratt, la perte d'une somme de 14 000 \$ représentait pour lui un montant important. De plus, la preuve prépondérante est à l'effet que l'intimé a encouragé et rassuré Michael Barratt (un jeune homme sans expérience en matière d'investissement) quant à l'opportunité d'effectuer un placement dans Focus.

[60] Dans le cas des Tierney, le comité retient que ce sont les clients qui ont contacté l'intimé pour souscrire à un placement émis par Focus. Cependant, la preuve n'a pas révélé que l'intimé s'était enquis de l'importance pour eux des sommes investies par rapport à l'ensemble de leurs avoirs. La preuve a toutefois révélé qu'il les a encouragés à investir dans Focus. Par contre, le comité doit également considérer que l'intimé n'a pas agi lors du renouvellement, par les Tierney, de leurs placements dans Focus.

[61] Le comité conclut de la preuve présentée que l'intimé n'a pas collaboré de façon efficace à l'enquête de la syndique; l'intimé n'a pas non plus manifesté de remords ou de repentir sincère lors de l'audience sur sanction. Le comité ne peut donc considérer ces éléments à titre de facteurs atténuants.

[62] Après avoir considéré les sanctions imposées pour des infractions analogues, les faits mis en preuve, la gravité objective des infractions et les facteurs atténuants et aggravants, le comité imposera à l'intimé une radiation temporaire de deux ans en

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 24

regard de chacun des chefs d'infraction; ces périodes de radiation devant être purgées de façon concurrente.

[63] Le comité est d'avis qu'il s'agit de sanctions suffisamment dissuasives et exemplaires et qu'elles assureront de façon adéquate la protection du public.

### **LA PUBLICATION D'UN AVIS ET LA CONDAMNATION AUX DÉBOURSÉS**

[64] Compte tenu de la gravité des infractions dont l'intimé a été reconnu coupable, le comité est d'avis qu'il est nécessaire que le public soit informé des sanctions de radiation temporaire qui lui sont imposées.

[65] Considérant que l'intimé a été reconnu coupable de la majorité des chefs contenus aux plaintes (et du fait que l'audience n'aurait pas été plus brève si les chefs d'infraction dont il a été acquitté n'avaient pas été portés), le comité condamnera l'intimé au paiement des déboursés.

### **PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**ORDONNE** à l'égard des chefs d'infraction énoncés au paragraphe 1 de la plainte CD00-0771 pour la période du 23 octobre 2003 au 1<sup>er</sup> février 2004, la radiation temporaire de l'intimé pour une période de deux ans;

**ORDONNE** à l'égard des chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 1, 2 et 3 de la plainte CD00-0804 et au paragraphe 2 de la plainte CD00-0771 (sauf en regard de chacun de ces paragraphes pour ce qui est des infractions aux articles 12 et 16 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières*), la radiation temporaire de l'intimé pour une période de deux ans;

CD00-0771 et CD00-0804

PAGE 25

**ORDONNE** que toutes ces périodes de radiation soient purgées de façon concurrente;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier conformément à ce qui est prévu à l'article 156 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26), aux frais de l'intimé, un avis dans un journal circulant dans le lieu où ce dernier a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés prévu aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*.

(s) Sylvain Généreux

---

M<sup>e</sup> Sylvain Généreux  
Président du comité de discipline

(s) Tan Pham

---

M. Tan Pham  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Sylvie Poirier  
Bélanger Longtin, s.e.n.c.r.l.  
Procureure de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Luc Mannella  
Mannella & Associés  
Procureur de la partie intimée

Date d'audience : 6 juillet 2012  
**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

### 3.8.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

### 3.8.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.8.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

## 3.9 AUTRES DÉCISIONS

### 3.9.1 Dispenses

Aucune information.

#### Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 3.9.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

### 3.9.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

### 3.9.4 Autres

**Inclusion du numéro Misa aux registres de l'Autorité des marchés financiers (Décision n° 2013-SECG-0088 en date du 16 avril 2013).**

(Voir la section 1.3 du présent bulletin)

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-



## 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.



## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

**5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS**

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés de valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

**6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**Protocole d'entente entre l'Autorité des marchés financiers et le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Montréal**

(Voir la section 1.1 du présent bulletin)

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.



### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	20130008118-1	2013-04-29	200,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
AMI RESOURCES INC.	20130008114-1	2013-04-29	200,00 \$
BMO FONDS ETAPE PLUS 2015	20130008126-1	2013-04-29	900,00 \$
BMO FONDS ETAPE PLUS 2017	20130008129-1	2013-04-29	900,00 \$
BMO FONDS ETAPE PLUS 2020	20130008127-1	2013-04-29	900,00 \$
BOYUAN CONSTRUCTION GROUP, INC.	20130008130-1	2013-04-29	5 000,00 \$
CAPITAL BITUMEN INC.	20130008124-1	2013-04-29	200,00 \$
CORPORATION GOLD TREEGENIC	20130008120-1	2013-04-29	200,00 \$
GIANT EXPLORATION INC.	20130008132-1	2013-04-29	400,00 \$
GOLDEN MOOR INC.	20130008131-1	2013-04-29	400,00 \$
GREAT LAKES NICKEL LIMITED	20130008110-1	2013-04-29	15 000,00 \$
HOLDING CLE D'OR INC.	20130008115-1	2013-04-29	400,00 \$
LONG RUN EXPLORATION LTD.	20130008133-1	2013-04-29	400,00 \$
MAGASINS HART INC.	20130008113-1	2013-04-29	5 000,00 \$
MINES INDEPENDANTES CHIBOUGAMAU INC.	20130008134-1	2013-04-29	500,00 \$
NORREP OPPORTUNITIES CORP. - NORREP II CLASS	20130008122-1	2013-04-29	100,00 \$
NOVEKO INTERNATIONAL INC.	20130008121-1	2013-04-29	200,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
PETROLE GALE FORCE INC.	20130008119-1	2013-04-29	400,00 \$
PNI DIGITAL MEDIA INC.	20130008116-1	2013-04-29	600,00 \$
PRO MINERALS INC.	20130008128-1	2013-04-29	3 800,00 \$
REALCAP HOLDINGS LIMITED	20130008111-1	2013-04-29	5 000,00 \$
REOCITO CAPITAL INC.	20130008125-1	2013-04-29	5 000,00 \$
SAND TECHNOLOGY INC.	20130008112-1	2013-04-29	300,00 \$
SHOPMEDIA INC.	20130008123-1	2013-04-29	400,00 \$
SOFAME TECHNOLOGIES INC.	20130008117-1	2013-04-29	400,00 \$

#### 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

##### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

##### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
-----------------	----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### **Argosy Energy Inc.**

Interdit à Argosy Energy Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel, ses attestations annuelles et sa notice annuelle de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 25 avril 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0093

#### **Exploration Knick Inc.**

Interdit à Jacques Brunelle, Luc Guimond, Gordon N. Henricksen, Mitchell Lavery, Pascal Porlier et Alain Thivierge d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Exploration Knick Inc., parce que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 1<sup>er</sup> mai 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0097

#### **Les Technologies Peak Positioning Inc.**

Interdit à Laval Bolduc, Robert Desbiens, Georges Hébert, Johnson Joseph, Charles-André Tessier et Kerrigan Turner d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Les Technologies Peak Positioning Inc., parce que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 1<sup>er</sup> mai 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0098

#### **Magnum Hunter Resources Corporation**

Interdit à Magnum Hunter Resources Corporation, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel, ses attestations annuelles et sa notice annuelle de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 1<sup>er</sup> mai 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0096

### **ProSep Inc.**

Interdit à Gérard Caron, Paul Marc Coppinger, Benoît Crowe, Jacques L. Drouin, Claude Fontaine, Jean-François Fourt, David Howard Laidley, Richard Elliott Lint, Anthony Rustin et Joseph H. Wilson d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de ProSep Inc., parce que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel, sa notice annuelle et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 29 avril 2013.

Décision n°: 2013-FIIC-0095

### **6.5.2 Révocations d'interdiction**

Aucune information.



## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Catégorie de placement immobilier Sentry Fonds enregistré de croissance et de revenu américain Sentry	29 avril 2013	Ontario
Cline Mining Corporation	26 avril 2013	Ontario
Emera Incorporated	23 avril 2013	Nouvelle-Écosse
First Asset DEX 1-5 Year Laddered Government Strip Bond Index ETF	29 avril 2013	Ontario
Fonds communs de placement Exemplar	29 avril 2013	Ontario
Fonds de rendement stratégique Aston Hill II	25 avril 2013	Ontario
Limited Duration Investment Grade Preferred Securities Fund	30 avril 2013	Ontario
Nova Scotia Power Incorporated	23 avril 2013	Nouvelle-Écosse
Priviti Oil & Gas Opportunities Limited Partnership 2013	29 avril 2013	Alberta
SCITI Trust	30 avril 2013	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Exemplar Canadian Focus Portfolio Exemplar Diversified Portfolio	30 avril 2013	Ontario
FNB Horizons Indice de fonds spéculatifs Morningstar	30 avril 2013	Ontario
Fonds d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations AGF Catégorie Canada AGF Catégorie Actions de croissance canadiennes AGF Catégorie canadienne Dividendes de grandes capitalisations AGF Fonds canadien de dividendes de grandes capitalisations AGF Fonds de découverte d'actions canadiennes à faible capitalisation AGF Fonds canadien de petites capitalisations AGF Fonds de titres canadiens AGF Fonds de revenu de dividendes AGF Fonds international de titres actifs AGF Fonds de croissance active américaine AGF Catégorie Croissance américaine AGF Fonds de croissance américaine AGF Catégorie Croissance asiatique AGF Fonds de croissance asiatique AGF Catégorie Direction Chine AGF Fonds d'actions EAEO AGF Catégorie Marchés émergents AGF Fonds des marchés émergents AGF Catégorie Actions européennes AGF	24 avril 2013	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds mondial de dividendes AGF		
Catégorie Actions mondiales AGF		
Fonds d'actions mondiales AGF		
Catégorie Valeur mondiale AGF		
Fonds de valeur mondiale AGF		
Catégorie de titres internationaux AGF		
Catégorie Titres américains à risque géré AGF		
Fonds de titres américains à risque géré AGF		
Catégorie Ressources canadiennes AGF		
Fonds d'actions environnement sain AGF		
Catégorie Actions immobilières mondiales AGF		
Fonds d'actions immobilières mondiales AGF		
Catégorie Ressources mondiales AGF		
Fonds de ressources mondiales AGF		
Fonds de métaux précieux AGF		
Fonds canadien de répartition de l'actif AGF		
Fonds de répartition prudente de l'actif AGF		
Catégorie Revenu diversifié AGF		
Fonds de revenu diversifié AGF		
Catégorie Revenu élevé AGF		
Fonds de revenu élevé AGF		
Catégorie Revenu mensuel élevé AGF		
Fonds de revenu mensuel élevé AGF		
Fonds de revenu tactique AGF		
Fonds équilibré traditionnel AGF		
Fonds de revenu traditionnel AGF		
Fonds équilibré des marchés émergents AGF		
Fonds mondial équilibré AGF		
Fonds d'obligations canadiennes AGF		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de marché monétaire canadien AGF		
Fonds d'achats périodiques AGF		
Fonds de revenu fixe Plus AGF		
Fonds d'obligations inflation plus AGF		
Catégorie Revenu à court terme AGF		
Fonds d'obligations des marchés émergents AGF		
Fonds de revenu à taux variable AGF		
Fonds d'obligations mondiales agrégées AGF		
Fonds mondial d'obligations gouvernementales AGF		
Fonds d'obligations à rendement élevé AGF		
Fonds d'obligations à rendement global AGF		
Portefeuille Éléments Équilibré AGF		
Portefeuille Éléments Conservateur AGF		
Portefeuille Éléments Mondial AGF		
Portefeuille Éléments Croissance AGF		
Portefeuille Éléments Rendement AGF		
Catégorie Portefeuille Éléments Équilibré AGF		
Catégorie Portefeuille Éléments Conservateur AGF		
Catégorie Portefeuille Éléments Mondial AGF		
Catégorie Portefeuille Éléments Croissance AGF		
Fonds d'actions à revenu ciblé AGF		
Fonds de revenu ciblé AGF		
Fonds ciblé sur l'inflation AGF		
Fonds équilibré de valeurs sociales AGF		
Fonds d'actions valeurs sociales AGF		
Fonds d'obligations Amérique Latine Excel II	24 avril 2013	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de capital Goodwood	29 avril 2013	Ontario
Fonds de prêts privilégiés à taux variable Manuvie	26 avril 2013	Ontario
Moneda LatAm Growth Fund	30 avril 2013	Ontario
Storm Resources Ltd.	23 avril 2013	Alberta

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
BMO Catégorie américaine d'actions	25 avril 2013	Ontario
BMO Catégorie asiatique de croissance et de revenu		
BMO Catégorie actions canadiennes		
BMO Catégorie FNB canadien gestion tactique		
BMO Catégorie dividendes		
BMO Catégorie mondiale de dividendes		
BMO Catégorie mondiale énergie		
BMO Catégorie mondiale d'actions		
BMO Catégorie FNB mondial gestion tactique		
BMO Catégorie Chine élargie		
BMO Catégorie valeur internationale		
BMO Catégorie Étape 2017		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
BMO Catégorie Étape 2020		
BMO Catégorie Étape 2025		
BMO Catégorie Étape 2030		
BMO Catégorie Étape 2035		
BMO Catégorie Étape 2040		
BMO Catégorie revenu à court terme		
BMO Catégorie Protection du climat		
BMO Catégorie perspectives durables		
BMO Portefeuille sécurité CatégorieSélect <sup>MD</sup>		
BMO Portefeuille équilibré CatégorieSélect <sup>MD</sup>		
BMO Portefeuille croissance CatégorieSélect <sup>MD</sup>		
BMO Portefeuille croissance dynamique CatégorieSélect <sup>MD</sup>		
BMO Catégorie Portefeuille FNB sécurité		
BMO Catégorie Portefeuille FNB équilibré		
BMO Catégorie Portefeuille FNB croissance		
BMO Catégorie Portefeuille FNB croissance dynamique		
Catégorie capital d'obligations RBC	24 avril 2013	Ontario
Catégorie capital d'obligations à rendement global Phillips, Hager & North		
Catégorie capital d'obligations à rendement élevé RBC		
Catégorie d'obligations à rendement en capital tactique Powershares	24 avril 2013	Ontario
Catégorie portefeuille de rendement en capital stratégique tacticiel Invesco		
Catégorie d'obligations de sociétés à rendement en capital avantage Sentry	24 avril 2013	Ontario
Catégorie d'obligations tactique à rendement en capital Sentry	24 avril 2013	Ontario
FNB Horizons Actif de revenu avantageux	26 avril 2013	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds d'obligations canadiennes de base plus TD	26 avril 2013	Ontario
Fonds d'obligations de sociétés à rendement en capital TD		
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD		
Fonds neutre en devises de valeur de grandes sociétés américaines TD		
Fonds de croissance mondial TD		
Fonds conservateur à rendement cible TD		
Fonds équilibré à rendement cible TD		
Catégorie fonds de revenu fixe à rendement en capital TD		
Catégorie mondiale à haut rendement en capital TD		
Catégorie valeur de grandes sociétés américaines TD		
Catégorie croissance mondiale TD		
Fonds d'obligations de sociétés à rendement en capital TD	26 avril 2013	Ontario
Fonds valeur de grandes sociétés américaines TD		
Fonds neutre en devises de valeur de grandes sociétés américaines TD		
Fonds de croissance mondial TD		
Catégorie mondiale à haut rendement en capital TD		
Catégorie valeur de grandes sociétés américaines TD		
Catégorie croissance mondiale TD		
Catégorie fonds de revenu fixe à rendement en capital TD		
Fonds de gestion commune de fiducies de revenu à impôt différé Matrix	24 avril 2013	Colombie-Britannique
Fonds de revenu à impôt différé Matrix	24 avril 2013	Colombie-Britannique
Fonds Fidelity Obligations canadiennes à rendement en capital	24 avril 2013	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds Fidelity Titres américains à rendement élevé et à rendement en capital		
Fonds Fidelity Revenu fixe tactique à rendement en capital		
Fonds Fidelity Revenu mensuel américain à rendement en capital		
Fonds privé d'obligations à rendement en capital TD	29 avril 2013	Ontario
Fonds privé d'actions américaines de premier ordre TD		
Fonds privé neutre en devises d'actions américaines de premier ordre TD		
iShares Global Monthly Advantaged Dividend Index Fund	26 avril 2013	Ontario
iShares Advantaged Canadian Bond Index Fund		
iShares Advantaged Convertible Bond Index Fund		
iShares Advantaged U.S. High Yield Bond Index Fund (CAD-Hedged)		
Mandat privé Fidelity Revenu fixe à rendement en capital – Plus	24 avril 2013	Ontario
Mandat privé Fidelity Revenu fixe tactique à rendement en capital – Plus		
Moneda LatAm Growth Fund	24 avril 2013	Ontario
Silver Ridge Power Inc.	24 avril 2013	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :



Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Actions privilégiées Énergie renouvelable Brookfield Inc.	24 avril 2013	23 janvier 2012
Banque Canadienne Impériale de Commerce	24 avril 2013	29 septembre 2011
Banque Canadienne Impériale de Commerce	24 avril 2013	29 septembre 2011
Banque de Montréal	29 avril 2013	5 avril 2013
Banque Nationale du Canada	24 avril 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	25 avril 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	26 avril 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	29 avril 2013	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	29 avril 2013	8 juin 2012
Banque Royale du Canada	4 mars 2013	21 octobre 2011
Banque Royale du Canada	24 avril 2013	21 octobre 2011
Fonds de placement immobilier Cominar	29 avril 2013	29 mai 2012
La Banque Toronto-Dominion	22 avril 2013	11 juin 2012

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

#### SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Ares Capital Europe II (E), L.P.	2013-03-12	Intérêts de société en commandite	53 404 000 \$	1	0	2.3
Aviv REIT, Inc.	2013-03-26	49 500 actions ordinaires	1 006 434 \$	1	4	2.3
Bank Zachodni WBK S.A.	2013-03-27	270 000 actions ordinaires	20 546 190 \$	1	1	2.3
Banks Island Gold Ltd.	2013-03-26	1 701 000 unités accréditatives et 2 138 771 unités	2 482 718 \$	1	44	2.3
BankUnited, Inc.	2013-03-13	424 000 actions ordinaires	10 998 274 \$	2	3	2.3
Banque de Montréal	2013-03-28	Billets de séries 205	10 000 000 \$	1	0	2.3
Banque Royale du Canada	2013-03-27	20 000 titres de séries IP	2 034 000 \$	0	1	2.3
Blucora, Inc.	2013-03-15	Billets	1 019 300 \$	1	1	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Capital BLF inc.	2013-03-15	102 174 000 d'actions ordinaires	23 500 020 \$	29	16	2.3
Cavan Ventures Inc.	2013-03-19	900 000 actions ordinaires	31 500 \$	3	0	2.13
Concept Éco-Plein-Air Le Baluchon Inc.	2013-03-27	1 200 actions de catégorie A	19 200 \$	1	0	2.30
Corporation Éléments Critiques	2013-03-19	3 020 000 unités	604 000 \$	9	11	2.3
Corporation Minière Golden Share	2013-02-15	550 000 actions ordinaires	27 500 \$	0	1	2.13
Corporation Minière Golden Share	2013-02-28	750 000 actions ordinaires	37 500 \$	0	1	2.13
CSM System Corp.	2013-03-22	4 480 000 unités	224 000 \$	1	14	2.5
Delek US Holdings, Inc.	2013-03-14	1 020 000 d'actions ordinaires	41 341 569 \$	1	1	2.3
Donner Metals Ltd.	2013-03-13	5 625 000 d'actions ordinaires	900 000 \$	4	0	2.3
E*TRADE Financial Corporation	2013-03-19	421 000 actions ordinaires	4 908 860 \$	1	5	2.3
eSure Group plc	2013-03-27	750 000 actions ordinaires	3 342 323 \$	1	0	2.3
Fibra Inn	2013-03-19	4 250 000 certificats	6 290 000 \$	1	1	2.3
Fiducie de placement immobilier Fronsac	2013-03-20	1 603 200 unités	513 030 \$	1	0	2.12

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Fiducie de placement immobilier Fronsac	2013-03-20	1 485 000 unités	475 200 \$	2	0	2.30
Hertz Global Holdings, Inc.	2013-03-12	Actions ordinaires	311 311 \$	1	1	2.3
Iconix Brand Group, Inc.	2013-03-12	Billets convertibles subordonnés de premier rang	3 076 200 \$	1	3	2.3
Intelimax Media Inc.	2013-03-28	9 658 000 unités	482 900 \$	1	27	2.3 / 2.5 / 2.14
IOU Financial Inc.	2013-02-19	3 957 250 unités	1 582 900 \$	9	12	2.3
IOU Financial Inc.	2013-03-14	2 447 000 unités	978 800 \$	10	9	2.3
IOU Financial Inc.	2013-03-26	987 500 unités	395 000 \$	1	3	2.3
Lakeside Minerals Inc.	2013-03-26	6 672 787 d'actions ordinaires	333 639 \$	3	4	2.3
Laurentian Goldfields Ltd.	2013-03-20	500 000 unités	100 000 \$	1	0	2.3
Marin Software Incorporated	2013-03-27	143 425 actions ordinaires	2 042 085 \$	2	3	2.3
MetroPCS Wireless, Inc.	2013-03-08	Billets	182 859 400 \$	1	11	2.3
Michael Kors Holdings Limited	2013-02-26	310 000 actions ordinaires	19 598 200 \$	1	3	2.3
Redstone Capital Corporation	2013-03-15, 2013-03-18, 2013-03-20	15 106 obligations à taux fixe, séries A, B, C, E, F, G, H, I et J	1 510 600 \$	1	53	2.3 / 2.9

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Ressources Appalaches inc.	2013-03-19	3 950 000 unités	316 000 \$	7	5	2.3
Ressources Appalaches inc.	2013-03-19	3 050 768 unités	198 300 \$	6	2	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2013-02-25 au 2013-03-01	Certificats	12 007 966 \$	12	17	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2013-03-04 au 2013-03-08	Certificats	13 018 528 \$	9	12	2.3

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Baillie Gifford Global Alpha Fund	2012-02-07 au 2012-12-20	16 456 256,64 parts	208 124 065 \$	1	7	2.3
BG Cash Management Fund	2012-01-01 au 2012-12-31	65 913 520,52 parts	659 135 205 \$	21	49	2.3
BG Private US Equity Fund	2012-01-01 au 2012-12-31	19 735,11 parts	385 144 \$	1	0	2.3
Bloombergsen Partners Fund	2012-01-01 au 2012-12-01	116 570,61 parts	117 273 931 \$	6	129	2.3
Bloombergsen Partners RSP Fund	2012-01-01 au 2012-12-01	2 652 814,91 parts	33 071 526 \$	9	119	2.3
Cumberland Capital Appreciation Fund	2012-01-05 au 2012-12-28	1 303 173,58 parts	15 446 269 \$	15	274	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Cumberland Income Fund	2012-01-05 au 2012-12-28	5 071 729,36 parts	60 094 211 \$	18	526	2.3
Davis-REA Balanced Pooled Fund	2012-07-20 au 2012-12-07	20 996,45 parts	260 000 \$	2	0	2.19 / 2.10
Davis-REA Equity Pooled Fund	2012-03-30 au 2012-11-30	91 898,99 parts	973 450 \$	1	0	2.3
DGAM Emerging Markets Equity Fund L.P.	2012-01-01 au 2012-12-31	56 082 parts	9 352 880 \$	1	0	2.3
DGAM MB Diversified Fund	2012-02-01, 2012-04-01	49 413,98 actions	49 730 000 \$	1	0	2.3
Elliott International Limited	2012-01-01 au 2012-12-31	97 488,08 actions	77 767 419 \$	1	2	2.3
Investec Emerging Markets Blended Debt Fund	2012-12-05, 2012-12-06, 2012-12-07	2 952 076,99 actions	69 550 275 \$	1	0	2.3
Kingwest High Income Portfolio	2012-10-31	36 316,34 parts	215 000 \$	1	0	2.10
Kingwest US Equity Portfolio	2012-10-31	3 599,76 parts	54 972 \$	1	0	2.3
Seven Seas Capital Appreciation Fund	2012-01-01 au 2012-12-31	450 800,32 parts	4 508 003 \$	1	19	2.3 / 2.10
Wolverine Opportunity Fund	2012-01-01 au 2012-10-01	186 829,85 parts	583 000 \$	1	11	2.3 / 2.9

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

## 6.6.5 Divers

### Cline Mining Corporation

Vu la demande présentée par Cline Mining Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 19 avril 2013 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les termes définis suivants :

« dispense permanente » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des rapports techniques;

« dispense temporaire » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents visés;

« documents visés » : la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 1<sup>e</sup> mai 2012, la notice annuelle, les états financiers annuels audités comparatifs de l'émetteur ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 30 novembre 2012 et le rapport financier intermédiaire non audité comparatif de l'émetteur ainsi que le rapport de gestion qui l'accompagne pour la période terminée le 28 février 2013, lesquels seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire;

« notice annuelle » : la notice annuelle de l'émetteur pour l'exercice terminé le 30 novembre 2012;

« prospectus » : le prospectus simplifié provisoire et le prospectus simplifié s'y rapportant, ainsi que toute version modifiée de ceux-ci;

« prospectus simplifié » : le prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« prospectus simplifié provisoire » : le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur prévoit déposer auprès de l'Autorité le ou vers le 25 avril 2013, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« rapport technique de 2012 » : le rapport technique daté du 5 juillet 2012 et intitulé « NI 43 101 Technical Report », lequel est intégré par renvoi dans la notice annuelle;

« rapports techniques de 2008, 2010 et 2011 » : le rapport technique daté du 8 mai 2008 et intitulé « Technical Report on the New Elk Coal Company, LLC Los Animas County, Colorado, USA », le rapport technique daté du 1<sup>er</sup> novembre 2010 et intitulé « NI 43-101 Technical Report of the New Elk Mine Project Las Animas County, Colorado USA », ainsi que le rapport technique daté du 27 mai 2011 et intitulé « NI 43-101 Technical Report of the New Elk Mine Project Las Animas County, Colorado USA », lesquels sont intégrés par renvoi dans la notice annuelle;

« rapports techniques » : le rapport technique de 2012 et les rapports techniques de 2008, 2010 et 2011;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la dispense permanente et la dispense temporaire demandées par l'émetteur;

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujéti dans toutes les provinces du Canada;
2. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;
3. l'intégration des rapports techniques dans la notice annuelle n'a été dictée que par des motifs de convenance et de clarté afin d'éviter des répétitions indues dans celle-ci;
4. en vertu de la législation en valeurs mobilières du Québec, les rapports techniques n'auraient pas eu à être intégrés par renvoi dans le prospectus, n'eut été de leur intégration par renvoi dans la notice annuelle car un résumé du rapport technique de 2012 qui contient l'information prescrite à l'article 5.4 de l'*annexe 51-102A2 – notice annuelle du Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* est inclus à la notice annuelle;
5. le rapport technique de 2012 remplace et modifie les rapports techniques de 2008, 2010 et 2011;
6. tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde :

1. la dispense temporaire, à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié;
2. la dispense permanente.

Fait à Montréal, le 24 avril 2013.

Louis Morisset  
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2013-SMV-0025

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».



## 6.7 AGRÉMENTS ET AUTORISATIONS DE MISE EN MARCHÉ DE DÉRIVÉS

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujéti

#### **Nexen Inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujéti de Nexen Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2013-SMV-0024

#### **Westcast Industries Inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujéti de Westcast Industries Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2013-FIIC-0094

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2013-03-31
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS	2013-02-28
ALACER GOLD CORP.	2013-03-31
ALAMOS GOLD INC.	2013-03-31
ALLIED NEVADA GOLD CORP.	2013-03-31
ALTAGAS LTD.	2013-03-31
ALTALINK, L.P.	2013-03-31
APTILOIN CORPORATION	2012-03-31
APTILOIN CORPORATION	2012-06-30
APTILOIN CORPORATION	2012-09-30
ARC RESOURCES LTD.	2013-03-31
ATCO LTD.	2013-03-31
ATHABASCA OIL CORPORATION	2013-03-31
BALLARD POWER SYSTEMS INC.	2013-03-31
BARISAN GOLD CORPORATION	2013-02-28
BELL ALIANT ACTIONS PRIVILEGIEES INC.	2013-03-31
BELL ALIANT COMMUNICATIONS REGIONALES INC.	2013-03-31
BELL ALIANT COMMUNICATIONS REGIONALES, SOCIETE EN COMMANDITE	2013-03-31
BELL ALIANT INC.	2013-03-31
CANADIAN OIL SANDS LIMITED	2013-03-31
CANADIAN UTILITIES LIMITED	2013-03-31
CAPITAL POWER CORPORATION	2013-03-31
CAPITAL POWER L.P.	2013-03-31
CARDS II TRUST	2013-02-28
CELESTICA INC.	2013-03-31
CENTRAL GOLD-TRUST	2013-03-31
CHESSWOOD GROUP LIMITED	2013-03-31
CHIP MORTGAGE TRUST	2013-03-31
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS	2013-03-31
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA	2013-03-31
CONSTELLATION SOFTWARE INC.	2013-03-31
CORPORATION CAMECO	2013-03-31
CORPORATION MINIERE GOLDEN SHARE	2013-03-31
CORPORATION MINIERE NIOGOLD	2013-02-28
CORPORATION NUVOLT INC.	2013-02-28
CORPORATION SHOPPERS DRUG MART	2013-03-31
CORPORATION TOMAGOLD	2013-02-28
COVINGTON FUND II INC.	2013-02-28
CREDIT FORD DU CANADA LIMITEE	2013-03-31
CU INC.	2013-03-31
DANIER LEATHER INC.	2013-03-30
DEQ SYSTEMES CORP.	2013-02-28

<i>RAPPORTS TRIMESTRIELS</i>	
	Date du document
DEVON ENERGY CORPORATION	2013-03-31
DUNDEE ENERGY LIMITED	2013-03-31
EUROGAS INTERNATIONAL INC.	2013-03-31
EXPLORATION AURTOIS INC.	2013-02-28
EXPLORATION AZIMUT INC.	2013-02-28
EXPLORATION NQ INC.	2013-02-28
FIDUCIE DE TITRES DE CAPITAL AUSTRALIAN BANC (31814)	2013-02-28
FIDUCIE DE TITRES DE CAPITAL HBANC (31656)	2013-02-28
FIDUCIE TC (31632)	2013-02-28
FIDUCIE TCA (31791)	2013-02-28
FIRSTSERVICE CORPORATION	2013-03-31
FONDS ACCENT MONDIAL NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS ACCENT MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS ASIATIQUE RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS AVANTAGE FPI HYPOTHECAIRES D'AGENCES AMERICAINES	2013-02-28
FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT TERME FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS CANADIEN DE REVENU MENSUEL FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU FIXE FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS CANADIEN GROWTHWORKS LTEE	2013-02-28
FONDS CHINE PLUS RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS AME. DE CROISSANCE NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES NEUTRE EN DEVISES FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TOUTES CAPITALISATIONS RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' INFRASTRUCTURE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' INFRASTRUCTURE MONDIAL NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOC. A RENDEMENT EN CAPITAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES FRONTIERES (#16877)	2013-02-28
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIENS RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE CROISSANCE MONDIAL NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE CROISSANCE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE DIVIDENDES CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE DIVIDENDES INTERNATIONAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE MARCHES EMERGENTS RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE RESSOURCES MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE REVENU A COURT TERME RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE REVENU ELEVE MILLENIUM RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE REVENU MENSUEL CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE SCIENCES ET DE TECHNOLOGIES MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE VALEUR DE BASE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DE VALEUR MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DES MARCHES MONDIAUX RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS DU MARCHE MONETAIRE RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS EQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS EUROPEEN RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS IMMOBILIER MONDIAL NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
FONDS IMMOBILIER MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
GALAXY RESOURCES LIMITED	2013-03-31
GENWORTH MI CANADA INC.	2013-03-31
GLOBAL SUMMIT REAL ESTATE INC.	2013-02-28
GROUPE CGI INC.	2013-03-31
HALO RESOURCES LTD.	2013-02-28
HORIZON NORTH LOGISTICS INC.	2013-03-31
HUBBAY MINERALS INC.	2013-03-31
ICONIC MINERALS LTD.	2013-02-28
IMAX CORPORATION	2013-03-31
INVESCO LTD.	2013-03-31
KLONDIKE SILVER CORP.	2013-02-28
LUMINEX CORPORATION	2013-03-31
LUNDIN MINING CORPORATION	2013-03-31
MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2013-03-31
MEDICURE INC.	2013-02-28
MEGA BRANDS INC.	2013-03-31



<i>RAPPORTS TRIMESTRIELS</i>	
	Date du document
METHANEX CORPORATION	2013-03-31
METRO INC.	2013-03-16
MGM ENERGY CORP.	2013-03-31
NEW GOLD INC.	2013-03-31
NEW KLONDIKE EXPLORATION LTD.	2013-02-28
NEWFOUNDLAND CAPITAL CORPORATION LTD.	2013-03-31
NEWMONT MINING CORPORATION	2013-03-31
NEWMONT MINING CORPORATION OF CANADA LIMITED	2013-03-31
NEXJ SYSTEMS INC.	2013-03-31
NORBORD INC.	2013-03-30
NOVADAQ TECHNOLOGIES INC.	2013-03-31
NUVO RESEARCH INC.	2013-03-31
OCEANAGOLD CORPORATION	2013-03-31
ONE FIN. PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS OBLIG.REVENU MENSUEL FISC.AVANT.(#33415)	2013-02-28
ONE FIN. PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS PLAC. COURT TERME FISC. AVANT. (#33415)	2013-02-28
ONE FIN. PROFITS A TOUTE EPREUVE PORTEF. PROTEGE REV.MENS.&REMB.CAP.2022 (#33415)	2013-02-28
ONE FIN. PROFITS TOUTE EPREUVE PORTEFEU. PROTEGE CROISS. PRUDENTE 2022 (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROF. A TOUTE EPRE. FONDS SOUS-JACENT DE MARCHANDISES (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROF. A TOUTE EPREU. FONDS SOUS-JAC.EQUIL.DE CROIS.&DE REV.(#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROF. A TOUTE EPREU. FONDS SOUS-JACENT DES MARCHES EMERG. (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROF.TOUTE EPRE.FONDS S-J PROT.DE REV.MENS.&REMB.CAP.2022 (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROF.TOUTE EPRE.FONDS SOUS -JACENT PROT.DE CROIS.PRUD.2022 (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPR. FONDS SOUS-JACENT MONDIAL DIVERSIFIE (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPRE.FONDS SOUS-JACENT D'OBLIG.A REV.MENS.(#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPRE.FONDS SOUS-JACENT DE PL. A COURT TERME(#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPRE.FONDS SOUS-JACENT MOND. CROIS. DIVERS.(#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS AMERICAIN (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS AMERICAIN (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS CANADIEN (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS DE MARCHANDISES (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS DES MARCHES EMERGENTS (#33415)	2013-02-28

<i>RAPPORTS TRIMESTRIELS</i>	
	Date du document
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS EQUILIBRE CROISS.& REVENU (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS EUROPE ET ASIE (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS MONDIAL CROISS.DIVERSIFIEE(#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS MONDIAL DIVERSIFIE (#33415)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS SOUS-JACENT CANADIEN (#34167)	2013-02-28
ONE FINANCIAL PROFITS A TOUTE EPREUVE FONDS SOUS-JACENT EUROPE ET ASIE(#34167)	2013-02-28
OPEN TEXT CORPORATION	2013-03-31
PANTERRA GOLD LIMITED	2013-03-31
PARTA DIALOGUE INC.	2013-02-28
PENGROWTH ENERGY CORPORATION	2013-03-31
PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG TERME AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE DE TITRES ETRANGERS DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2013-02-28
PORTEFEUILLE OPTIMAL D'ACTIONS MONDIALES NEUTRE EN DEVISES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
PORTEFEUILLE OPTIMAL D'ACTIONS MONDIALES RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
PORTEFEUILLE OPTIMAL D'AVANTAGES SUR L'INFLATION RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
PORTEFEUILLE OPTIMAL DE REVENU RENAISSANCE (#13184)	2013-02-28
PORTEFEUILLE 100% ACTIONS AXIOM (#23876)	2013-02-28
POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.	2013-03-31
PROGRESSIVE WASTE SOLUTIONS LTD.	2013-03-31
R.R. DONNELLEY & SONS COMPANY	2013-03-31
RDM CORPORATION	2013-03-31
RESSOURCES BEAUFIELD INC.	2013-02-28
RESSOURCES BRIONOR INC.	2013-02-28
RESSOURCES CONWAY INC.	2013-02-28
RITCHIE BROS. AUCTIONEERS INCORPORATED	2013-03-31
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	2013-03-31
SOCIETE FINANCIERE FIRST NATIONAL	2013-03-31
SOCIETE INVESTORS LIMITEE	2013-03-31
SUNCOR ENERGIE INC.	2013-03-31
SUPERIOR PLUS CORP.	2013-03-31
TECHNOLOGIES SENSIO INC.	2013-02-28
TEMBEC INC.	2013-03-30
TIGRAY RESOURCES INC.	2013-02-28
TITANIUM CORPORATION INC.	2013-02-28

*RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
TRANSCANADA CORPORATION	2013-03-31
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED	2013-03-31
TRANSGAMING INC.	2013-02-28
TRILOGY ENERGY CORP.	2013-03-31
TRIMAC TRANSPORTATION LTD.	2013-03-31
TYCO INTERNATIONAL LTD.	2013-03-29
UNI-SELECT INC.	2013-03-31
UNIQUE BROADBAND SYSTEMS, INC.	2013-02-28
VITRAN CORPORATION INC.	2013-03-31
WEST FRASER TIMBER CO. LTD.	2013-03-31
XEROX CORPORATION	2013-03-31
YAMANA GOLD INC.	2013-03-31
ZOOMMED INC.	2013-02-28

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
A.I.S. RESOURCES LIMITED	2012-12-31
ABITIBI ROYALTIES INC.	2012-12-31
ALBERTA OILSANDS INC.	2012-12-31
ALVOPETRO INC.	2012-12-31
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2012-12-31
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	2012-12-31
APTILON CORPORATION	2011-12-31
ARGENT NSX INC.	2012-12-31
ATEBA RESOURCES INC.	2012-12-31
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2012-12-31
ATMANCO INC.	2012-12-31
BAYMOUNT INCORPORATED	2012-12-31
BELL COPPER CORPORATION	2012-12-31
BOREALIS INFRASTRUCTURE TRUST	2012-12-31
BOTANECO CORP.	2012-12-31
BROOKFIELD INFRASTRUCTURE PARTNERS L.P.	2012-12-31
BROOKFIELD INVESTMENTS CORPORATION	2012-12-31
BROOKFIELD PROPERTY PARTNERS L.P.	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYEES ET EMPLOYES DE GAZ METROPOLITAIN	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE LA C.I.P. "LA TUQUE" (LA)	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYE(E)S DU SECTEUR INDUSTRIEL (MTL)	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES TRAVAILLEURS UNIS	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS LE CHAINON-HONORE MERCIER	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS STRATHCONA	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DEUX-MONTAGNES	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE LAURENTIENNE	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE POLONAISE DU QUEBEC	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS ALLARD-SAINT-PAUL	2012-12-31

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
CAISSE DESJARDINS DE BELOEIL-MONT-SAINT-HILAIRE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE BIENVILLE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE HULL	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE LA NOUVELLE-ACADIE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE LEVIS	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE NICOLET	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE SAINTE-FOY	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES CHAMPS ET DES BOIS	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES HAUTS-CANTONS	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES RIVIERES	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES VERSANTS DU MONT-COMI	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DOMAINE SAINT-SULPICE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU CENTRE DE KAMOURASKA	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU LAC-MEMPHREMAGOG	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU QUARTIER DE SAINT- HENRI	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU TEMISCAMINGUE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU WENDAKE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS GODEFROY	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS MISTOUK	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS PORTUGAISE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-JOSEPH-DE-BORDEAUX	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE KAMOURASKA (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE LA PRAIRIE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-RODRIGUE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-LEON-LE-GRAND (LA) (10163)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-SYLVERE (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-THEODORE D'ACTON (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'ALMA	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'AYLMER	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOIS-FRANC-CARTIERVILLE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BROME-MISSISQUOI	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CHARLESBOURG	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CRANBOURNE (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-DU-LOUP	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-PORTNEUF	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ANTONIN	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VILLE-EMARD	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE GENTILLY	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA POINTE-DE-SAINTE-FOY	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU MONT-ROYAL	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU NORD-OUEST DU TEMISCAMINGUE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU BAS-SAINT FRANCOIS	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU HAUT-PAYS DE LA NEIGETTE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE LONGUE-POINTE	2012-12-31
CALYX BIO-VENTURES INC.	2012-12-31
CANADA MORTGAGE ACCEPTANCE CORPORATION	2012-12-31

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2012-12-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST III	2012-12-31
CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.	2012-12-31
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	2012-12-31
CANEXUS CORPORATION	2012-12-31
CANUC RESOURCES CORPORATION	2012-12-31
CAPITAL BITUMEN INC.	2012-12-31
CAPITAL DGMC INC.	2012-12-31
CAPITAL NOBEL INC.	2012-12-31
CITATION RESOURCES INC.	2012-12-31
CJL CAPITAL INC.	2012-12-31
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2012-12-31
CONDOS DU LAC TAUREAU (LES)	2012-12-31
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2012-12-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE KANOSAK	2012-12-31
CORPORATION EMETTRICE COLUMN CANADA	2012-12-31
CORPORATION GOLD TREEGENIC	2012-12-31
CORPORATION MARICULTURE GLOBAL	2012-12-31
CORPORATION PETROLIERE PERISSON	2012-12-31
CORPORATION RESSOURCES NEVADO	2012-12-31
DIAMEDICA INC.	2012-12-31
DITEM EXPLORATIONS INC.	2012-12-31
DIVESTCO INC.	2012-12-31
DOMINION DIAMOND CORPORATION	2013-01-31
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	2012-12-31
EMGOLD MINING CORPORATION	2012-12-31
EXPLORATION AMEX INC.	2012-12-31
EXPLORATION AMSECO LTEE	2012-12-31
EXPLORATION FIELDEX INC.	2012-12-31
EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2012-12-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2012-12-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT GLOUCESTER	2012-12-31
FIDUCIE CLAREGOLD	2013-02-28
FIDUCIE DE DEVELOPPEMENT IMMOBILIER ONE FINANCIAL (2008-1)	2012-12-31
FIDUCIE DE LIQUIDITE SUR ACTIFS IMMOBILIERS	2012-12-31
FIDUCIE SCHOONER	2012-12-31
FIRST NATIONAL ALARMCAP INCOME FUND	2012-12-31
FONDS DE REVENU IMMOBILIER ONE FINANCIAL (2008-1)	2012-12-31
GASTEM INC.	2012-12-31
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2012-12-31
GESTION ACE AVIATION INC.	2012-12-31
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2012-12-31
GREAT LAKES NICKEL LIMITED	2012-12-31
GROUPE ADF INC.	2013-01-31
GROUPE DE JEUX AMAYA INC.	2012-12-31
GROUPE ODESIA INC.	2012-12-31

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
HOLDING CLE D'OR INC.	2012-12-31
HOMELAND URANIUM INC.	2012-12-31
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2012-12-31
IMAFLEX INC.	2012-12-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2013-01-31
JUNEX INC.	2012-12-31
MAPLE LEAF 2011 ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
MAPLE LEAF 2012 ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
MAPLE LEAF 2012-II ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
MASTER CREDIT CARD TRUST	2012-12-31
MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2012-12-31
MAYA OR & ARGENT INC.	2012-12-31
MAZARIN INC.	2012-12-31
MEGA PRECIOUS METALS INC.	2012-12-31
MILLROCK RESOURCES INC.	2012-12-31
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE	2012-12-31
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2012-12-31
MINES MCWATTERS INC. (LES)	2012-12-31
MISTANGO RIVER RESOURCES INC.	2012-12-31
MONTANA EXPLORATION CORP.	2012-12-31
MORIEN RESOURCES CORP.	2012-12-31
NEOVASC INC.	2012-12-31
NIF-T	2012-12-31
NORD GOLD N.V.	2012-12-31
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2012-12-31
NORTHISLE COPPER AND GOLD INC.	2012-12-31
NORTHWEST INTERNATIONAL HEALTHCARE PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2012-12-31
NOVUS ENERGY INC.	2012-12-31
NUNAVIK NICKEL MINES LTD.	2012-12-31
OPAL ENERGY CORP.	2012-12-31
OYSTER OIL AND GAS LTD.	2012-12-31
PARCS COMMEMORATIFS BLUE ZEN INC.	2012-12-31
PATHWAY 2010 GORR LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
PETROLES SRI INC.	2012-12-31
PETROLYMPIC LTD.	2012-12-31
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2012-12-31
PYROGENESE CANADA INC.	2012-12-31
RANAZ CORPORATION	2012-12-31
RESSOURCES COLT INC.	2012-12-31
RESSOURCES DE LA BAIE D'URAGOLD INC.	2012-12-31
RESSOURCES KWG INC.	2012-12-31
RESSOURCES MGOLD INC.	2012-12-31
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2012-12-31
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2012-12-31
RESSOURCES MINIERES VANSTAR INC.	2012-12-31
RESSOURCES NSR INC.	2012-12-31

**ÉTATS FINANCIERS ANNUELS**

	Date du document
ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.	2012-12-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2012-12-31
SACOPAN, INC.	2012-12-31
SAVANT EXPLORATIONS LTD.	2012-12-31
SCORE TRUST	2012-12-31
SCOTIA SCHOOLS TRUST	2012-12-31
SMC VENTURES INC.	2012-12-31
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2012-12-31
SOCIETE MINIERE AURVISTA	2012-12-31
SPACKMAN EQUITIES GROUP INC.	2012-12-31
SPECTRA INC.	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND (28233)	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST (28232)	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) REALTY TRUST (28377) (28378)	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2008) LIMITED PARTNERSHIP (28378) (28379)	2012-12-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (NO.3) REALTY TRUST (31677)	2012-12-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (NO.4) REALTY TRUST (32433)	2012-12-31
SWEF TERRAWINDS RESOURCES CORP.	2012-12-31
SYMAX LIFT (HOLDING) CO. LTD.	2012-12-31
TECHNOLOGIES SONOMAX INC.	2012-12-31
URANIUM PARTICIPATION CORPORATION	2013-02-28
URANIUM VALLEY MINES LTD.	2012-12-31
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	2012-12-31
VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.	2012-12-31
WALTON YELLOWHEAD DEVELOPMENT CORPORATION	2012-12-31
WARNEX INC.	2012-12-31
WCSB OIL & GAS ROYALTY INCOME 2010-II LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2012-12-31
XSTRATA CANADA CORPORATION	2012-12-31
2100 BLOOR STREET WEST LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
49 NORTH RESOURCES INC.	2012-12-31

**RAPPORTS ANNUELS**

	Date du document
A.I.S. RESOURCES LIMITED	2012-12-31
ABITIBI ROYALTIES INC.	2012-12-31
ALBERTA OILSANDS INC.	2012-12-31
ALVOPETRO INC.	2012-12-31
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2012-12-31
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	2012-12-31
APTILON CORPORATION	2011-12-31
ARGENT NSX INC.	2012-12-31
ATEBA RESOURCES INC.	2012-12-31
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2012-12-31

RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
ATMANCO INC.	2012-12-31
BAYMOUNT INCORPORATED	2012-12-31
BELL COPPER CORPORATION	2012-12-31
BOREALIS INFRASTRUCTURE TRUST	2012-12-31
BOTANECO CORP.	2012-12-31
BROOKFIELD INFRASTRUCTURE PARTNERS L.P.	2012-12-31
BROOKFIELD INVESTMENTS CORPORATION	2012-12-31
BROOKFIELD PROPERTY PARTNERS L.P.	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYEES ET EMPLOYES DE GAZ METROPOLITAIN	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DES EMPLOYES DE LA C.I.P. "LA TUQUE" (LA)	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES EMPLOYE(E)S DU SECTEUR INDUSTRIEL (MTL)	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DES TRAVAILLEURS UNIS	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS LE CHAINON-HONORE MERCIER	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS STRATHCONA	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE DEUX-MONTAGNES	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE LAURENTIENNE	2012-12-31
CAISSE D'ECONOMIE POLONAISE DU QUEBEC	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS ALLARD-SAINT-PAUL	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE BELOEIL-MONT-SAINT-HILAIRE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE BIENVILLE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE HULL	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE LA NOUVELLE-ACADIE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE LEVIS	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE NICOLET	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DE SAINTE-FOY	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES CHAMPS ET DES BOIS	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES HAUTS-CANTONS	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES RIVIERES	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DES VERSANTS DU MONT-COMI	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DOMAINE SAINT-SULPICE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU CENTRE DE KAMOURASKA	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU LAC-MEMPHREMAGOG	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU QUARTIER DE SAINT- HENRI	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU TEMISCAMINGUE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS DU WENDAKE	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS GODEFROY	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS MISTOUK	2012-12-31
CAISSE DESJARDINS PORTUGAISE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE SAINT-JOSEPH-DE-BORDEAUX	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE KAMOURASKA (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE LA PRAIRIE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE SAINT-RODRIGUE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-LEON-LE-GRAND (LA) (10163)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-SYLVERE (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DE ST-THEODORE D'ACTON (LA)	2012-12-31



## RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'ALMA	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS D'AYLMER	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BOIS-FRANC-CARTIERVILLE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BROME-MISSISQUOI	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CHARLESBOURG	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CRANBOURNE (LA)	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-DU-LOUP	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE RIVIERE-PORTNEUF	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-ANTONIN	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE VILLE-EMARD	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE GENTILLY	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA POINTE-DE-SAINTE-FOY	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU MONT-ROYAL	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU NORD-OUEST DU TEMISCAMINGUE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU BAS-SAINT FRANCOIS	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU HAUT-PAYS DE LA NEIGETTE	2012-12-31
CAISSE POPULAIRE LONGUE-POINTE	2012-12-31
CALYX BIO-VENTURES INC.	2012-12-31
CANADA MORTGAGE ACCEPTANCE CORPORATION	2012-12-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2012-12-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST III	2012-12-31
CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.	2012-12-31
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	2012-12-31
CANEXUS CORPORATION	2012-12-31
CANUC RESOURCES CORPORATION	2012-12-31
CAPITAL BITUMEN INC.	2012-12-31
CAPITAL DGMC INC.	2012-12-31
CAPITAL NOBEL INC.	2012-12-31
CITATION RESOURCES INC.	2012-12-31
CJL CAPITAL INC.	2012-12-31
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2012-12-31
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2012-12-31
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE KANOSAK	2012-12-31
CORPORATION EMETTRICE COLUMN CANADA	2012-12-31
CORPORATION GOLD TREEGENIC	2012-12-31
CORPORATION MARICULTURE GLOBAL	2012-12-31
CORPORATION PETROLIERE PERISSON	2012-12-31
CORPORATION RESSOURCES NEVADO	2012-12-31
DIAMEDICA INC.	2012-12-31
DITEM EXPLORATIONS INC.	2012-12-31
DIVESTCO INC.	2012-12-31
DOMINION DIAMOND CORPORATION	2013-01-31
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	2012-12-31
EMGOLD MINING CORPORATION	2012-12-31
EXPLORATION AMEX INC.	2012-12-31
EXPLORATION AMSECO LTEE	2012-12-31

<i>RAPPORTS ANNUELS</i>	
	Date du document
EXPLORATION FIELDEX INC.	2012-12-31
EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2012-12-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2012-12-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT GLOUCESTER	2012-12-31
FIDUCIE DE DEVELOPPEMENT IMMOBILIER ONE FINANCIAL (2008-1)	2012-12-31
FIDUCIE DE LIQUIDITE SUR ACTIFS IMMOBILIERS	2012-12-31
FIDUCIE SCHOONER	2012-12-31
FIRST NATIONAL ALARMCAP INCOME FUND	2012-12-31
FONDS DE REVENU IMMOBILIER ONE FINANCIAL (2008-1)	2012-12-31
GASTEM INC.	2012-12-31
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2012-12-31
GESTION ACE AVIATION INC.	2012-12-31
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2012-12-31
GREAT LAKES NICKEL LIMITED	2012-12-31
GROUPE ADF INC.	2013-01-31
GROUPE DE JEUX AMAYA INC.	2012-12-31
GROUPE ODESIA INC.	2012-12-31
HOLDING CLE D'OR INC.	2012-12-31
HOMELAND URANIUM INC.	2012-12-31
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2012-12-31
IMAFLEX INC.	2012-12-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2013-01-31
JUNEX INC.	2012-12-31
MAPLE LEAF 2011 ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
MAPLE LEAF 2012 ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
MAPLE LEAF 2012-II ENERGY INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
MASTER CREDIT CARD TRUST	2012-12-31
MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2012-12-31
MAYA OR & ARGENT INC.	2012-12-31
MAZARIN INC.	2012-12-31
MEGA PRECIOUS METALS INC.	2012-12-31
MILLROCK RESOURCES INC.	2012-12-31
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE	2012-12-31
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2012-12-31
MINES MCWATTERS INC. (LES)	2012-12-31
MISTANGO RIVER RESOURCES INC.	2012-12-31
MONTANA EXPLORATION CORP.	2012-12-31
MORIEN RESOURCES CORP.	2012-12-31
NEOVASC INC.	2012-12-31
NIF-T	2012-12-31
NORD GOLD N.V.	2012-12-31
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2012-12-31
NORTHISLE COPPER AND GOLD INC.	2012-12-31
NORTHWEST INTERNATIONAL HEALTHCARE PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2012-12-31
NOVUS ENERGY INC.	2012-12-31
NUNAVIK NICKEL MINES LTD.	2012-12-31

RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
OPAL ENERGY CORP.	2012-12-31
OYSTER OIL AND GAS LTD.	2012-12-31
PARCS COMMEMORATIFS BLUE ZEN INC.	2012-12-31
PATHWAY 2010 GORR LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
PETROLES SRI INC.	2012-12-31
PETROLYMPIC LTD.	2012-12-31
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2012-12-31
PYROGENESE CANADA INC.	2012-12-31
RANAZ CORPORATION	2012-12-31
RESSOURCES COLT INC.	2012-12-31
RESSOURCES DE LA BAIE D'URAGOLD INC.	2012-12-31
RESSOURCES KWG INC.	2012-12-31
RESSOURCES MGOLD INC.	2012-12-31
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2012-12-31
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2012-12-31
RESSOURCES MINIERES VANSTAR INC.	2012-12-31
RESSOURCES NSR INC.	2012-12-31
ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.	2012-12-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2012-12-31
SAVANT EXPLORATIONS LTD.	2012-12-31
SCORE TRUST	2012-12-31
SCOTIA SCHOOLS TRUST	2012-12-31
SMC VENTURES INC.	2012-12-31
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2012-12-31
SOCIETE MINIERE AURVISTA	2012-12-31
SPACKMAN EQUITIES GROUP INC.	2012-12-31
SPECTRA INC.	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND (28233)	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST (28232)	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) REALTY TRUST (28377) (28378)	2012-12-31
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2008) LIMITED PARTNERSHIP (28378) (28379)	2012-12-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (NO.3) REALTY TRUST (31677)	2012-12-31
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY (NO.4) REALTY TRUST (32433)	2012-12-31
SWEF TERRAWINDS RESOURCES CORP.	2012-12-31
SYMAX LIFT (HOLDING) CO. LTD.	2012-12-31
TECHNOLOGIES SONOMAX INC.	2012-12-31
URANIUM VALLEY MINES LTD.	2012-12-31
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	2012-12-31
VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.	2012-12-31
WALTON YELLOWHEAD DEVELOPMENT CORPORATION	2012-12-31
WARNEX INC.	2012-12-31
WCSB OIL & GAS ROYALTY INCOME 2010-II LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2012-12-31
XSTRATA CANADA CORPORATION	2012-12-31
2100 BLOOR STREET WEST LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
49 NORTH RESOURCES INC.	2012-12-31

## CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

Date du  
document

AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED  
 ATLANTIC POWER CORPORATION  
 ATLANTIC POWER LIMITED PARTNERSHIP  
 ATLANTIC POWER PREFERRED EQUITY LTD.  
 AURORA OIL & GAS LIMITED  
 BALLARD POWER SYSTEMS INC.  
 BELLATRIX EXPLORATION LTD.  
 BOSTON PIZZA ROYALTIES INCOME FUND  
 CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.  
 CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.  
 CORPORATION FIERA CAPITAL  
 CORPORATION HYPOTHECAIRE XCEED  
 CORPORATION MINIERE GOLDEN SHARE  
 CRESCENT POINT ENERGY CORP.  
 DELPHI ENERGY CORP.  
 DIVESTCO INC.  
 DOLLARAMA INC.  
 ENDEAVOUR SILVER CORP.  
 ENTREPRISES MINIERES DU NOUVEAU-MONDE INC.  
 ESPIAL GROUP INC.  
 EXPLORATION OREX INC.  
 EXPLORATIONS NAMEX INC.  
 FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS BMO GUARDIAN LTEE (#5791)  
 GENERAL MOTORS COMPANY  
 GENIVAR INC.  
 GOLDEN MINERALS COMPANY  
 GROUPE ADF INC.  
 JAYDEN RESOURCES INC.  
 LEGACY OIL + GAS INC.  
 LGX OIL + GAS INC.  
 LULULEMON ATHLETICA INC.  
 MAZARIN INC.  
 MDC PARTNERS INC.  
 MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)  
 NEW MILLENNIUM IRON CORP.  
 ONCOTHYREON INC.  
 OREZONE GOLD CORPORATION  
 PARALLEL ENERGY TRUST  
 QLT INC.  
 RESSOURCES CARTIER INC.  
 RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)  
 RESSOURCES EVERTON INC.  
 SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION  
 SIR ROYALTY INCOME FUND

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	
SOLITARIO EXPLORATION & ROYALTY CORP.	
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	
TDZ HOLDINGS INC.	
TEARLAB CORPORATION	
THERATECHNOLOGIES INC.	
TRICON CAPITAL GROUP INC.	
UNIGOLD INC.	
ZAZA ENERGY CORPORATION	

*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
ALBERTA OILSANDS INC.	2012-12-31
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2012-12-31
ALTALINK, L.P.	2012-12-31
ALVOPETRO INC.	2012-12-31
BROOKFIELD INFRASTRUCTURE PARTNERS L.P.	2012-12-31
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2012-12-31
CANEXUS CORPORATION	2012-12-31
CHATEAU INC. (LE)	2013-01-26
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON (LA)	2013-02-02
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2013-01-31
DOLLARAMA INC.	2013-02-03
DOMINION DIAMOND CORPORATION	2013-01-31
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	2012-12-31
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2012-12-31
FIDUCIE DE LIQUIDITE SUR ACTIFS IMMOBILIERS	2012-12-31
FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD	2012-12-31
FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD	2012-12-31
GROUPE ADF INC.	2013-01-31
GROUPE DE JEUX AMAYA INC.	2012-12-31
HIGH 5 VENTURES INC.	2012-12-31
INTERNATIONAL DATACASTING CORPORATION	2013-01-31
MORIEN RESOURCES CORP.	2012-12-31
NIF-T	2012-12-31
NORD GOLD N.V.	2012-12-31
NOVUS ENERGY INC.	2012-12-31
PAN ORIENT ENERGY CORP.	2012-12-31
49 NORTH RESOURCES INC.	2012-12-31

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	<b>AVIS</b> L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).  Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéficiaire et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>	
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	54 : Exercice de bons de souscription	
<b>Généralités</b>	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	<b>AUTRES MENTIONS</b>	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Acasti Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires (Actions de catégorie A)</i>									
chartrand, michel	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 500)	2.3200	4 593
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	2.2500	393
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.0800	28 173 461
			O	2013-04-04	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.2000	28 169 061
<b>Afri-Can, Société de minéraux marins</b>									
<i>Options</i>									
Brown, Michael John Howard	4		O	2013-04-30	D	52 - Expiration d'options	(72 500)	0.4000	0
<b>Alamos Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCluskey, John	4, 5	R	O	2013-04-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	12.3500	271 600
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Paré, Raymond	5		O	2013-04-25	D	51 - Exercice d'options	1 000	14.2100	18 000
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(760)	59.3470	17 240
			O	2013-04-25	D	97 - Autre	(240)	59.3470	
			M	2013-04-25	D	97 - Autre	(240)	59.3470	17 000
<i>Options</i>									
Paré, Raymond	5		O	2013-04-25	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	14.2100	
			M	2013-04-25	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	14.2100	
			M'	2013-04-25	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	14.2100	70 000
<i>Unité d'action différée</i>									
Bourque, Nathalie	4		O	2013-04-23	D	46 - Contrepartie de services	30	59.2500	1 945
Kau, Mélanie	4		O	2013-04-23	D	46 - Contrepartie de services	30	59.2500	16 848
Turmel, Jean	4		O	2013-04-23	D	46 - Contrepartie de services	30	59.2500	27 382
<b>Alphinat inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elefant, Marcel	4								
Elnac Holdings Inc.	PI		O	2013-04-26	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	225 000	0.0500	525 000
Lecoq, Philippe	4, 5		O	2013-04-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	37 500	0.0500	87 500*
Lemoine, Michel	4		O	2013-04-26	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	37 500	0.0500	1 570 500*
Page, Curtis	4, 5		O	2013-04-25	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	37 500	0.0500	409 000
<b>Amex Exploration inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Trottier, Jacques	4, 5		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0750	1 621 436
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0900	1 628 436
<b>Artaflex Inc. (formerly, Adepron Technologies Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Artaflex Holdings Inc.	3		O	2013-04-26	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(11 874 996)		0
			O	2013-04-26	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4		4
Carruthers, Trenton	5		O	2013-04-26	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(5 944)		0
Iuliano, Gerardo	5								
Artaflex Holdings Inc.	PI		O	2013-04-26	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(11 874 996)		0
			O	2013-04-26	C	37 - Division ou regroupement d'actions	4		4
Walker, Paul Norman	4, 5, 3								
Artaflex Holdings Inc.	PI		O	2013-04-26	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(11 874 996)		0
			O	2013-04-26	C	37 - Division ou regroupement d'actions	4		4

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Woodard, Philip L. Artaflex Holdings Inc.	4, 5 PI		O	2013-04-26	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(11 874 996)		0
			O	2013-04-26	C	37 - Division ou regroupement d'actions	4		4
<b>Options</b>									
Carruthers, Trenton	5		O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Han, Alfred S.	7		O	2013-04-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	88.6000	1 240
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 240)	93.2200	0
Wright, Paul	5		O	2013-04-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	91.5700	2 522
			O	2013-04-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	91.5700	2 523
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	95.7100	2 023
<b>Ateba Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickie, William Paul jamie frontier resources inc.	4, 5 PI		O	2013-04-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0050	1 877 000
Evans, Peter J.	4		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0050	565 000
holmes, robert john	4		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0050	1 367 111
<i>Bons de souscription exp 22Dec12 @ 0.425</i>									
Pinetree Capital Ltd. Pinetree Resource Partnership	3 PI		O	2013-04-26	I	55 - Expiration de bons de souscription	(769 231)	0.4250	0
<i>warrants to purchase common shares at \$0.25</i>									
Inwentash, Sheldon Pinetree Capital Ltd.	6 PI		O	2013-04-26	C	55 - Expiration de bons de souscription	(769 231)	0.0500	0
<b>Atlantic Power Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rapisarda, Paul Howard	5		O	2010-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 520		
			M	2010-04-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 520		15 049
			O	2011-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37 441		
			M	2011-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	37 441		52 490
			O	2011-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(12 480)	15.1100	
		R	M	2011-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 480)	15.1100	40 010
			O	2012-02-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28 641	14.4300	
		R	M	2012-02-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	28 641	14.4300	68 651
			O	2013-02-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	24 571		93 222
Welch, Barry	5		O	2012-02-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59 752	14.4300	
			M	2012-02-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	59 752	14.4300	282 857
			O	2013-02-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	45 711		328 568
<i>Notional Shares</i>									
Rapisarda, Paul Howard	5		O	2008-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 944
			O	2010-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 142		96 741
		R	O	2010-03-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(18 780)		32 164
		R	O	2010-03-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	63 435		95 599
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 231		145 064
			O	2011-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 123		120 464
			O	2011-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(37 440)		83 024
		R	O	2011-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 559		103 583
			O	2011-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 926		110 509
		R	O	2012-02-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 744		113 253
		R	O	2012-02-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(42 962)		70 291
		R	O	2012-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 486		67 816
		R	O	2012-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 707		75 522
		R	O	2013-02-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 691		77 213
		R	O	2013-02-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 501)		26 712
		R	O	2013-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	(41 237)		(14 525)



Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>AuRico Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Welch, Barry	5		O	2004-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			178 098
			O	2010-05-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	89 532		
			M	2010-05-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	131 798		219 391
			O	2011-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 200		
			M	2011-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 316		241 749
			O	2010-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 215		182 313
	R		O	2010-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(94 720)		87 593
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15 042		234 433
	R		O	2011-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 134		182 520
			O	2011-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 673		193 193
			O	2012-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 631		198 824
	R		O	2013-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	61 948		90 576
			O	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 113		122 510
			O	2013-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 033		125 543
	R		O	2013-02-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(96 915)		28 628
<b>AuRico Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bostwick, Christopher John	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	128	6.1500	29 397
Chavez - Martinez, Mario Luis	4		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	73	6.0300USD	51 603
Daniel, Mark	4		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	12	6.1500	9 680
Day, Anne	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	42	6.1500	13 486
Downey, Patrick D.	4		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	14	6.1500	12 623
Edwards, Alan R.	4		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	24	6.0300	
			M	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	24	6.0300USD	10 814
MacPhail, Peter	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	139	6.1500	39 637
Mell, Trent Charles Arthur	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	11	6.1500	31 116
Milner, Charlene Kristen	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	6	6.1500	7 584
Richter, Christopher Hans	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	42	6.1500	24 182
Rockingham, Christopher John	5		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	127	6.1500	38 559
Smith, Ronald	4		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	39	6.1500	6 759
Spiteri, Joseph George	4		O	2013-04-29	D	35 - Dividende en actions	12	6.1500	10 432
<i>Performance Share Units</i>									
Chausse, Robert Joseph	5		M	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 185	7.0800	17 185
			O	2013-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MacPhail, Peter	5		M	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 185	7.0800	17 185
			O	2011-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Mell, Trent Charles Arthur	5		M	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 185	7.0800	17 185
Perry, Scott Graeme	5		M	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	63 559	7.0800	63 559
			O	2008-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Restricted Share Unit (Phantom Plan)</i>									
Chausse, Robert Joseph	5		O	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 185	7.0800	
MacPhail, Peter	5		O	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 185	7.0800	
Mell, Trent Charles Arthur	5		O	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 185	7.0800	
Perry, Scott Graeme	5		O	2013-02-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	63 559	7.0800	
<b>Avivagen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brault, Jacques	4		O	2013-04-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	260 120	0.0680	604 120
Burton, Graham William	4, 5, 3		O	2013-04-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	220 588	0.0680	506 155
Khalifa, Amin	4, 5		O	2013-04-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	441 176	0.0680	2 263 176
Panchal, Chandra	4		O	2013-04-29	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	254 585	0.0680	621 085
<b>B2Gold Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Ivany, John William	4	R	O	2013-04-11	D	50 - Attribution d'options	100 000	3.0000	300 000
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Banque Nationale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kelly, Kevin James	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 202
<i>Options</i>									
Fagnoule, Dominique	5		O	2013-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Boston Pizza Royalties Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Boston Pizza Royalties Income Fund	1		O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	7 100	23.4941	36 700
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 100	23.5020	43 800
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	23.7210	48 600
			O	2013-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	23.7216	54 700
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	23.6785	59 500
<b>Brookfield Property Partners L.P.</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Arnell, Gordon Edwin	4		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			230
Blidner, Jeffrey Miles	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 135
Blidner Family Foundation	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 355
Jeffrey Blidner Ltd.	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 305
Stamer Consulting	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 255
Brookfield Asset Management Inc.	3		O	2013-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 086
			O	2013-04-22	D	35 - Dividende en actions	45 944		71 030
Brookfield US Corporation	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 323 475
Cockwell, Jack Lynn	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			657 196
Coutu, Marcel R.	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 446
Anne Maxwell	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			335
BMO - Anne Maxwell	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			284
Flatt, J. Bruce	4, 6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			284 175
Freedman, Joseph Stuart	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 697
RESP	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11
RRSP	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17
Spouse RRSP	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			57
Goldgut, Harry	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 722
HAG Holdings Inc.	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 827
Harding, Robert J	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 373
Kerr, David Wylie	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			89 390
Kress, Edward Charles	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 455
Lawson, Brian	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 447
Rose Park Investments	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 588
The Brian and Joannah Lawson Family Foundation	PI		O	2013-04-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 908
Wylbrook Investment Inc.	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 281
Legault, Richard	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 567
Lopes, Luiz Ildelfonso Simões	6								
Kobe-Bahamas Ltd.	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			861
Madon, Cyrus	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			77 719
Maroun, Louis	4		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			154
Myhal, George	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			140 168
Myhal Family Trust	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 112
Nasr, Youssef	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			746
Pattison, James A.	6								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 067
Pollock, Sam JB	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			94 412
96345 Canada Inc.	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Price, Timothy Robert	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			219 945
Taylor, George Simpson	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 969
1161378 Ontario Limited	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 421
Nancy Caroline Taylor	PI		O	2013-04-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 063
Vaughan, Benjamin Michael	6		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28
<b>Parts de société en nom collectif</b>									
Brookfield Asset Management Inc.	3								
Brookfield Property Partners Limited	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			138 875
<b>RE LP Units (BPLP)</b>									
Brookfield Asset Management Inc.	3		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 906 781
BPY I LP	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			174 702 050
BPY II LP	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			186 419 715
Brookfield US Corporation	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 100 760
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2013-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	20.8200	1 300
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	20.7800	2 700
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	20.7400	4 100
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)		0
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	20.7400	1 400
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	20.7500	2 800
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	20.7600	3 200
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		0
<b>Canaccord Financial Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canaccord Financial Inc.	1								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2013-04-23	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 288 190)		10 576 381
<b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lorenzo, John Michael	4								
Bourgnine Holdings Ltd.	PI		O	2013-04-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 500)	0.1300	4 270 742
			O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1300	4 260 742
<b>Canadian Western Bank</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Addington, William James	5		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.3900	14 257
Ball, Tracey Colleen	5		O	2013-04-29	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(195)	28.2000	17 992
TFSA	PI		O	2013-04-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	195	28.2000	1 348
Graham, Carolyn Joan	5		O	2013-04-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(521)	28.2000	5 112
Canadian Western Trust Company	PI		O	2013-04-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	521	28.2000	11 542
Morrison, Peter Kenneth	5								
Morrison.P TFSA	PI		O	2013-03-28	I	35 - Dividende en actions	1	27.4300	195*
Morrison.P TFSA Kate	PI		O	2013-03-28	I	35 - Dividende en actions	1	27.4300	195*
Phillips, Robert L.	4								
Deborah S. Phillips	PI		O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	28.3550	7 358
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Burlington, Donald Bruce	4		O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 390	2.9500USD	45 355
Desai, Jeremy Bharat	4		O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 780	2.9500	94 882
Johnson, Philip Rudolph	4		O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 373	2.9500USD	44 265
Kay, Jack Moses	4		O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 780	2.9500	143 044
Lavery, John Robert	4		O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 695	2.9500	33 107
Lillibridge, Robin Scott	4		O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 780	2.9500USD	121 986
<b>Canso Credit Income Fund</b>									
<i>Exposure to Issuer through Canso Hurricane Fund</i>									
Carswell, John Paul	7		O	2013-04-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(43 537)	2.2969	495 535

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<b>Canac Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hinde Gold Fund	3		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0581	12 385 000
<b>Cardiome Pharma Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grant, Sheila	5		O	2013-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 900
<i>Options</i>									
Grant, Sheila	5		O	2013-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			297 501
Lalji, Karim Fatehali	5		O	2013-03-25	D	52 - Expiration d'options	(1 857)	12.0700	745 555*
RIEDER, ROBERT	4, 7		O	2013-03-25	D	52 - Expiration d'options	(28 827)	12.0700	423 000*
<b>Cascades inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aguettaz, Pascal	5		O	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 354
Bouvier, Guillaume	7		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 547
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Aguettaz, Pascal	5		O	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 385
<b>Cathedral Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cathedral Energy Services Ltd.	1		O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(480 753)	4.1635	0
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
DelBianco, Elizabeth	5		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 100)	8.5000	57 589
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	8.5100	53 389
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.5200	52 789
Muhlhauser, Craig	4, 5		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(116 861)	8.3853USD	848 628
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 139)	8.5291USD	815 489
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Rogers, Terry Vernon	6		O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 829)	4.2000	0
<b>Cervus Equipment Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires Deferred Shares</i>									
Drake, Graham	4		O	2013-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	441	19.1500	44 306*
<b>Chartwell Retirement Residences</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	4		O	2013-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34	10.9938	33 419
Megaview Diversified Holdings Inc.	PI		O	2013-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17	10.9938	4 391
<b>Chemini de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edwards, Peter John	5		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2	125.8800	1 025
<b>CI Financial Corp.</b>									
<i>Débetures 4.19 Débetures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3						\$ 15 000.00	104.0500	
Scotia Capital Inc.	PI		O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 1 000 000.00)	104.1570	\$ 35 373 000.00
			M	2013-04-19	I	40 - Vente à découvert			\$ 35 388 000.00
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 15 000.00	104.0500	\$ 35 388 000.00
<b>Clearwater Seafoods Incorporated</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacDonald, Colin	5		O	2013-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	4.9900	114 600
		R	O	2013-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	4.9688	117 800
			O	2013-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	4.9500	120 000
		R	O	2013-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.9700	120 100
			O	2013-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	4.9700	121 300
			O	2013-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 700	4.9718	138 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-03-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.8000	140 000
			O	2013-03-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	4.8000	141 600
		R	O	2013-03-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.8000	143 000
<i>Débtentures convertibles 7.25 Convertible Unsecured Subordinated Debt. due 03/31/14</i>									
MacDonald, Colin	5		O	2011-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	1.0212	\$ 20 000.00
			O	2013-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 24 000.00	1.0219	\$ 44 000.00
		R	O	2013-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 26 000.00	1.0225	\$ 70 000.00
			O	2013-03-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 30 000.00	1.0220	\$ 100 000.00
		R	O	2013-04-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	1.0199	\$ 120 000.00
			O	2013-04-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	1.0200	\$ 130 000.00
<b>CML HealthCare Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Barry, Gery J.	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	212		12 405
Fairbrother, Joseph	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	212		12 405
Fisher Jr., Robert P.	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	434		30 030
		R	O	2013-04-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 685		29 596
Merrin, Patrice	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	619		37 046
		R	O	2013-04-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	896		36 427
van der Velden, Peter	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	43		2 504
Wiseman, Stephen R.	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	212		12 405
<i>Performance Share Units</i>									
Calder, Alizabeth	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	19		1 120
Gilmour, Wendy	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	17		1 004
mcgraw, john	5		O	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 165
			O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	99		25 264
Weber, Thomas S.	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	438		25 428
Wellner, Thomas Gordon	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	346		20 420
<i>Restricted Share Units</i>									
Calder, Alizabeth	5		O	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	267		7 927
Gilmour, Wendy	5		O	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	243		7 207
mcgraw, john	5		O	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 595
			O	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	237		13 832
Weber, Thomas S.	5		O	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	237		
			M	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	550		16 344
Wellner, Thomas Gordon	5		O	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 193		39 062
<b>COM DEV International Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fox, Wayne Charles	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 700
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	3.7000	12 400*
Williams, Michael Brian	2		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	3.7400	25 002*
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.7500	25 902*
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.7500	26 402*
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	3.6900	33 302*
<b>Compagnie D'Assurance Générale Co-operators</b>									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Daniel, Kevin	7		O	2013-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	865
McCombie, Richard Allen	7		O	2013-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	100.0000	1 951
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baillie, A. Charles	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	97.7600	87 000
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	97.8500	88 000
<b>COMPASS Income Fund</b>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.2500	31 252 987
<b>Condor Petroleum Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eurasia Resource Holdings AG	3		O	2013-04-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000 000)	0.5501	142 637 645
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baksh, Jamal Nizam	5								
Computershare Trust Company - RRSF	PI		O	2013-04-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	54	127.5100	6 781
Computershare Trust Company - TFSA	PI		O	2013-04-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	127.5100	10
<b>Copper North Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ramsey, Douglas James	5		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.0600	152 000*
<b>Corporation Fiera Capital (anciennement Fiera Sceptre Inc.)</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
FIERA CAPITAL S.E.C.	3		O	2013-04-23	D	36 - Conversion ou échange	69 714		216 462
			O	2013-04-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(69 714)	8.5280	146 748
<i>Actions spéciales Class B Voting</i>									
FIERA CAPITAL S.E.C.	3		O	2013-04-23	D	36 - Conversion ou échange	(69 714)		21 138 250
<i>Deferred Share Units (DSUs)</i>									
Scace, Arthur R.A.	4		O	2013-03-28	D	35 - Dividende en actions	247		6 386
Shaw, David Robinson	4		O	2013-03-28	D	35 - Dividende en actions	247		6 386
Walker, William Ross	4		O	2013-03-28	D	35 - Dividende en actions	740		19 160
<b>Corporation Or Sulliden Itée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arsenault, Denis	5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168 000	0.8300	177 500*
<b>Corporation Pharmaceutique Nymox</b>									
<i>Options</i>									
Doyle, Brian	5		O	2013-04-28	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	3.7500USD	150 000
			O	2013-04-29	D	50 - Attribution d'options	50 000	4.7600USD	200 000
<b>Corporation Shoppers Drug Mart</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shoppers Drug Mart Corporation	1		O	2013-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.1599	100 000
			O	2013-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.4620	125 000
			O	2013-04-03	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.3898	150 000
			O	2013-04-04	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.4234	175 000
			O	2013-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	42.9978	200 000
			O	2013-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.1314	225 000
			O	2013-04-09	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.6003	250 000
			O	2013-04-10	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.7381	275 000
			O	2013-04-11	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	43.9792	300 000
			O	2013-04-12	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.1390	325 000
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.0378	350 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.1890	375 000
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.1083	400 000
			O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.6117	425 000
			O	2013-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.3741	450 000
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.3635	475 000
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.5256	500 000
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.8644	525 000
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.9672	550 000
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.8786	575 000
			O	2013-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	45.1320	635 000
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	45.1471	685 000
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	(550 000)		135 000
<b>Counsel Corporation</b>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
FCMI Financial Corporation	3		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	1.5500	4 911 001
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.5500	4 901 001
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(108 700)	1.6500	4 792 301
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(191 300)	1.6500	4 601 001
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 900)	1.8500	4 532 101
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	1.8500	4 524 401
<b>DANIER LEATHER INC.</b>									
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i>									
Watson, Michael	5		O	2013-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 800		18 800
<b>DDJ High Yield Fund</b>									
<i>Parts</i>									
DDJ High Yield Fund	1		O	2013-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.2500	1 000
			O	2013-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.7600	1 000
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.7600	1 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.8400	1 000
			O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.7400	1 000
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<b>DELPHI ENERGY CORP.</b>									
<i>Options</i>									
Angelidis, Tony	4, 5		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.2600	720 000
Batteke, Hugo	5		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.2600	615 000
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	150 000		350 000
Galvin, Michael	5		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	225 000	1.2600	645 000
Hume, Rod Allan	5		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.2600	835 000
Kohlhammer, Brian	5		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.2600	960 000
Lehodey, Robert Alexander	4		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.2600	350 000*
Osis, Andrew Emil	4		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.2600	350 000
			O	2012-12-14	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	1.7200	200 000
Reid, David James	4, 5		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	325 000	1.2600	1 190 000
SANDMEYER, DAVID JAMES	4		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.2600	400 000
Tolley, Lamont, Clement	4		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.2600	350 000
<b>DEQ Systèmes Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, François	5		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.4000	85 000*
			O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.4000	100 000*
Vachon, Jean-Claude	4		O	2013-04-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(442 000)	0.3250	
			M	2013-04-18	D	97 - Autre	(442 000)	0.3250	
			M'	2013-04-18	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(442 000)	0.3250	1 040 333
Gestion JCV inc.	PI		O	2013-04-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	442 000	0.3250	
			M	2013-04-18	I	97 - Autre	442 000	0.3250	
			M'	2013-04-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	442 000	0.3250	800 000
<i>Options</i>									
Proulx, François	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.4200	400 000*
<b>Detour Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robertson, James Donald	5		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	470	11.1000	9 885
Family	PI		O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	449	12.0000	11 012
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	409	12.2000	11 421
<b>DiagnoCure Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Difference Capital Funding Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Astle, Thomas Blair	8		O	2013-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3800	100 000
Brown, James	8		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4000	100 000
Dundee Corporation	3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000 000)	0.3800	21 666 667
Johnson, Neil Allan	5		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.4000	3 037 571
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.3900	3 112 571
Kehoe, Jeffrey Kevin	5		O	2013-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3500	100 000
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	185 000	0.3900	285 000
Kneis, Henry Alexander Abria Financial Group Ltd.	5 PI		O	2012-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4250	10 000
Sparkes, Paul David	4, 5		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.3700	1 007 714
			O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4000	1 015 714
Wekerle, Hermine	3	R	O	2012-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.3490	3 825 000
		R	O	2012-11-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350 000	0.3640	4 175 000
		R	O	2013-02-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3300	9 132 142
		R	O	2013-02-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3000	9 232 142
		R	O	2013-02-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3100	9 332 142
		R	O	2013-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3190	9 432 142
		R	O	2013-03-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	120 000	0.3350	9 552 142
		R	O	2013-03-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 425 500	0.3320	10 977 642
		R	O	2013-03-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.3400	11 477 642
		R	O	2013-03-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700 000	0.3470	12 177 642
		R	O	2013-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	730 000	0.3450	12 907 642
		O	O	2013-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.3450	12 922 642
		O	O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.3600	18 108 355
Wekerle, Michael W.	4, 5, 3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000 000	0.3800	38 273 809
<b>DirectCash Payments Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MATTHEWS, DARRYL	5		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(367)	27.1000	4 626
<b>Dominion Diamond Corporation</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Clow, Graham G.	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	360		1 182
			O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	822		2 004
Harwerth, Noel	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	489		20 763
Jarvis, Daniel Owen	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 198		36 874
Loubier, Jean-Marc	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 722		21 802
MOMMEJA, LAURENT EDOUARD	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 440		15 705
Strahl, Chuck	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	407		2 717
			O	2013-05-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	934		3 651
<b>DragonWave Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDonald, Timothy	3		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.9000USD	5 695 000*
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	5.9800	30 629 607
<b>Eastmain Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robinson, Donald, James	4, 5		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	2 367 125
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	2 377 125



Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Edleun Group, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vision Capital Corporation	3								
Vision Opportunity Fund Limited Partnership 3	PI		O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.3000	1 355 744
			O	2013-04-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	160 000	0.3050	1 515 744
Vision Opportunity Non-Resident Fund Limited Partnership	PI		O	2013-04-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.3050	708 420
<b>Element Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giffin, Gordon	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>Emgold Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gerbino Gold Group, LLC	3		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0548	7 925 013
Gerbino, Kenneth Joseph	3								
Gerbino Gold Group, LLC	PI		O	2013-04-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0548	7 925 013
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2013-05-01	D	97 - Autre	(75)		0
T.Rowe Price (401[K])	PI		O	2013-05-01	I	97 - Autre	5 519		15 489
<i>Droits - 2011 Performance Units (PUs) - December 31, 2013</i>									
<i>Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	97 - Autre	3 634		3 634
<i>Droits - 2012 Performance Units (PUs) - December 31, 2014</i>									
<i>Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	97 - Autre	3 938		3 938
<i>Droits - 2013 Performance Units (PUs) - December 31, 2015</i>									
<i>Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	97 - Autre	3 273		3 273
<i>Options USD\$15.795 (USD\$31.59) - February 25, 2019 Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2013-05-01	D	97 - Autre	32 000		64 000
<i>Options USD\$21.965 (USD\$43.93) - February 16, 2020 Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2013-05-01	D	97 - Autre	17 000		34 000
<i>Options USD\$28.99 (USD\$57.98) - February 14, 2021 Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	97 - Autre	47 200		47 200
<i>Options USD\$38.65 - March 2, 2022 Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	97 - Autre	51 950		51 950
<i>Options USD\$43.84 - February 27, 2023 Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	97 - Autre	53 150		53 150
<b>Encana Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Waterman, Bruce G.	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	18.9200	12 500
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	18.9300	15 000
<b>ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	7.2100	1 502 795
			O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.2000	1 505 095
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	7.1600	1 506 395
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	7.2000	1 504 695
Lauzon, Robert	7								
RRSP	PI		O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	7.4000	8 000
<b>Entreprises Minières du Nouveau Monde Inc.</b>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
Desaulniers, Eric	4, 5		O	2012-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-19	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.3000	500 000
Keenan, Ronald	4		O	2012-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Letendre, Jacques, Pierre-Julien	4		O	2012-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2012-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-19	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Nicoletti, Martin	5		O	2012-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3000	
			M	2013-04-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3000	
			M'	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3000	
			M''	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3000	50 000
Provencher, Richard	5		O	2012-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2012-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>Entreprises Minières Globex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
STOCH, JACK	4, 5, 3		O	2013-02-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(12 000)		754 512
Lesley Stoch	PI		O	2013-02-20	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	12 000		36 453
			O	2013-03-26	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(36 453)		0
<b>Esperanza Resources Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Gregory	4, 5		O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.8400	217 800*
<b>Exco Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ROBBINS, PAUL	5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	5.7027	1 194 743*
Hillary Robbins Trust	PI		O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	5.7728	14 149*
Jessica Robbins Trust	PI		O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.7728	17 403*
Samantha Robbins Trust	PI		O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.7728	17 054*
<b>EXFO Inc. (anciennement EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.)</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
EXFO Inc.	1		O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	4.9370	3 300
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)	4.9370	0
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	4.7980USD	5 600
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 600)	4.7980USD	0
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	4.7542	4 800
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)	4.7542	0
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 601	4.6562USD	5 601
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	(5 601)	4.6562USD	0
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	6 323	4.7405	6 323
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(6 323)	4.7405	0
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	4.6143USD	2 100
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	4.6143USD	0
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	4.7160	4 800
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)	4.7160	0
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	4.6082USD	3 300
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)	4.6082USD	0
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	6 323	4.6845	6 323
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(6 323)	4.6845	0
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	4.5571USD	2 400
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)	4.5571USD	0
<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Dupont, Chris	4, 5		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.0500	1 890 659
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	83 000	0.0550	1 973 659
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0550	2 073 659
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.0500	2 148 659
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Girard, Marie-José	4, 5		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0700	944 695
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0700	949 695
			O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0700	959 695
<b>Exploration Fieldex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500 000	0.0109	10 860 778
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500 000	0.0109	10 860 778
<b>Faircourt Gold Income Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.4500	35 300
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	5.3500	30 600
<b>Fairfax Financial Holdings Limited</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Loganadhan, Vinodh	7		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 635
BMO Investor Line - Breda Loganadhan	PI		O	2013-04-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42
Ryan Loganadhan	PI		O	2013-04-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10
<i>Options</i>									
Loganadhan, Vinodh	7		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-22	D	50 - Attribution d'options	631	396.2800	631
<b>First Majestic Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
First Majestic Silver Corp.	1		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	12.5100	10 000
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.7000	15 000
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.5000	20 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.3000	25 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.2500	30 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.2000	35 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.1500	40 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.1000	45 000
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	12.0000	50 000
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.5700	55 000
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.5000	60 000
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.5000	65 000
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.4000	70 000
			O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.2500	75 000
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.7500	80 000
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.5900	85 000
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.9000	90 000
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)		15 000
PENROSE, DOUGLAS JOHN	4		O	2013-04-24	D	51 - Exercice d'options	10 000	3.7000	30 000
<i>Options</i>									
PENROSE, DOUGLAS JOHN	4		O	2013-04-24	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.7000	103 329
<b>First National Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
First National Securities Corporation	3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 038 975
			O	2013-04-30	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(70 000)	18.5900	23 968 975
Smith, Stephen	4								

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
SJRS Holdings Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	70 000	18.5900	70 000
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Harris, Michael Deane	4		O	2013-05-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 500)		1 200
Steane Consulting Limited	PI		O	2013-05-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 500		3 500
<b>Fonds Central du Canada Limitée</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Poper, Teresa	5		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	16.8700	1 600*
<b>Fonds de placement immobilier BTB</b>									
<i>Débitures convertibles Série E</i>									
Beauchamp, Normand	4								
Capital NDSL inc.	PI		O	2013-04-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(\$ 205 000.00)	100.0000	\$ 835 000.00
Rahel Perez	PI		O	2006-09-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 205 000.00	100.0000	\$ 205 000.00
<b>Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	4, 5		O	2013-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	119	23.6571	408 186
			O	2013-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	535	23.6572	408 721
1115915 Ontario Inc.	PI		O	2013-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	260	23.6572	66 370
806638 Ontario Limited	PI		O	2013-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 081	23.6572	275 248
Jasland Developments Ltd.	PI		O	2013-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 178	23.6572	299 805
Megaview Diversified Holdings Inc.	PI		O	2013-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 161	23.6572	299 449
			O	2013-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15	23.6572	299 464
<b>Foremost Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Grenon, John-Paul	7		O	2012-11-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 500
Helen Grenon	PI		O	2012-11-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 120
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Performance Share Unit</i>									
Dall'Antonia, Roger Attilio	7		O	2007-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	766		766
Leeners, Michele Irene	7		O	2005-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	766		766
Mulcahy, Michael A.	7		O	2010-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 758		1 758
Sam, Doyle	7		O	2005-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 696		1 696
Walker, John C.	7		O	2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 829		11 829
<b>Glen Eagle Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rosenberg, Frank	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2700	31 000
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2750	36 000
<b>Global Dividend Growers Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	10.0000	17 100
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.0000	23 800
			O	2013-04-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	10.0000	24 800
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	10.0206	13 700
Global Dividend Growers Income Fund	1		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	9.9500	3 400
<b>Golden Queen Mining Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
Clay, Landon	3		O	2013-04-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 886 509)		(1 183 300)
Clay, Thomas Moragne	4								
Landon T. Clay 2013-3 Annuity Trust	PI		O	2009-01-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-30	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	6 886 509		6 886 509
<b>Goldgroup Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foster, Diane Carol	8		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Bons de souscription</i>									
Foster, Diane Carol	8		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Foster, Diane Carol	8		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 000
<b>Goodfellow Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garcia, Claude	4		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	8.5000	21 200
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.5000	23 200*
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	8.5000	24 800
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	8.4500	26 100
			O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.4200	29 100
			O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	8.4100	31 000*
<b>Goodman Gold Trust (formerly CMP Gold Trust)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dundee Corporation	3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	5.6444	1 056 036
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	5.6300	1 057 836
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Parts Deferred Shares</i>									
Baker, Neil W.	4, 3		O	2012-03-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 500		
			M	2012-03-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 500	7.6700	11 500*
			O	2013-04-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	670		
			M	2013-04-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	670	9.3300	22 170*
<i>Parts Restricted Shares</i>									
Baker, Neil W.	4, 3		O	2011-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-04-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 010		
			M	2013-04-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 010	9.3300	2 010*
<b>Groupe ADF Inc.</b>									
<i>Unités d'actions différées (UAD-DSU)</i>									
Belcourt, Marc	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 205		19 353
Benoît, Marc	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	30		4 092
Filion, Marc	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 148		37 058
Meti, Antonio	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	30		4 092
Paré, Robert	4		O	2013-04-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 540		38 664
<b>Groupe BMTC Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Groupe BMTC Inc.	1		O	2013-04-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.0600	1 000
			O	2013-04-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	14.0600	1 000
			O	2013-04-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	13.9000	300
			O	2013-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2013-04-11	D	38 - Rachat ou annulation	500	13.6000	500
			O	2013-04-11	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	13.6200	100
			O	2013-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.9700	1 000
			O	2013-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.9600	1 000
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Groupe Canam Inc</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burnet, Michael	5		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	9.1200	2 229
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	9.3000	1 829
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	9.3700	1 729
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	9.4000	1 429
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Bouchar, Alain	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2013-04-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			114
Sun Life - RAA-REER	PI		O	2013-04-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 879
Godin, Serge	4, 3								
Sun Life - RAA	PI		O	2013-04-26	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	126	26.7155	94 329
Imbeau, André	4, 5, 3								
Sun Life - RAA	PI		O	2013-04-26	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	26.7155	26 718
<i>Options</i>									
Bouchar, Alain	5		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 055
<b>Groupe IBI Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baillie, Alistair William	7								
Alistair Baillie Services Limited	PI		O	2013-04-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 566		9 566
Beinhaker, Philip	4								
Beinhaker Design Services Ltd.	PI		O	2013-04-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	66 966		120 289
IBI Group Investment Partnership	3		O	2013-04-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(214 548)		3 644 720
Moore, Peter	6								
Peter Moore Consultants Inc.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	57 399		57 399
Pankiw, Michael	7								
Michael Pankiw & Associates Ltd.	PI		O	2012-08-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 085		4 085
Stewart, Scott	4, 6								
Scott Stewart & Associates Ltd.	PI		O	2011-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	47 832		47 832
Thom, David Maxwell	4								
Thom Design Services Ltd.	PI		O	2004-08-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	28 700		28 700
<b>Groupe Restaurants Imvescor Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Chase, Robert	4		O	2013-04-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 551		52 513
Gauvin, Francois	4		O	2013-04-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 401		49 184
Imbeault, Monique Marie	4		O	2013-04-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 276		24 856
Marsilli, Joe	4		O	2013-04-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 551	1.4700	36 888
<i>Options</i>									
Lamontagne, Michel	5		O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	0.8030	0
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perhat, Walter Silvano	8		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 000	1.7780	92 300
<i>Options</i>									
Noone, Daniel Joseph	4		O	2013-04-28	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		275 000
<b>High 5 Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kalpakistan, Isabel A	3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.2300	767 046

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.2250	752 046
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2200	742 046
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2300	732 046
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.2200	717 046
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holland, Marie	5		O	2013-04-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	26	56.1314	812
Hong, John	5								
John Hong RSP	PI		O	2013-04-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	56.1314	421
Purba, Sanjiv	5		O	2013-04-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39	56.1314	1 626
<b>Huntingdon Capital Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huntingdon Capital Corp.	1		O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	12.6500	3 441
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.8153	4 982
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.8800	6 523
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	12.6600	8 023
<b>Imperial Metals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Muraro, Theodore William	4		O	2013-04-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	599	13.8500	26 831*
<b>Innovate Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Meunier, Pierre B.	4		O	2013-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
			O	2013-04-29	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
<b>IntelGenx Technologies Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Khosla, Rajiv	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	480 000	0.6700	555 000*
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(37 500)	0.5500	517 500
Simmons, Paul Anthony	5		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.6700	385 000
<b>International Datacasting Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ata, Georges	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2050	79 000
Lippert, Delbert	4, 5	R	O	2013-01-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.2300	184 000
<b>Intrinsyc Software International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marks, Daniel	4		O	2013-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
744434 Ontario Ltd.	PI		O	2013-04-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 200 000
Fully managed accounts controlled by Stonehouse Capital Management Inc.	PI		O	2013-04-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 406 000
<b>IOU Financial Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Palos Merchant Fund L.P.	3		O	2013-04-29	D	55 - Expiration de bons de souscription	(147 717)		339 014
<b>Ivanhoe Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abboud, Robert	4, 5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(289 749)		144 875
A. Robert Abboud and Company	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(200 000)		100 000
Balloch, Howard	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(33 333)		16 667
Cabrera, Carlos	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(222 222)		111 111
Downey, Brian F.	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(83 138)		41 569
Duff, Marlene	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(21 204)		10 602
Friedland, Robert Martin	4, 5, 3		O	2013-04-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(139 035)		
			M	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(278 070)		139 035*
Evershine SRL	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 485 632)		1 242 816*
Newstar Securities SRL	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(30 465 000)		15 232 500*
Premier Mines SRL	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(5 314 115)		2 657 057*
Graham, Robert G.	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(7 676)		3 838
1092155 Ontario Inc.	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(199 501)		99 750

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
4140630 Canada Inc.	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(563 359)		281 680
ETS Holdings Corp.	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 957 163)		978 581
Graham Family Trust	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 980)		1 990
R&B Biomass Technologies Inc.	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(166 139)		83 069
Kuhach, Joseph David	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(17 333)		8 667
401K - Solomon Smith Barney	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(7 726)		3 863
Meredith, Peter	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(25 000)		12 500
Phaneuf, Gregory Gerald	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(25 878)		12 939
Pirraglia, Robert A.	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(177 286)		88 643
Pension Plan	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(33 333)		16 667
Schiefelbein, Jerry	5								
IRA-6076	PI		O	2013-04-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(101 000)		50 500
Silverman, Michael	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(15 506)		7 753
Veith, Edwin	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(45 417)		22 709
Vincelli, Mary	7		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 761)		1 381
<b>Droits Restricted Share Unit</b>									
Cabrera, Carlos	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(347 484)		173 742
<b>Options</b>									
Abboud, Robert	4, 5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(133 332)		66 668
Balloch, Howard	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(233 332)		116 668
Cabrera, Carlos	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 633 559)		1 316 781
Downey, Brian F.	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(133 332)		66 668
Duff, Marlene	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(469 383)		234 692
Friedland, Robert Martin	4, 5, 3		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(666 667)		333 333*
Graham, Robert G.	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(166 665)		83 335
Kuhach, Joseph David	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(763 233)		381 618
Meredith, Peter	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(166 665)		83 335
Molyneux, Alexander	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(186 666)		93 334
Phaneuf, Gregory Gerald	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(620 274)		310 136
Pirraglia, Robert A.	4		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(166 665)		83 335
Schiefelbein, Jerry	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(834 288)		417 144
Silverman, Michael	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(840 969)		420 484
Veith, Edwin	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(768 067)		384 032
Vincelli, Mary	7		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(66 666)		33 334
<b>Restricted Share Unit</b>									
Schiefelbein, Jerry	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(250 282)		125 141
Silverman, Michael	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(267 291)		133 646
Veith, Edwin	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(240 118)		120 059
Vincelli, Mary	7		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(36 327)		18 163
<b>Restricted Share Units</b>									
Duff, Marlene	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(181 185)		90 593
Kuhach, Joseph David	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(277 995)		138 997
Phaneuf, Gregory Gerald	5		O	2013-04-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(203 450)		101 725
<b>Ivanplats Limited</b>									
<b>Actions ordinaires Class A</b>									
Lamarque, William Gilfillan	4		O	2012-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	36 - Conversion ou échange	233 333		233 333
<b>Actions ordinaires Class B</b>									
Lamarque, William Gilfillan	4		O	2013-04-24	D	36 - Conversion ou échange	(233 333)		0
<b>Jaguar Financial Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 6, 5		O	2013-04-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	666 667	0.0300	10 896 269
<b>Jura Energy Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Smith, Stephen Christopher	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.3300	502 752
<b>Klondike Silver Corp.</b>									



Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
McFaul, Douglas John	5		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
McFaul, Douglas John	5		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Droits Director Deferred Stock Units (DDSU)</i>									
Brenneman, Ron A.	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	395	56.9000	46 689
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	488	56.9000	47 177
Chen, Choong Joong	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	681	56.9000	31 544
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	325	56.9000	31 869
Dodge, David A.	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	395	56.9000	5 989
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	59	56.9000	6 048
Everett, N. Ashleigh	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	874	56.9000	43 455
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	449	56.9000	43 904
Kerr, John Custance	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	395	56.9000	43 815
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	458	56.9000	44 273
Mayberry, John Thomas	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 538	56.9000	64 640
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	665	56.9000	65 305
O'Neill, Thomas Charles	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	892	56.9000	17 584
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	176	56.9000	17 760
Regent, Aaron William	4		O	2013-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	224	56.9000	224
Samarasekera, Indira Vasanti	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	703	56.9000	15 806
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159	56.9000	15 965
Segal, Susan Louise	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	743	56.9000	4 499
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39	56.9000	4 538
Sobey, Paul David	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	743	56.9000	49 312
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	512	56.9000	49 824
Thomas, Barbara Susan	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	707	56.9000	8 082
			O	2013-04-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	78	56.9000	8 160
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Campbell, Norie Clare	5		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 466
The Canada Trust Company	PI		O	2013-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 032
<i>Droits Deferred Share Units (DSU)</i>									
Bragg, John	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	320		26 206
Brinkley, Amy Woods	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	335		7 760
Goggins, Colleen	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	293		3 218
KETCHAM, HENRY HOLMAN III	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	289		39 942
Levitt, Brian	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	640		19 117
MacKay, Harold H.	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	259		26 711
Maidment, Karen	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	274		4 505
Miller, Irene Ruth	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	366		22 992
Mohamed, Nadir	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	229		13 992
Prezzano, Wilbur J	4		O	2013-04-30	D	46 - Contrepartie de services	457		41 099
<i>Droits Performance Share Units (PSU)</i>									
Campbell, Norie Clare	5		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 372
<i>Options</i>									
Campbell, Norie Clare	5		O	2013-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 264
<b>LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Daoust, Paul	4		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.8495	25 500*
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing	PI		O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 142



Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	74.1300	830 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	830 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 442
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 642
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 742
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	831 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 442
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	74.2000	832 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1000	833 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1000	833 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1000	833 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.4200	833 342
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.5700	833 642
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	73.5700	834 842
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	834 942
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 042
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 142
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 342
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 542
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 742
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 942
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.5800	836 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	73.5700	836 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	73.3000	836 767
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	836 867
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	836 967
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	837 067
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	837 167
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	73.5300	837 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5000	837 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 742
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 842
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 942
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	838 042
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 142
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 442
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	838 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.3300	838 942
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 042

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 142
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5500	839 442
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5500	839 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.4700	839 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	839 742
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	839 842
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.7200	840 042
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.7600	840 142
Lynar, Hugh	3								
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing	PJ		O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 142
Plan			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 242
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 442
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 542
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2500	823 642
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2500	823 842
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2500	824 042
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0800	824 142
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0800	824 242
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0800	824 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.0800	824 542
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 642
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 742
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 842
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 942
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2000	825 142
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2000	825 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2000	825 542
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 642
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 742
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 842
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 942
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	826 042
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 142
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 242
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 442
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 542
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 642
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 742
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 842
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	826 942
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 042
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1500	827 242
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1500	827 442
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 542
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 642
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 742
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 842
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	633	74.1500	828 475
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 575
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 675
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 775

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 875
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1500	829 075
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	829 175
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	74.1500	829 675
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67	74.2400	829 742
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	829 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	829 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1300	830 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	74.1300	830 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	830 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 442
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 642
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	
			M	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 742
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	
			M	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	831 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 442
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	74.2000	832 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1000	833 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	
			M	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1000	833 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1000	833 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.4200	833 342
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.5700	833 642
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	73.5700	834 842
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	834 942
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 042
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 142
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 342
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 542
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 742
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 942
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.5800	836 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	73.5700	836 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	73.3000	836 767
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	836 867
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	836 967
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	837 067
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	837 167
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	73.5300	837 242

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5000	837 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 742
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 842
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 942
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	838 042
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 142
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 442
McCann, Dean Charles		5							
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing	PJ		O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 142
Plan			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 242
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 442
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	823 542
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2500	823 642
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2500	823 842
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2500	824 042
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0800	824 142
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0800	824 242
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0800	824 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.0800	824 542
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 642
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 742
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 842
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	824 942
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2000	825 142
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2000	825 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.2000	825 542
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 642
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 742
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 842
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	825 942
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2400	826 042
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 142
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 242
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 342
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	826 442
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 542
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 642
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 742
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0900	826 842
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	826 942
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 042
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1500	827 242
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 342
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1500	827 542
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 642
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 742
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	827 842
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	633	74.1500	828 475
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 575
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 675

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 775
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	828 875
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1500	829 075
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1500	829 175
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	74.1500	829 675
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67	74.2400	829 742
			O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	829 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	829 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1300	830 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1300	830 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	74.1300	830 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	830 942
		M	O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 442
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 642
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 742
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.0000	831 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	831 942
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 242
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 342
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 442
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.2000	832 542
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	74.2000	832 842
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	74.1000	833 042
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1000	833 142
			O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	74.1000	833 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.4200	833 342
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.5700	833 642
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	73.5700	834 842
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	834 942
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 042
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 142
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5800	835 342
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 542
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 742
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5800	835 942
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.5800	836 242
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	73.5700	836 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	73.3000	836 767
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	836 867
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	836 967
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	837 067
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.1700	837 167
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	73.5300	837 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 342

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.5000	837 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 742
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 842
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	837 942
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	838 042
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 142
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 442
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3200	838 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	838 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	73.3300	838 942
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 042
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 142
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 242
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.3300	839 342
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5500	839 442
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5500	839 542
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.4700	839 642
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	839 742
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.5000	839 842
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	73.7200	840 042
			O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	73.7600	840 142
<b>Laboratoires Paladin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desrosiers, Francois	5		O	2013-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			578
Options Stock Options Desrosiers, Francois	5		O	2013-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 788
<b>Legacy Oil + Gas Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.1800	563 982
Yanko, Trenton James Lyla Yanko	4, 5, 3 PI		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.2900	568 982
			M	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.1500	955 551
			O	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	5.1400	
			M	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	5.1400	955 801
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	5.2000	956 701
TFSA	PI		O	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.1500	
			M	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.1500	2 900
			O	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	5.1400	
			M	2013-04-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	5.1400	3 150
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	5.2000	4 050
<b>Les Petroles Calvalley Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Robertson, Gary	4		O	2013-04-26	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.5000	215 000*
			O	2013-04-26	D	52 - Expiration d'options	(40 000)	7.6100	175 000*
Stephenson, Kenneth Munro	4		O	2013-04-16	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		
			M	2013-04-16	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.5000	315 000
Valentine, Thomas	5		O	2013-04-25	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.5000	315 000
<b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 800	40.1000	13 678 202
Chamandy, Glenn J. Windermere Bank & Trust Ltd.	4, 5 PI		O	2013-04-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(26 890)	38.9365USD	7 942 930



Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(36 000)	39.4360USD	7 906 930
			O	2013-04-24	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(36 000)	39.5134USD	7 870 930
			O	2013-04-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(36 000)	40.0698USD	7 834 930
			O	2013-04-26	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(36 000)	40.0803USD	7 798 930
<b>LGX Oil + Gas Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Bloomer, Christopher John Charles	4		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	60 000		150 000
Franko, Mark Gordon	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	60 000		120 000
Janisch, Matthew L.	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.4700	300 000
Labelle, Curtis William	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.4700	250 000
Mennis, Dale	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.4700	250 000
Oliver, Mark Thomas	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.4700	250 000
Pasieka, James Murray	4		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	60 000		120 000
ROSZELL, NEIL JACK	4		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.4700	120 000*
Wee, William	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.4700	250 000
Welykochy, James	4		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.4700	150 000
Yanko, Trenton James	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.4700	400 000
Ziemer, Curtis Wade	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.4700	250 000
<b>LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giustra, Frank	4	R	O	2013-04-01	D	46 - Contrepartie de services	502	23.4000	107 897
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	600	26.0100	1 800
			O	2013-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	100	26.4400	1 900
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	200	27.7400	2 100
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	500	27.5000	500
<b>Man GLG Emerging Markets Income Fund</b>									
<i>Parts Class A</i>									
Man GLG Emerging Markets Income Fund	1		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 400	8.3300	13 400
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(13 400)		0
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	8.3300	8 000
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		0
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	8.3300	3 900
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 900)		0
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 500	8.3300	27 500
			O	2013-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	(27 500)		0
<b>Manitex Capital Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Ben-David, David	4	R	O	2006-10-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.2700	75 000
			O	2011-10-25	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	0.2700	0
Tinmouth, Michael Edward	4		O	2004-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2005-02-21	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2500	50 000
			O	2010-02-20	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.2500	0
			R	2010-03-29	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.2500	75 000
			R	2012-09-06	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.1400	100 000
<b>Manitoba Telecom Services Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Côté-O'Hara, Jocelyne M.	4		O	2013-04-28	D	52 - Expiration d'options	(1 400)	35.8100	0
Everett, N. Ashleigh	4		O	2013-04-28	D	52 - Expiration d'options	(1 400)	35.8100	0
Filmon, Gary	4		O	2013-04-28	D	52 - Expiration d'options	(1 400)	35.8100	0
Schellenberg, David Samuel	4		O	2013-04-28	D	52 - Expiration d'options	(1 400)	35.8100	0
<b>Matamec Explorations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.1500	13 500 001
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.1500	13 500 001
<b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Praetorian Resources Limited	3		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.2500	13 729 000
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	0.2400	13 748 000
<i>Options</i>									
Wong, Martin	4		O	2012-04-30	D	52 - Expiration d'options	(12 500)		200 000*
<b>McGraw-Hill Ryerson Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Swail, David	4		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	38.3200	950
<b>MDC Partners Inc.</b>									
<i>Restricted Stock (US)</i>									
Simon, Irwin	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-25	D	97 - Autre	12 000		12 000
<b>Medical Facilities Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Medical Facilities Corporation	1		O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)	14.6871	30 680 672
			O	2013-04-24	D	36 - Conversion ou échange	763		30 681 435
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	14.9700	30 680 435
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	14.9900	30 679 935
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	14.9850	30 678 935
			O	2013-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	14.9900	30 681 751
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	14.9000	30 685 865
			O	2013-04-26	D	36 - Conversion ou échange	3 816		30 682 751
			O	2013-04-29	D	36 - Conversion ou échange	5 114		30 686 865
			O	2013-04-30	D	36 - Conversion ou échange	721 984		31 407 849
<b>Melcor Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Class B Limited Partnership Units/Special Voting Trust Units</i>									
Melcor Developments Ltd.	3		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 360 798	10.0000	10 360 798*
<i>Parts de fiducie</i>									
Baker, Brian Douglas	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000*
Chia, Jonathan	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 000	10.0000	3 000*
Daly, Peter William	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000*
Grieve, Ross A.	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	50 000	10.0000	50 000*
Halford, Brett Albert	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000*
Melton, Andrew John	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	50 000	10.0000	50 000*
Rayburn, Darin Anthony	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000	10.0000	15 000*
Scott, Allan Edward	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000*
Stefura, Naomi Marie	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	10.0000	1 000*
Young, Ralph Barclay	6		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-05-01	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10 000	10.0000	10 000*
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
AITKEN, BRUCE	4		O	2013-04-26	D	51 - Exercice d'options	5 000	28.4300USD	143 289

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	43.7400	140 989
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	43.2400	138 289
			O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	5 000	28.4300USD	143 289
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.2900	143 089
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.2800	142 989
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.2700	141 989
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	43.2600	141 389
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	43.2500	138 289
			O	2013-04-30	D	51 - Exercice d'options	5 000	28.4300USD	143 289
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	42.9300	138 289
Khattab, Hussein	2		O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.9600USD	19 602
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	43.0500USD	18 602
Milner, Randall M.	5		O	2013-04-30	D	51 - Exercice d'options	5 000	24.9600USD	15 280
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	43.0000	10 280
Percy, Charles	7		O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	20 000	22.5200USD	36 719
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	43.2000	36 519
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	43.1700	16 719
<b>Options</b>									
AITKEN, BRUCE	4		O	2013-04-26	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		383 000
			O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		378 000
			O	2013-04-30	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		373 000
Khattab, Hussein	2		O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		19 500
Milner, Randall M.	5		O	2013-04-30	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		118 000
Percy, Charles	7		O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		70 890
<b>Metro inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Metro inc.	1		O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	190 000	64.9440	190 000
TORY, JOHN HOWARD	4		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	66.4900	900
<b>Options</b>									
Bich, Geneviève	5		O	2013-01-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	4 500		4 500
Boulangier, Serge	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	4 500		32 460
Bourbonnière, Christian	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	7 200		75 960
Choinière, Johanne	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	7 700		86 120
Couture, Jacques	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	4 100		20 740
Dénommée, Paul	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	3 400		22 000
RICHER LA FLÈCHE, ERIC	4, 5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	60 000		573 100
Rivet, Simon	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	3 400		21 220
Thibault, François	5		O	2013-04-26	D	50 - Attribution d'options	8 500		34 500
<b>Performance Share Unit (PSU) / Unité d'actions au rendement</b>									
RICHER LA FLÈCHE, ERIC	4, 5		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 613		48 680
<b>Middlefield Can-Global REIT Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Can-Global REIT Income Fund	1		O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	9.9300	179 100
			O	2013-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.9300	180 500
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.0000	181 000
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.0000	184 000
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.9800	184 600
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.9700	186 000
<b>Middlefield Income Plus II Corp.</b>									
<b>Actions sans droit de vote equity shares</b>									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.7200	0
<b>Minéraux rares Quest Ltée</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Cashin, Peter John	4, 5		O	2010-06-09	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1500	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			M	2010-06-09	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1000	242 885
<b>Options</b>									
Cashin, Peter John	4, 5		O	2010-06-09	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		
			M	2010-06-09	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		865 000
<b>Restricted Share Units</b>									
Cashin, Peter John	4, 5		O	2012-12-31	D	58 - Expiration de droits de souscription	(75 000)		
			M	2013-01-25	D	58 - Expiration de droits de souscription	(75 000)		0
Lindsay, Colin	5		O	2013-01-25	D	58 - Expiration de droits de souscription	(25 000)		0
Schneiderman, Mark Phillip	5		O	2012-12-31	D	58 - Expiration de droits de souscription	(25 000)		
			M	2013-01-25	D	58 - Expiration de droits de souscription	(25 000)		0
<b>MINES ABCOURT INC.</b>									
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Hinse, Renaud	4, 5								
Décochib inc.	PI		O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	0.0700	7 745 875
			O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0750	7 795 875
			O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	177 000	0.0800	7 972 875
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76 000	0.0750	8 048 875
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	0.0800	8 198 875
			O	2013-04-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	111 000	0.0750	8 309 875
			O	2013-04-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	99 000	0.0800	8 408 875
			O	2013-04-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	101 000	0.0750	8 509 875
			O	2013-04-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0800	8 559 875
			O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0800	8 609 875
			O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0850	8 659 875
<b>Mines Agnico Eagle Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, David	5		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	30.8900	33 695
Sylvestre, Yvon	5		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	30.8000	27 305
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.5500	43 113 912
<b>Montana Exploration Corp. (formerly AltaCanada Energy Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collins, James William	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	112 500	0.1900USD	11 192 700
<b>MRF 2013 Resource Limited Partnership</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2013-04-26	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	102 640	25.0000	173 070
Orrico, Dean	7		O	2013-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-26	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	8 000	25.0000	8 000
<b>Nemaska Lithium Inc. (antérieurement EXPLORATION NEMASKA INC.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourassa, guy georges	4, 5		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2000	1 630 001
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2000	1 635 001
<b>New Klondike Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ollerhead, William	4								
RRSP	PI		O	2013-04-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	0.0400	251 000*
			O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.0500	267 000*
<b>New Millennium Iron Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Biswas, Sandip	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8900	250 000
Chanda, Biswajit	5		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8900	930 000
Dempsey, Ernest Davis	5		O	2013-04-23	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.8900	550 000
Freedman, Mark	5		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.8900	875 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Gagnon, Rock	5		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.8900	525 000
Hillier, Rick	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8900	600 000
Hudson, Roy Harry	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000		525 000
Journeaux, Howaith Dean	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.8900	
			M	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.8900	3 011 966*
Melainine, Moulaye	5		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	110 000	0.8900	725 000
Nerurkar, Hemant Madhusudan	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8900	250 000
Nichols, Lee Clifford Gray	4, 5, 3		O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.8900	750 000
			O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.8900	925 000
Schindler, John Norman	4, 5		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8900	575 000
Seccareccia, Pierre	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.8900	525 000
Sengupta, Partha	4		O	2013-04-24	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8900	250 000
<b>New Pacific Metals Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
New Pacific Metals Corp.	1		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 418	0.6000	298 778
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 418	0.5700	306 196
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 418	0.5700	313 614
<i>Options</i>									
yan, fengzeng	4		O	2013-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-04-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.6200	100 000
<b>NexC Partners Corp.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Rubin, Daniel Brian	7		O	2013-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	525	9.7800	525
<b>Northland Power Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bradley, Paul	5		O	2013-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	18.6800	10 815*
			O	2013-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	18.9000	10 866*
<b>NOVAGOLD RESOURCES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DEISLEY, DAVID LEE	5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.4000USD	94 265
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ECKHARDT, Ronald John	4		O	2013-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-05-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	9.2500	13 300
<b>Oceanic Iron Ore Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gorman, Alan Peter Francis	5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.1050	635 600
<b>ONEX CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Onex Corporation	1		O	2013-04-04	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	47.0000	400 000
			O	2013-04-04	D	38 - Rachat ou annulation	(400 000)		0
<b>Open Text Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Jenkins, P. Thomas	4, 5		O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	50 000	22.8000USD	978 087
McFeeters, Paul	5		O	2013-04-26	D	51 - Exercice d'options	150 000	14.0200USD	156 547
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(116 000)	64.6000	40 547
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.6200	40 347
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.6300	40 147
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.6400	40 047
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	64.6500	35 047
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	64.6600	34 847
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	64.6700	33 547
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	64.6800	32 947
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	64.6900	32 847
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	64.7000	32 147

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	64.7500	7 147
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	65.0000	6 547
Sadler, Stephen	4		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	64.7500	185 600*
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	65.2500	172 600*
<b>Deferred Share Units</b>									
Slaunwhite, Michael	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	866		
			M	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	108		8 164
Weinstein, Deborah	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	884		
			M	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	126		6 900
<b>Options All OTEX Option Plans</b>									
Jenkins, P. Thomas	4, 5		O	2013-04-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	22.8000USD	124 379
McFeeters, Paul	5		O	2013-04-26	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	14.0200USD	205 477
<b>Opsens inc. (antérieurement Capital DCB inc.)</b>									
<b>Options</b>									
Lafamme, Louis	5		O	2013-04-21	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.8700	850 000
Sirois, Denis M.	4		O	2013-04-22	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.8700	180 000
<b>Orezone Gold Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Sun Valley Gold LLC	3								
Client Accounts	PI		O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 370 000	0.7000	13 394 600
Sun Valley Gold Master Fund, Ltd.	3		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	965 850	0.7000	10 293 008
<b>Orosur Mining Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Roth, Eric	4		O	2012-10-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-04-16	D	50 - Attribution d'options	150 000		150 000
<b>Oyster Oil and Gas Ltd. (formerly Clemson Resources Corp.)</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Sharpe, Donald Albert	4		O	2013-04-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
<b>Options</b>									
MacNeil, Kenneth Daniel	4		O	2012-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2012-09-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	100 000
Sharpe, Donald Albert	4		O	2013-04-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-04-20	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Wilson, Colin Derrick	3		O	2013-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-04-20	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Wood, Michael Ian Thomas	4, 5, 3		O	2013-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-04-20	D	50 - Attribution d'options	400 000		400 000
<b>Pan American Silver Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
de Gelder, Neil	4	R	O	2013-04-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.4800	3 000
<b>Pan Orient Energy Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bush, Edward Steven	5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.2400USD	300 000
<b>Pangolin Diamonds Corp. (formerly Key Gold Holding Inc.)</b>									
<b>Options</b>									
Lafleur, Jean	4		O	2013-04-22	D	50 - Attribution d'options	150 000		150 000*
Péloquin, Louis	4		O	2013-04-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2500	300 000
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires Class A</b>									
Claugus, Thomas Eugene	4		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.4900USD	149 100
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	34.0000USD	148 300
Bay	PI		O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.4900USD	1 185 100
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	34.0000USD	1 178 900
Bay II	PI		O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	33.4900USD	1 384 200
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	34.0000USD	1 377 000
Bay Offshore	PI		O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	33.4900USD	3 314 500

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	34.0000USD	3 297 500
Lyxor	PI		O	2013-04-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	33.4900USD	246 800
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	34.0000USD	245 500
<b>Pathfinder Convertible Debenture Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Jeremy	6								
MFL Management Limited	PI		O	2013-04-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	11.0000	0
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.8600	4 619 436
			O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	10.8500	4 622 736
			O	2013-04-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	10.8600	4 626 736
			O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	11.0900	4 628 636
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	11.0100	4 633 236
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	10.9000	4 636 036
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.9000	4 636 936
<b>Petrolympic Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 500	0.0560	14 457 307
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0580	14 472 307
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0650	14 475 307
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.0550	14 487 307
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.0590	14 498 307
<b>Pilot Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
REID, PATRICK GORDON	5		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.2000	123 000
<b>PNI Digital Media Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cairns, Simon Carral Andrew	5		O	2012-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 600
Thomas, Paul Derek	5		O	2012-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 800
Xiao Pei Mei	PI		O	2012-12-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
<i>Options</i>									
Cairns, Simon Carral Andrew	5		O	2012-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Thomas, Paul Derek	5		O	2012-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Polaris Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ullstrom, Garry Philip	7		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2000	99 200
			O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	1.2800	105 100
<b>Precision Drilling Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Phillips, Robert L.	4		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	8.1250	27 479
			O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	8.0350	33 079
Deborah S. Phillips	PI		O	2013-04-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 145	8.1000	4 317
<b>Premier Gold Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGibbon, Stephen John	5		O	2013-04-25	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.0000	370 000
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.3300	345 000
Seaman, John	4		O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.9500	163 205
<i>Options</i>									
Drake, Shaun Anthony	5		O	2013-04-25	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		150 000
McGibbon, Stephen John	5		O	2013-04-25	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		705 000
<b>Premium Brands Holdings Corporation</b>									
<i>Débiteures convertibles 7.00 Subordinated</i>									
Premium Brands Holdings Corporation	1		O	2013-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 13.00	121.0000	\$ 13.00
			O	2013-04-30	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 13.00)		\$ 0.00
<b>Prescient Mining Corp..</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
levy, marc evan	4		O	2013-04-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(150 000)	0.0300	896 223

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Prime Meridian Resources Corp.</b>									
<i>Options</i>									
FIELD, MARK	4, 5		O	2013-04-23	D	97 - Autre	1 000 000	0.1000	
			M	2013-04-23	D	97 - Autre	1 000 000	0.1000	1 000 000*
			O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Joklik, G. Frank	4		O	2007-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	200 000		200 000
Primrose Drilling Ventures Ltd.	3		O	2007-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2007-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1 000 000)		
			M	2013-04-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1 000 000)		(1 000 000)
			O	2013-04-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(200 000)		(1 200 000)
			O	2013-04-23	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(200 000)		(1 400 000)
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Options</i>									
Petrina, Michael Anthony	5		O	2013-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-25	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.1600	250 000
<b>ProMetric Sciences de la Vie inc.</b>									
<i>Droits de souscription</i>									
California Capital Equity, LLC	3		M	2011-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 791 488
<i>Options</i>									
California Capital Equity, LLC	3		O	2011-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Pulse Seismic Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pulse Seismic Inc.	1		O	2013-04-10	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	3.2500	100 000*
			O	2013-04-10	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
<b>Questerre Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
D'Silva, Jason Dominic	5		O	2013-04-16	D	51 - Exercice d'options	350 000	0.4500	3 033 140*
<i>Options</i>									
D'Silva, Jason Dominic	5	R	O	2013-04-16	D	51 - Exercice d'options	(350 000)		1 495 000*
<b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grenier, Guy	5		O	2013-04-23	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.1300	29 491
Quincaillerie Richelieu Ltée	1		O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	376 900	38.7000	376 900
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(376 900)	38.7000	0
<i>Options</i>									
Grenier, Guy	5		O	2013-04-23	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	22.1300	60 000
<i>Unités d'actions différées</i>									
Chicoyne, Denyse	4		O	2013-04-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	46	39.5000	13 898
Courteau, Robert	4		O	2013-04-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	46	39.5000	13 890
DOUVILLE, Jean R.	4		O	2013-04-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	46	39.5000	14 081
Gauvin, Mathieu	4		O	2013-04-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	52	39.5000	15 810
Proteau, Jocelyn	4		O	2013-04-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	39.5000	6 556
<b>Rainmaker Entertainment Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McElvaine, Timothy Andrew	7		O	2008-11-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Hakuna Matata Holdings Ltd.	PI		O	2008-11-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			



Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1200	13 000
<b>Raven Rock Strategic Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Arrow Capital Management Inc.	7								
Raven Rock Income Fund	PI		O	2013-04-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	9.2647	5 700
			O	2013-04-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 200	9.2468	11 900
<b>RDM Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Matheson, Joseph Lee Grant	4		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.4700	100
			O	2013-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	1.4900	4 000
<b>Realcap Holdings Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Ades, David Samuel	4, 5, 3								
David Ades Management Co.Limited	PI		O	1999-05-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1999-05-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	1999-05-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	1999-05-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			261 834
			O	2013-04-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 000	1.0000	265 834
<b>Red Pine Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKinnon, Kirk	4, 5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 000	0.0050	6 521 000
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0050	6 571 000
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.0050	6 585 000
<b>REIT INDEXPLUS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lauzon, Robert	6								
RRSP	PI		O	2013-04-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.0000	0
REIT Indexplus Income Fund	1		O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	500	11.7400	4 858 058
<b>Reitmans (Canada) Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vineberg, Robert	4		O	2013-04-25	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	1 450		9 450
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Vineberg, Robert	4		O	2013-04-25	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	11 380		11 380
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lazaridis, Michael	4, 5		O	2013-04-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	127 500		519 746
<i>Restricted Share Units</i>									
Lazaridis, Michael	4, 5		O	2013-04-30	D	57 - Exercice de droits de souscription	(127 500)		0
<b>Ressources Affinor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gestion Claude Veillette Ltée	3		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	83 000	0.0150	1 348 000
VEILLETTE, CLAUDE	4, 5, 3								
Gestion Claude Veillette Ltée	PI		O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	83 000	0.0150	1 348 000
Joanie Beauregard-Veillette	PI		O	2010-12-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0150	10 000
Joline Beauregard	PI		O	2010-12-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0150	10 000
<b>Ressources Altai Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
AU, Maria Pui-Ching	5		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0650	1 355 350
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0700	1 358 350
<b>Ressources Beaufield Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eskelund-Hansen, Jens	4, 5		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 000	0.0550	5 091 000
			O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67 000	0.0550	5 158 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Ressources Jourdan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dehn, Michael Alexander	4, 5		O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0450	1 341 000
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.0450	1 343 000
<b>Ressources KWG inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smeenk, Frank Cornelius	4		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.0400	8 900 500
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	0.0400	8 927 500
<i>Bons de souscription</i>									
Smeenk, Frank Cornelius	4		O	2013-03-15	D	55 - Expiration de bons de souscription	(4 000 000)		6 250 000
<b>Ressources Melkior Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Farrell, Norman	4		O	2013-04-30	D	50 - Attribution d'options	900 000		1 800 000
<b>Ressources Northcore Inc. (anciennement Corporation Big Red Diamond)</b>									
<i>Options</i>									
Lebeuf, Michel	4	R	O	2013-04-18	D	50 - Attribution d'options	200 000		450 000
<b>Ressources Strateco inc.</b>									
<i>Options</i>									
Lachance, Jean-Pierre	4, 5		O	2013-04-13	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		425 000
Lancot, Henri	4		O	2013-04-13	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		325 000
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Ashar, Mayank Mulraj	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	25 918
Bennett, Jalynn H.	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 815	27.5500	24 916
Bolton, Hugh John	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	33 510
Chee, Felix	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 815	27.5500	13 539
Cockwell, Jack Lynn	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	21 950
Dowling, Edward Camp	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	4 641
Kubota, Takeshi	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	7 877
Kuriyama, Takashi	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	31 947
Seyffert, Warren S. R.	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	40 705
Thompson, Chris M	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	38 134
<i>Restricted Share Units</i>									
Bennett, Jalynn H.	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 815	27.5500	6 577
Chee, Felix	4		O	2010-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 815	27.5500	1 815
Keevil III, Norman	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	8 392
Keevil, Norman Bell	4, 3		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 890	27.5500	25 180
Rennie, Janice Gaye	4		O	2013-04-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 630	27.5500	8 392
<b>Resverlogix Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johann, Peter	4								
NGN BioMed Opportunity II LP	PI		O	2013-04-24	I	51 - Exercice d'options	50 000	2.9200	6 769 339
<i>Options</i>									
Johann, Peter	4								
NGN BioMed Opportunity II LP	PI		O	2013-04-24	I	51 - Exercice d'options	(50 000)		150 000
McNeill, Kelly Bret	4		O	2013-04-24	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		110 000
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Robins, Jordan	5		O	2013-04-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	146	26.7400	33 420
Sallows, Sharon	4		O	2013-04-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	93	26.7400	23 759
Darleen Duchesne	PI		O	2013-04-05	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	26.7400	2 358
Mackie Research in trust for Sharon Sallows	PI		O	2013-04-05	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	193	26.7400	44 395
Mackie Research in trust for SMH Holdings	PI		O	2013-04-05	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	96	26.7400	22 131
<b>Rogers Communications Inc.</b>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
Initié									
Porteur inscrit									
<b>Actions sans droit de vote Class B</b>									
Rogers, Loretta A.	4, 6		O	2013-04-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(3 000)		82 945
TORY, JOHN HOWARD	4, 6		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	50.1400	112 000
			O	2013-04-26	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		111 000
<b>Options</b>									
Horn, Alan Douglas	4, 7, 6, 5								
The Annie Gnat Trust Under The Will of the Late Albert Gnat	PI		O	2013-04-24	C	38 - Rachat ou annulation	(1 150)		7 200
			O	2013-04-24	C	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		5 100
Rogers, Loretta A.	4, 6		O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(4 600)		10 200
Rogers, Martha	4, 6		O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(4 600)		4 600
Rogers, Melinda M.	4, 7, 6, 5		O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	(31 400)		218 020
<b>Stock Appreciation Rights</b>									
Horn, Alan Douglas	4, 7, 6, 5								
The Annie Gnat Trust Under The Will of the Late Albert Gnat	PI		O	2013-04-24	C	59 - Exercice au comptant	(1 150)	41.4304	7 200
			O	2013-04-24	C	59 - Exercice au comptant	(2 100)	45.2904	5 100
Rogers, Loretta A.	4, 6		O	2013-04-24	D	59 - Exercice au comptant	(4 600)	41.4304	10 200
Rogers, Martha	4, 6		O	2013-04-24	D	59 - Exercice au comptant	(4 600)	41.4304	4 600
Rogers, Melinda M.	4, 7, 6, 5		O	2013-04-24	D	59 - Exercice au comptant	(31 400)	41.4304	218 020
<b>Royal Host Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Clarke Inc.	3								
Quinpool Holdings Partnership	PI		O	2013-04-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.9500	5 666 968*
			O	2013-04-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.9666	5 669 968*
			O	2013-04-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	1.0000	5 673 468*
<b>Rusoro Mining Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Agapov, Andre Vladimir	4, 5, 3		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.0350	77 750 667
<b>Sandvine Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Caputo, David	4		O	2013-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	748	2.0000	72 986
Compagnoni, Angelo	5		O	2013-04-23	D	51 - Exercice d'options	13 400	0.6300	13 400
			O	2013-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 400)	2.1100	0
Donnelly, Tom	5		O	2013-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	188	2.0000	11 675
Hamilton, Scott	4		O	2013-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	66	2.0000	2 295
Slim, Brad	5		O	2013-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	391	2.0000	13 670
<b>Options</b>									
Compagnoni, Angelo	5		O	2013-04-23	D	51 - Exercice d'options	(13 400)	0.6300	346 600
<b>Savaria Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Savaria Corporation	1		O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.6000	1 000
<b>SilverWillow Energy Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Stevens, Michael	5		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 250	0.4700	261 250
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.4700	282 250
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Sims, Charles	4, 5		O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175	44.0540	14 572
RRSP Account	PI		O	2013-04-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57	44.0540	4 803
<b>Société minière Aurvista</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Eansor, John Joseph	6		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			231 123
Mackenzie, Lewis Wharton	6		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 085

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Eansor, John Joseph	6		O	2013-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 000
<b>Spectral Diagnostics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
WALKER, PAUL M.	5		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2050	43 000
<b>Spyglass Resources Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2013-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 504
<b>Stellar OrAfrique Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Ryan, John	4		O	2013-04-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(500 000)		
			M	2013-04-06	D	55 - Expiration de bons de souscription	(500 000)		
			M'	2012-06-30	D	55 - Expiration de bons de souscription	(500 000)		0
<b>Storm Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavergne, Brian	4, 5		O	2013-05-01	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	652 000	1.8800	2 338 460*
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gerard, Susan	5		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3		O	2013-04-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	9.1000	2 731 326
Manji Investments Limited	PI		O	2013-04-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	9.1000	2 734 426
<i>Options</i>									
Gerard, Susan	5		O	2013-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Superior Plus Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Flint, Craig	5		O	2013-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 203
LIRA	PI		O	2013-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 750
RSP	PI		O	2013-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Flint, Craig	5		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 037
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Flint, Craig	5		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 675
<b>Tahoe Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, John	4, 6	R	O	2013-04-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 100	19.3000	43 100
<b>TELUS Corporation</b>									
<i>Restricted Share Units</i>									
Blair, Joshua Andrew	5		O	2013-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 736)	34.7800	172 212
Côté, François	5		O	2013-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 689)	34.7800	139 647
<b>TeraGo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BOYD, Bryan Warren	4, 5		O	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	621	10.4600	
			M	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	377	10.4600	201 175
Browne, Scott Campbell	5		O	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	758	10.4600	
			M	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	460	10.4600	758
Laudersmith, Allan	5		O	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 350	10.4600	
			M	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	783	10.4600	1 350
Nikopoulos, Jim	5		O	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 068	10.4600	
			M	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	648	10.4600	5 068
<b>TerraVest Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
TerraVest Capital Inc.	1		O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	3.7500	3 800
<b>The Descartes Systems Group Inc.</b>									
<i>Restricted Stock Unit - Cash-settled</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Anderson, David Langley	4		O	2013-04-30	D	97 - Autre	(6 250)		7 393
Beatson, David I.	4		O	2013-04-30	D	97 - Autre	(3 994)		3 743
Demirian, Eric	4		O	2013-04-30	D	97 - Autre	(6 250)		7 393
Hewat, Christopher Allen	4		O	2013-04-30	D	97 - Autre	(3 994)		3 743
Walker, John Joseph	4		O	2013-04-30	D	97 - Autre	(5 821)		6 964
Watt, Stephen	4		O	2013-04-30	D	97 - Autre	(3 994)		3 743
<b>The North West Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kennedy, Edward Stephen	5		O	2013-04-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	24.3300	91 198
<b>The Westaim Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacDonald, J. Cameron	4, 3								
Various funds controlled by Goodwood Inc.	PI		O	2013-04-19	I	97 - Autre	(16 386 400)		0
<b>Times Three Wireless Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Middleton, William	4, 5		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1000	3 708 500
<b>Torstar Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Holland, David Patrick	4, 5		O	2013-04-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 900	2900.0000	9 148
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Total Energy Services Inc	1		O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(25 400)		0
<b>Tourmaline Oil Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elick, John William	4		O	2013-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 607
Bear Mountain Oil & Gas Ltd.	PI		O	2013-03-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 846
Krysak, Timothy Allan	5		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			325 062
<i>Options</i>									
Bush, Allan Joseph	5		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Elick, John William	4		O	2013-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-30	D	50 - Attribution d'options	75 000	39.3200	75 000
Krysak, Timothy Allan	5		O	2013-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			265 000
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Thompson, John D.	4		O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.3400	30 000
			O	2013-04-26	D	51 - Exercice d'options	1 316	3.8000	31 316
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.3400	31 116
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	5.3300	30 616
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(616)	5.3000	30 000
<i>Options</i>									
Thompson, John D.	4		O	2013-04-26	D	51 - Exercice d'options	(1 316)	3.8000	1 627
<b>Transcontinental inc.</b>									
<i>Unités d'actions différées (UAD)/Deferred share unit (DSU)</i>									
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 983	12.3200	23 316
Marcoux, Isabelle	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	448	12.3200	5 265
Marcoux, Pierre	4, 7		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	43	12.3200	500
Markle, Edward John	7, 5		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	651	12.3200	7 650
Morissette, Sylvain	5		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	151	12.3200	1 775
Olivier, François	4, 7, 5		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 128	12.3200	142 622
Reid, Brian	7, 5		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 381	12.3200	16 248
<i>Unités d'actions différées (UAD-administrateurs) / (DSU-directors)</i>									
Bouchard, Lucien	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 958	12.2400	46 273
Dubois, Claude	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 768	12.2400	44 047
Fitzgibbon, Pierre	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	791	12.2400	9 248
Fortin, Richard	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 045	12.2400	47 286
Marcoux, Nathalie	4, 6		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	869	12.2400	10 158

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Martini, Anna	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 029	12.2400	12 024
Roy, François R.	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 219	12.2400	14 255
Saputo, Lino Anthony	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 503	12.2400	29 264
Tascan, Alain	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	93	12.2400	1 086
Tremblay, André	4		O	2013-04-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 321	12.2400	27 131
<b>Trevall Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huberman, David	4		O	2012-09-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7500	25 000
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.7400	75 000
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.7426	88 500
			O	2013-04-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.7700	93 500
			O	2013-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.8100	100 000
Walmesley, Erin	5		O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.7000	135 934
<b>Troy Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parish, Clement Robin Woodbine El Oro Ltd	4 PI		O	2013-04-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.9546	4 198 668
<b>Unique Broadband Systems, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morrison, Robert John	3		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0150	12 595 000
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0150	12 600 000
<b>United Corporations Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
SHANNON, Margaret Kimberley	4		O	2013-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	56.4000	1 400
<b>Uragold Bay Resources Inc. (formerly Uranium Bay Resources Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drapeau, Noëlle 6710018 Canada inc.	4, 5 PI		O	2013-04-30	D I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	160 000 83 333	0.0600 0.0600	287 500 497 916
Mimeau, Richard	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
			M	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
Robitaille, Robert GROUPE SOPRODEV (1990) INC	4 PI		O	2013-04-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	416 750	0.0600	945 917
<i>Bons de souscription</i>									
Drapeau, Noëlle 6710018 Canada inc.	4, 5 PI		O	2013-04-30	D I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	160 000 83 333	0.1000 0.1000	160 000 416 666
Mimeau, Richard	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Robitaille, Robert GROUPE SOPRODEV (1990) INC	4 PI		O	2013-04-30	I	53 - Attribution de bons de souscription	416 750		833 417
<i>Options</i>									
Mimeau, Richard	4		O	2013-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2013-04-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	2.0200	19 838 801
			O	2013-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.0500	19 838 401
<b>Veresen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
King, Kevan Scott	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2013-04-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	12.2756	2 976
BMO Nesbitt Burns RRSP	PI		O	2013-04-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16	12.2756	2 450
<b>Vermilion Energy Inc.</b>									
<i>Droits Share Awards</i>									
Davidson, Kenneth	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 722		8 921
Donadeo, Lorenzo	4, 5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 836		107 055
Donovan, John	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 389		44 976

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Engbloom, Robert John	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 722		8 921
Ghersinich, Claudio	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 722		8 922
Hergott, Terrance Gerald	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 002		23 330
Hicks, Curtis W.	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 928		49 600
Jasinski, Mona Jean	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 433		36 252
KILLI, Joseph F.	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 722		8 921
Leiker, Loren Michael	4		O	2012-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 074		9 074
Macdonald, Larry	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 386		11 096
Madison, William F.	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 722		8 921
Marchant, Timothy	4		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 722		8 921
Marino, Anthony William	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 821		70 653
Schut, Gerard	5		O	2013-04-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 211		29 534
<b>Victhom Bionique Humaine inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Daniel	4								
REER	PI		O	2013-04-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(15 000)	0.0800	0
Rivard, Normand	5		O	2013-04-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(950)	0.0800	0
<i>Options</i>									
Johnson, Daniel	4		O	2013-04-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(25 000)		0
LeBlanc, Martin	4		O	2013-04-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Rivard, Normand	5		O	2013-04-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(75 000)		0
Tendland, Karine	5		O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		0
<b>Wesdome Gold Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wesdome Gold Mines Ltd	1		O	2013-04-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.5300	1 887 500
			O	2013-04-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 700	0.5500	1 895 200
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Hutchinson, Rodger	5		O	2013-04-26	D	59 - Exercice au comptant	(12 900)		49 000
			O	2013-04-26	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)		46 000
Mclver, Christopher Daryl	5		O	2013-04-28	D	59 - Exercice au comptant	(14 100)		50 794
<b>White Tiger Gold Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sergei, Tchetvernykh	4		O	2013-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Wi-LAN Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wi-LAN Inc.	1		O	2013-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	12 700	3.7647	232 700
			O	2013-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	3.8230	247 700
			O	2013-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	3.8273	262 700
			O	2013-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	3.8756	277 700
			O	2013-04-26	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	3.8675	292 700
<b>Williams Creek Gold Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Interinvest Corporation	3								
Interinvest US	PI		O	2013-04-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	105 000	0.1000	12 387 279
<b>WPT Industrial Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kavanagh, Sarah Baldwin	4		O	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Wolf, Robert Thomas	4		O	2013-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>Yieldplus Income Fund</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Parts de fiducie									
Yieldplus Income Fund	1		O	2013-04-19	D 38	- Rachat ou annulation	7 955	7.2200	84 299 065



**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)****À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Baker, Neil W.</b>	Great Canadian Gaming Corporation	2013-04-01	2013-04-24	BC
<b>Bell, John</b>	Tahoe Resources Inc.	2013-04-05	2013-04-29	BC
<b>Ben-David, David</b>	<b>Manitex Capital Inc.</b>	<b>2006-10-26</b>	<b>2013-05-01</b>	<b>QC</b>
<b>de Gelder, Neil</b>	Pan American Silver Corp.	2013-04-18	2013-04-26	BC
<b>D'Silva, Jason Dominic</b>	Questerre Energy Corporation	2013-04-16	2013-04-24	AB
<b>Fisher Jr., Robert P.</b>	CML HealthCare Inc.	2013-04-03	2013-04-26	ON
<b>Giustra, Frank</b>	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2013-04-01	2013-04-24	BC
<b>Ivany, John William</b>	B2Gold Corp.	2013-04-11	2013-04-30	BC
<b>Lebeuf, Michel</b>	<b>Ressources Northcore Inc. (anciennement Corporation Big Red Diamond)</b>	<b>2013-04-18</b>	<b>2013-04-26</b>	<b>QC</b>
<b>Lippert, Delbert</b>	International Datacasting Corporation	2013-01-16	2013-04-26	ON
<b>MacDonald, Colin</b>	Clearwater Seafoods Incorporated	2013-03-18	2013-04-25	NS
	Clearwater Seafoods Incorporated	2013-03-19	2013-04-25	NS
	Clearwater Seafoods Incorporated	2013-03-22	2013-04-25	NS
	Clearwater Seafoods Incorporated	2013-03-28	2013-04-25	NS
	Clearwater Seafoods Incorporated	2013-04-01	2013-04-25	NS
<b>MacNeil, Kenneth Daniel</b>	Oyster Oil and Gas Ltd. (formerly Clemson Resources Corp.)	2012-09-17	2013-04-30	BC
<b>McCluskey, John</b>	Alamos Gold Inc.	2013-04-12	2013-04-26	ON
<b>Merrin, Patrice</b>	CML HealthCare Inc.	2013-04-03	2013-04-26	ON
<b>Rapisarda, Paul Howard</b>	Atlantic Power Corporation	2010-03-10	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2010-03-10	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2011-03-31	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2011-03-31	2013-04-24	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Atlantic Power Corporation	2012-02-28	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2012-02-28	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2012-02-29	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2012-03-31	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2012-12-31	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2013-02-28	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2013-02-28	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2013-03-31	2013-04-24	ON
<b>Roth, Eric</b>				
	Orosur Mining Inc.	2013-04-16	2013-04-25	ON
<b>Sharpe, Donald Albert</b>				
	Oyster Oil and Gas Ltd. (formerly Clemson Resources Corp.)	2013-04-20	2013-04-29	BC
<b>Tinmouth, Michael Edward</b>				
	<b>Manitex Capital Inc.</b>	<b>2005-02-21</b>	<b>2013-05-01</b>	<b>QC</b>
	<b>Manitex Capital Inc.</b>	<b>2010-03-29</b>	<b>2013-05-01</b>	<b>QC</b>
	<b>Manitex Capital Inc.</b>	<b>2012-09-06</b>	<b>2013-05-01</b>	<b>QC</b>
<b>Wekerle, Hermine</b>				
	Difference Capital Funding Inc.	2012-11-21	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2012-11-22	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-02-09	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-02-22	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-02-26	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-02-28	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-03-01	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-03-04	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-03-05	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-03-06	2013-04-26	ON
	Difference Capital Funding Inc.	2013-03-08	2013-04-26	ON
<b>Welch, Barry</b>				
	Atlantic Power Corporation	2010-03-31	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2011-03-31	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2013-02-28	2013-04-24	ON
	Atlantic Power Corporation	2013-03-31	2013-04-24	ON
<b>Wilson, Colin Derrick</b>				
	Oyster Oil and Gas Ltd. (formerly Clemson Resources Corp.)	2013-04-20	2013-04-29	BC
<b>Wood, Michael Ian Thomas</b>				
	Oyster Oil and Gas Ltd. (formerly Clemson Resources Corp.)	2013-04-20	2013-04-29	BC
<b>yan, fengzeng</b>				
	New Pacific Metals Corp.	2013-04-08	2013-04-26	BC

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
CO <sub>2</sub> Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2010-07-14	Actions ordinaires	2013-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Ergorecherche Ltée	Actions inscrites	2012-12-18	Actions ordinaires	2015-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2013-01-14	Actions ordinaires	2016-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2012-07-05	Actions ordinaires	2015-12-31
Innovente inc.	Actions inscrites	2012-12-13	Actions ordinaires	2015-12-31
Les Technologies Clemex Inc.	Actions inscrites	2013-04-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Medicago Inc.	Actions inscrites	2013-02-28	Actions ordinaires	2016-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-02-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Nemaska Lithium Inc.	Actions inscrites	2011-12-16	Actions ordinaires	2014-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Parta Dialogue Inc.	Actions inscrites	2012-03-28	Actions ordinaires	2015-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2012-04-27	Actions ordinaires	2015-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
PyroGenèse Canada Inc.	Actions inscrites	2011-11-08	Actions ordinaires	2014-12-31
Ressources Méthanor Inc.	Actions inscrites	2012-01-16	Actions ordinaires	2015-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Solutions Extenway Inc.	Actions inscrites	2011-07-18	Actions ordinaires	2014-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2012-09-12	Actions ordinaires	2015-12-31
Technologies Sonomax Inc.	Actions inscrites	2011-08-17	Actions ordinaires	2014-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2012-04-17	Actions ordinaires	2015-12-31
Urbanimmersive Technologies Inc.	Actions inscrites	2012-10-01	Actions ordinaires	2015-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.



### **7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES**

#### **7.3.1 Consultation**

Aucune information

#### **7.3.2 Publication**



## AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

### POSITION VENDEUR MINIMALE SUR OPTIONS

La soussignée confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux règles de la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 30 avril 2013.

*(s) Pauline Ascoli*

---

Pauline Ascoli  
Secrétaire adjointe  
CORPORATION CANADIENNE DE COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.